ACCION
Detencionnan Pasco mainta tempran na Washington

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DIARIO

www.diario.aw
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO
Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105996• 1,50 Florin DIAMARS 27 DECEMBER 2016

POLIS
Dos detencion pa maltrato na adres conoci den Pos Chikito

Segun James Hepple di AHATA:

Por mira un bon pronostico pa e prome kwartaal di 2017

INVESTIGACION
Caso na Savaneta algun dia pasa no tabata ningun secuestro

AHATA
Aña 2016 tabata un aña dificil

SALUD
Temporada di yobida ta trece tur clase di malesa entre nan Rotavirus

Douane Recherche a gara e muher N. Martijn cu droga saliendo pa Canada



ORANJESTAD (AAN): Keto bay tin un grupo di crimen organiza ta purbando Aruba como nan salida pa exterior cu droga. Kizas pa algun mil dollar tin hende zwak cu ta expone nan mes den un risico grandi cu husticia. Hopi ta keda deteni sea na Aruba of na Merca mes. Den e caso aki e muher N. Martijn tambe a keda deteni pa personal di Douane Recherche. Esaki a sosode na airport. E tabata tin intencion di subi West Jet cu destino Canada. Despues cu a yam'e varios biaha pa presenta na gate, el a bira target tambe. Ya caba tur hende a subi, pero e muher N. Martijn a somenta pa un rato. E lo sinti e cayente. E tabata un caminda ta come of bebe algo prome cu subi avion den sala di salida. Na dado momento ora Douane Recherche a bay atende cune a mira cu su movecion tabata sospechoso. A bay atend'e un poco mas leu y a bin resulta cu e tabata tur fura na droga. A mustr'e riba su derechonan y bay over na detencion.

E mester duna cuenta awor na autoridad.

Esaki ta un victima di un grupo di crimen organiza cu Douane Recherche y Team di Narcotica tin wowo ariba . Pabien na Douane Recherche cu nan tremendo trabou na fronteranan pa asina kita tur esnan den baho mundo for di caminda. Poco dia pasa asina mes uno Arubiano a logra skip pasa y yega Merca. Eynan a pone man riba dje.

Awendia aunke tin un control di Imigracion y Douane americano como pre clearance na Aruba, toch na yegada sa tin un cantidad di Douane y Imigracion americano para den rij na gate. Nan ta tira spot chek riba tur esnan cu yega Merca. Algo cu adelanta e piloto ta menciona tambe net prome cu e avion yega na gate. Ta pidi tur pasahero den avion pa tene nan pasapoort na man pasobra tin extra control na salida di e avion aunke a pasa pre-clearance na Aruba. Ta spera cu ora Narcotica gara e cabeznan na Aruba, nos tende mesora ta kende esun na cabez di e grupo organiza aki ta.

WIN TUNG HOME CENTER
RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4 • TEL: 588-9991 / 588-9992
Horario nobo:
Dialuna - Diasabra 9:00 NONSTOP 7:00PM
Diadomingo 9:00 - 2:00PM
Special Sale
PA LUNA DI DECEMBER
20%-30%-50% DESC. RIBA MUEBLES
Nos tin CREDIT awor y hopi facil cu CMB y Aruba Bank!

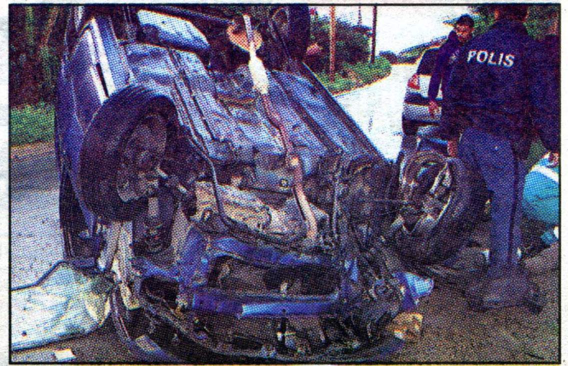
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 360.000,-
*Afl. 260.000,- + Afl. 100.000,- extra
sorteo ta diamars 27 di december
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Lotto

CARIBBEAN FIREWORKS
TEL: 737-7368 / 594-7663 / 737-2789 / 583-0842
Habri 27-31 dec te cu 9:00 pm
Your specialty Firework Store
CARIBBEAN FIRE WORKS
• Famous show in the box
• Kid's packages
• Pagara tur size
• Flower beds tur size
• Fontijnnan cu ta dura 3 min.
ROCKETS BUY ONE GET 1 FREE
Firework show AVAILABLE

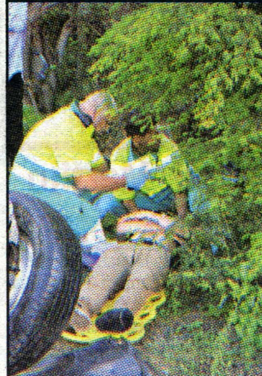
Accidente basta serio riba caminda di Tamarijn



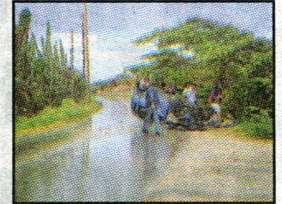








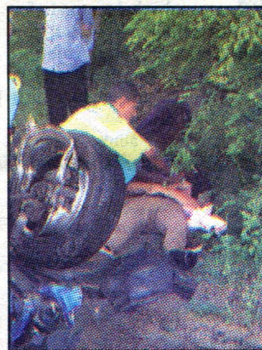




















ORANJESTAD(AAN): --- Diadomingo mainta 7 or a sosode un accidente basta serio na Tamarijn. Riba dia di Pasco un auto Suzuki Ignis Blauw A-48465 cu tabata core riba e caminda di Tamarijn direccion Sero Pita y a baha caminda na man drechi. E chauffeur a purba trece e auto bek riba caminda. El a slip pasobra awa tabata yobe. E auto a bay banda robez di caminda dal den un mata di Kwihi y dal den un baranca. Despues a bolter. Un persona a keda herida. E chauffeur tabata un homber. Ambulance a bin na e sitio y paramediconan a atende e victima cu tabata tin entre otro un corta serio na cachete. E auto a keda tur destrui y pa motibo di impacto e piezanan a keda gespat tur caminda.

NEW
LIMITED TIME
Spicy
SRIRACHA
CHICKEN
Bacon
SRIRACHA
FRIES
#TopamiNaWendys
WendysAruba

Segun James Hepple di AHATA:

Por mira un bon pronostico pa e prome kwartaal di 2017

ORANJESTAD (AAN): Segun CEO di AHATA, James Hepple, pa e prome kwartaal por mira un bon pronostico pa 2017, particularmente e mercado Mericano cual lo por bay ta limita pa e cantidad di asiento. Un di e bon cosnan ta cu na comienso di Januari por mira e introduccion di e servicio diario di Fort Lauderdale cu Jetblue, cual lo yuda hopi. E cantidad di asiento lo limita e crecemento potencial cu tin for di Merca y un di e strategianan cu a acorda ta cu tin cu traha hunto pa stimula suficiente demanda cu e aerolineanan ta componde e necesidad pa agrega vuelonan adicional. For di esey por mira e beneficio di e backend di 2017 bayendo den 2018. Por lo general tin algun incertidumbre riba mercado caminda cu por a mira cu



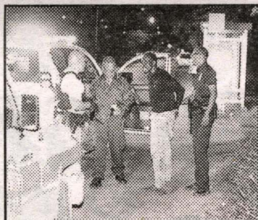
e nivel di consumer confidence a aumenta despues di e eleccion cu a tuma tur hende di sorpresa, cual ta bon. Esey ta nifica cu hendenan lo bay gasta placa riba cosnan manera vakantie, cuál ta alentador. Por a mira cu tin preocupacion riba otro mercado, particularmente Latino America y Europa. Pero e sentido general si sigui promove Aruba efectivamente por mantene e accionnan di mercado. E ta un lucha, e ta hopi competitivo. Tin hopi producto awo. Cuba a bira mas importante den 2016 y mester ta riba e game y sigui haci miho di loke por.

Relacion cu ATA
Segun Hepple, minister a pidi AHATA pa algun nombrer pa por fungi den directiva di ATA. Awor aki nan ta procesando con lo responde na esaki y por bisa cu por a identifica candidatonan cual nombernan lo wordo duna na minister y ta contento pa ta parti di ATA y sigui traha cu ATA. Claramente pa e temporada aki di aña, probablemente lo bay divulga e nombernan y pa e accionnan tuma luga na comienso di Januari. Tin un hunta di 7 persona cu ta supervisa ATA. Loke ley ta rekeri ta pa AHATA pone un cantidad di candidato, cual tres lo wordo recomenda. Si bay di acuerdo, lo acepta e nominadonan. AHATA lo pone 3 nomber disponibel cu lo sirbi den hunta di ATA, minister lo nomina 3 y 1 lo keda apunta como presidente. AHATA ta contento si nan por pone e nombernan y traha cu e hunta di ATA. Semper kier mantene e relacion tecnico fuerte cu ATA. ATA ta alcansa AHATA riba asuntonan di mercadeo cu nan y AHATA for di e perspectiva ey tin un bon relacion cu nan.
Basicamente e budget pa 2017 a wordo traha na September. Pero esey no kiermen cu e lo no por wordo cambia. Pa esey si mester di e minister pa esaki. Ta algo cu a discuti caba cu e minister y e gabinete y ta algo cu ta componde e importancia. Awor ta papia riba programanan tecnico pa loke ta mercadeo, con pa mercadea dentro di e mercadonan ey. Sigur tabata tin e comberSacionnan aki cu ATA. Por mira algun cambio como resultado di esaki, segun James Hepple.

Mercado virgen
Tin algun mercado chikito cu a wordo explota cual ta den Latino America. Argentina a bin ta crece, como tambe Chile, Peru y tambe Colombia, mirando cu e visa a keda elimina. Obviamente tin problema cu Brasil encuanto economia. Pa loke ta e mercado Venezolano, ainda tin algun caminda cu nan por alcansa.
Den e parti di Europa, segun Hepple, por haci miho, si tabata tin miho airlift. Uk a mustra crecemento substancial como resultado di charter adicional. Tin oportunidad, pero na final di dia e target principal lo ta Merca, segun e ehecutivo.

Jamaikino kier a bende droga cu Inspector di polis





ORANJESTAD (AAN): Tur cos a parce cu carera di e jamaikino Brendon Balgrove Balford a yega su fin cu su detencion fin di siman. Diabierna anochi chef di polis a pone warda na altura cu e ta na Divi cu su famia disfrutando di su oranan liber, y cu el a wordo acerca na piscina pa e homber Brenton Blagrove conoci pa bendemento di droga.Blagrove a ofrec'e un sakito cu un substancia cu parce cocaina, pa e cumpra y tambe el a wordo puntra si e kier purba un poco di e substancia door di snuif esaki.E inspector a bisa e jamaikino pa warda un rato pasobra e tin cu bay na su auto pa busca placa. Na e momento ey el a haci un yamada na comandante di servicio di Strandpolitie y pidi pa yudanza di patruya pa por detene Blagrove.E patruya a bay na Divi All Inclusive pa duna asistencia y a topa cu e inspector y a cana su tras. Blagrove cu tabata sinta bao di un palapa banda di piscina a mira e polisnan y a cuminza core bay pariba pasando mey mey di e edificionan y despues cambia direccion nort patras di e edificionan, drenta mondi y matanan, te cu el a yega na altura di cruzada Alhambra. Aki el a bay sconde mey mey di matanan canto di caminda y e matanan di druif.
Un persona den cercania a mustra polis unda Blagrove a bay sconde y polis a bay e direccion ey. Nan a detene pero el a lucha y resisti fuerte y no kier a cumpli cu orden di polis.
Finalmente a logra pone den boei. Debi na e Resistencia el a haya un rasca a su frente banda robez y pa 10 or anochi el a keda deteni y hiba warda y presenta dilanti f iscal y di eynan pa warda di polis na Shaba unda el a keda deteni y cera pa mas investigacion relaciona cu narcotica.
Tur indicacion ta cu e biaha aki si e posibilidad ta grandi cu lo deporta Blagrove for di nos isla despues cu e recobra su libertad.

Un biaha mas hulandesnan a comete fechoria y trahado pa Defensa Hulandes

ORANJESTAD (AAN): Un caso cual a tuma lugar diahuebs ta di un homber cu a yama central di polis bisando di ta core peliger debi cu e ta wordo persigui pa un SUV cora riba e caminda cu ta pasa di Kibaima / Tanki Leendert yega na e rotonde Paradera.
Patruya a reacciona debi cu e ta tene bista na misa di Paradera. Na altura di e tereno di RCA den Kamerlingh Onnestraat patruya hunto cu esun di Oranjestad a topa e persona cu a reporta den un Toyota Blanco.
E chofer a declara cu su auto a wordo gedal di patras pa dos homber hulandes y despues e dos hombernan a atak'e y cu nan a trata di rank'e for di auto
E victima ta teme pa su biba y e tabata emotional.
Patruya di Oranjestad a hiba e victima warda na unda e ofrece ayudo di Slacht offer hulp y tambe denuncia di maltrato serio a wordo tuma pa recherche.
Mientras tanto patruya Santa Cruz a sigui cu e buskeda di e auto SUV cora cu dos homber cu nacionalidad Hulandes. Na e momento ey a drenta informe via central di polis cu un SUV cora a wordo señala na banco matico di e drive thru Aruba bank na Hato.
Na e rotonde di Tanki Flip patruya a topa cu un dalmento na unda dos auto tabata para tras di otro riba caminda. El a bisa cu esun cu a comete e acto a baha bay den un SUV cora.
Na yegada na Aruba bank patruya a topa dos homber di nacionalidad Hulandes den e SUV manera tabata describe y cu golpi na e banda drechi dilanti di SUV.
Polis a detene e chofer pa 06:10 or mainta .
Mientras tanto e victima entrega keho oficial caba a base di e informe aki a detene e di dos hulandes
Ambos detenido di e SUV nan comportacion a laga di desea y nan a actua masha agresivo.
Nan a declara cu nan ta traha pa Defensa Hulandes (MKZ).
Patruya a pone marechaussee na altura di nan detencion.
E chofer pa cuminsa nenga di pasa test pa cual a hala su rijbewijs hulandes aden mesora.

Homber a bira "Hulk" y a kibra hefboom

ORANJESTAD (AAN): Diabierna casi tres'or di atardi ta para dos auto riba parkinglot situa den Caya Betico Croes 31.Un ocupante di e vehiculo Nissan Sky Line blauw a baha abao y cu dos man a ranca e hef boom cu ta sera e parkinglot te cu esaki a kibra.
Despues e chofer a baha tabata tin testigo na e sitio cu a wak tur cos. Keho ta entrega esun cu a bira "Hulk" lo tin cu duna cuenta.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Un miya riba laman no ta mescos cu un miya riba tera. Riba laman, un miya ta conoci como un miya nautico y e ta midi 6,080 pia. Un miya riba tera ta conoci como un miya terestre y e ta midi 5,280 pia.

E custumbra di identifica hungadornan di baseball pa number a cuminza cu e Yankeenan na aña 1929. Na 1931 e practica a bira standard den American League y el a ser adopta na 1933 pa National League. Na 1960 Biy Veeck a agrega nombernan di e hungadornan riba nan uniformnan.

Louis XIV tabata tin 40 trahador di peluca y casi 1,000 peluca cu e tabata usa. Pelucanan e tempo ey tabata masha na moda.

Saint Lawrence (d.258 A.D.), decano di Papa Sixtus II, a drey bisa su ehecutornan mientras cu nan tabata kimando e: "birami di otro banda pasobra ya mi ta hasa di e banda aki caba y boso por cuminza come".

Papiando di estragonan cu musica ta causa: experimentonan conduci na varios laboratorio universitario a demostra cu musica rock fuerte toca pa colonianan di comehein ta causa e insectonan drenta den un sorto di locura y pasa door di palo na un velocidad dos biaha mayor cu di cumstumbra.

Durante e inquisicion, na Spaña, den siglo 15, prisioneronan condena pa muri kima tabata cana pa nan destino bisti cu un paña special yama, "sanbenito" riba cual tabata tin pinta e boca feroz di fierno.

Enfermedad cu nomber stra□o: Naevus Pilosus. Lunarnan enorme cu ta crece cu gran cantidad di cabey saliendo for di nan. Na circo esnan yama "muher cu barba" of homber orangutan" ta victimanan di e enfermedad aki.

Ultimo palabranan di Therodore "Tiger" Flowers, na 1927, campeon di peso mediano: "Si mi mester muri prome cu mi lanta, mi ta roga Dios tuma mi alma".

Ta dos siglo despues di su morto cu nan a cuminza referi na Edward, principe di Wales, como "The Black Prince". No ta conoci ta di unda e apodo ey a sali.

Norman Douglas: "Justicia ta demasiado bon pa algun hende y no suficientemente bon pa e resto di hendenan".

Cartago, bao gobierno Romano, a bira un biaha mas e metropolis di mundo cerca di aña 200.

E ultimo testamento di e gran escritor Frances, Francois Rabelais, ta bisa: "Mi no tin nada. Mi debe hopi. E resto mi ta laga pa e pobernan".

Dos di cada tres adulto na Merca ta sufri di hemoroide.

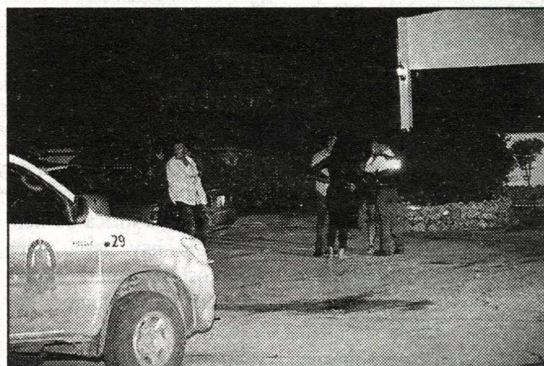
E number mas halto reconoci pa matematica ortodoxo ta e "centiyon". Esaki ta un 1 sigui pa 600 cero. Cualquier number mas halto cu esey ta ser considera un abstraccion inimaginable cu ta pertenece na e reino di infinito.

E tipo di aluminio usa den e manufactura di e halanan di un avion ta capaz di wanta un peso di mas di 90,000 liber pa pulgada cuadra. Aluminio por ser gerek (extendi) den un hilo asina fini cu apenas 1 liber y mey di dje por circula henter mundo.

Nan kier a regla cuenta



ORANJESTAD(AAN): Pasco marduga algo pasa di 4:30 or varios patruya a wordo manda na Lekker Bar na Noord caminda 1 tabatin un bringamento. Na yegada di patruya ya e problema a termina. Un di e partidonan presente a conta polis cu ta for di siman pasa caba un problema a surgi na Olde Molen y Pasco marduga e otro partido kier a bin regla cuenta na Lekker Bar ora cu nan a bolbe topa otro. Polis a plama tur hende for di e sitio.



WEMA

Nos A Bin Pa Keda!

Clearance Sale

RIBA TUR COS DI PASCO

NA TUR SURCUSAL

27 DECEMBER

WWW.WEMAARUBA.COM

Wema Home and Hardware Center N.V







UN

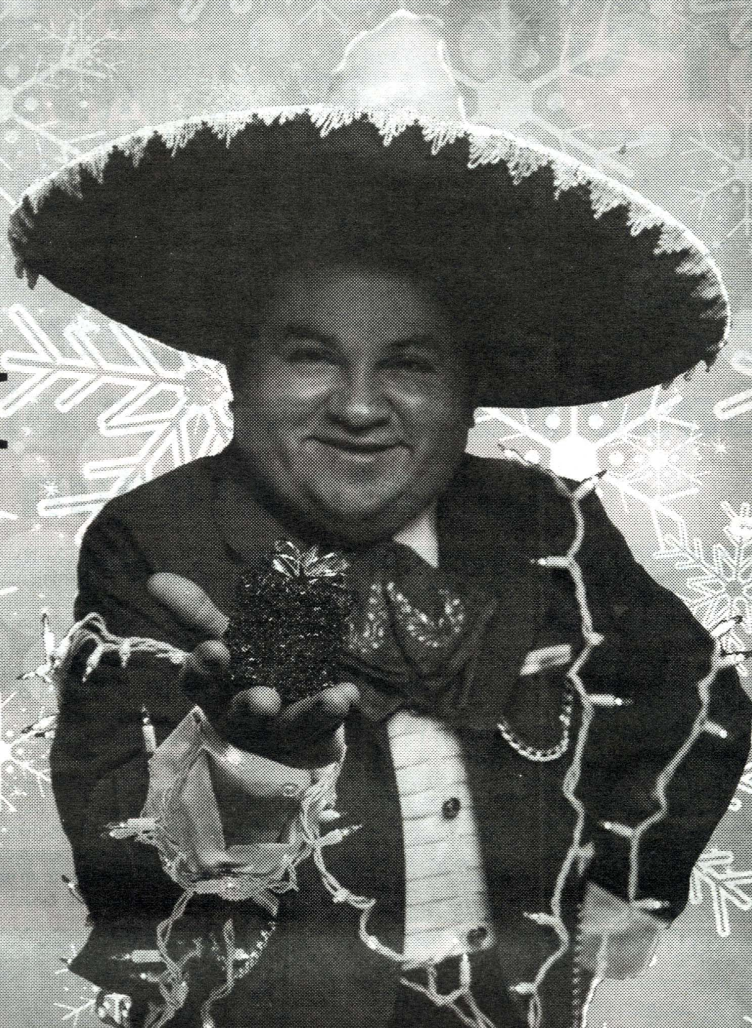
CRENCHI

PA

★ FIN DI AÑA ★

2016

Mas Espacio Financiero den dianan di fiesta.



Shop. Drecha Cas. Comparti.

Logra bo proyectonan di ultimo ora, e aña aki ainda.



Celebra mas!

Nos prestamo "Crenchi" di 5,000.00 florin ta specialmente pa bo por cumpra y celebra mas, cu un interes efectivo di 11.5% p.a.



Pagonan mensual atractivo!

Paga bek den 2 aña cu un suma comfortable y pa tur presupuesto di Afl. 256.00 pa luna.



Chat cu nos!

Laga nos asisti bo LIVE y online, anto keda cla den tempo record cu bo prestamo "Crenchi."

Preaplica online of chat cu nos na **cmb.loans** of eAmigo riba **cmbnv.com**

Bo banco **amigo**

cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo

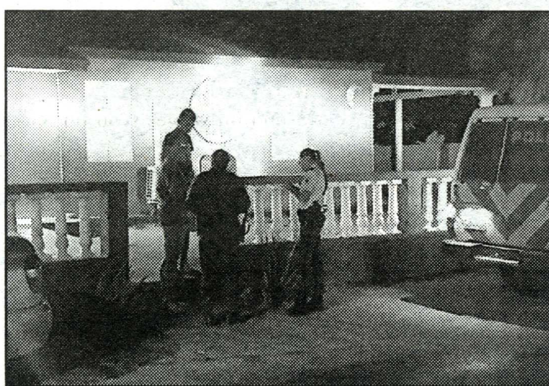
Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 31 di december, 2016 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa e oferta aki lo ricibi un interes efectivo di 11.5% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 2 aña. Despues di e periodo di e oferta e interes efectivo lo bai bek na 16.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes,cu un minimo di Afl. 500.00. Periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

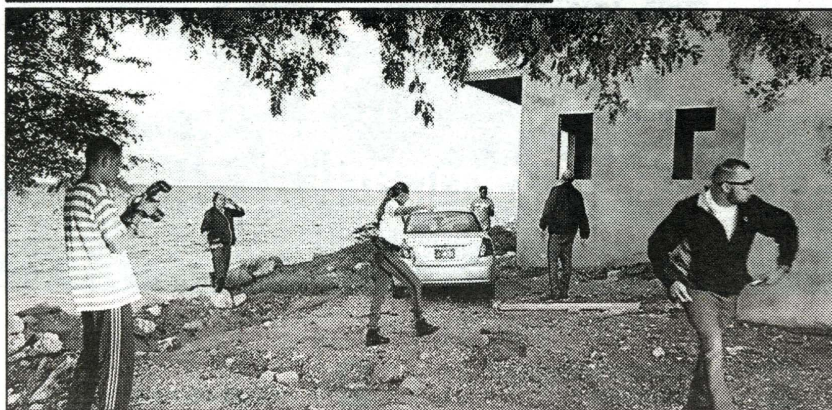


PDV Paint Depot
MON-FRI : 8:00-6:30
SAT :8:00-5:00
SUN :9:00-1:00
35+1% OFF
ALL PAINTS


585 0500
Cumana #1(dilanti Cliffix
https://www.facebook.com/ppgpaintaruba

Caso na Savaneta algun dia pasa no tabata ningun secuestro





ORANJESTAD (AAN): Algun dia pasa den oranan di marduga tabata tin un noticia ta circula cu a tene man di autoridad na San Nicolas basta ocupa. A mobiliza basta Polis pa duna un man ora a drenta informacion cu tin un secuestro na Savaneta.

For di prome instante tabata dificil pa haya informacion. Asina mes cu Polis tabata limita na informacion, toch nan no a laga e cos pasa bay.

A cuminsa un investigacion di oranan di marduga te cu mainta. E prome melding tabata di un atraco y despues un secuestro. Hasta bisiñanan a mira hende wordo forsa y hinca den auto y bandona e sitio. Mas despues ora dia a habri a topa un auto envolvi para canto di lama na Savaneta. Ora cu Recherche na San Nicolas a cuminsa cu e investigacion mas profundo a bin saca afo cu ningun rato tabata secuestro. Aki ta sospecho riba un homber cu lo ta maha cu otro muher etc. Den e proceso parce tin dos muher envolvi cu un homber lo ta sospecha cu otro homber lo ta anda cune clandestinamente.

E cos tabata algo masha bruha pero ningun rato tabata secuestro sino un reglamento di cuenta pa asunto di muher.

E homber cu a core bay pa evita sla coy su curpa, a perde su auto e momento ey. Mas despues a topa e auto banda di lama.

E muher cu supuestamente a wordo secuestra a wordo haya tambe y e tabata ok. A base di tur e declaracionnan haya a bin saca afo cu e cos no tabata ningun secuestro, ningun atraco pero asunto di mahamento di muher di otro y cu a caba na partimento di sla.

A menciona cu un di esnan envolvi ta doño di un restaurant. Ta trata di un lugar di bende cuminda banda di un Gym na Savaneta. E mesun dia e caso a keda soluciona.

Special Price
Nos ta corta na Bo midi!!
Trapezium

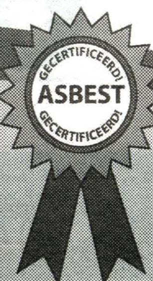


Golf model

Obtenible den: normal, blauw, cora & berde.


BLANCO/PASTEL
5 Gallon Awg. 95,-/ 115
1 Gallon Awg. 24,-/ 27.50
Professional Paint
New Year's Special!
Adress: Bushiri 26 H
Tel: 582-2771



Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.
NDARUBA@HOTMAIL.COM
VOOR AL UW DAK-:
REPARATIES
ONDERHOUD
RENOVATIES
NIEUWBOUW


AAN ALLE SOORTEN DAKEN!
NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN
10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!
Italiëstraat - Oranjestad
565-6505
BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.

Temporada di yobida ta trece tur clase di malesa entre nan Rotavirus

ORANJESTAD (AAN): Nos ta den un area tropical y subtropical cu ta hopi calor y hopi humedo. Hopi biaha compaña cu hopi yobida of cambio climatologico constante. Segun dr. Wilmer Salazar di Departamento di Salud Publico, den e lunanan aki ta pasando den un temporada di hopi yobida cu tur e malesanan cu lo por



trece como consecuencia cun'e. Ademas di awa cu ta faborece nos naturalesa, pero tambe tin algun cos fastioso cu lo por bin cun'e. Un di nan ta Rotavirus. Rotavirus ta un virus cu ta altamente transmisibel tambe. Mas tanto den mucha bao di 5 aña di edad, cu ta caracterisa pa duna diarea, sacamento y algun biaha keintura. E ta un malesa autolimita. Ta dura 3 pa 5 dia y si e mucha ta bon hidrata, e ta den bon cuido, e ta pasa y no tin ningun tipo di problema.Mescos cu otro malesanan tropical y subtropical den nos region, den full e region for di Merca te Colombia, pasando den tur isla di Caribe, tin un situacion hopi fastioso cu Rotavirus. Tin caso cu ta aumenta durante temporada aki y cu ta caracterisa pa mayoria di e hendenan cu ta afecta, cual ta muchanan bao di 5 aña, cu tin keintura, sacamento y diarea. Diarea likido, cu no tin sanger y no tin ningun otro tipo di problema. E complicacion mas grandi di rotavirus ta hidratacion. Ora di saca y bay af ta perde hopi likido y si no ta repone lo bay tin complicacion cu hasta mester di hospitalisacion. Pesey ta importante medidanan pa preveni of mantene e virus leu for di nos. E medida mas importante ta e parti higienico. Si nos ta mantene nos man limpi, nos ta haci cuminda, nos ta laba man, nos ta bay af, nos ta laba man, nos ta mishi cu mucha pa cambia bruki y ta laba man, e parti aki ta disminui e riesgo di contagia cu rotavirus.

ANUNCIO

Apreciable Cliente,

Nos ta desea di informa cu entrante 17 di December, 2016, Aruba Bank su sucursalnan lo ta habri cinco dia pa siman. Aruba Bank su sucursal na Camacuri lo ta sera ariba Diasabra.

Tur sucursal di Aruba Bank lo ta habri: Dialuna pa Diabierna 8:00 am - 4:00 pm

Pa sigura cu servicionan basico, bancario ta disponibel na comunidad, e siguiente opcionnan Self-Service lo ta habri 7 dia pa siman:

CAMACURI Self-Service - *di 8:00 am- 8:00 pm*

Servicio ATM
SMART Deposit Machine (deposita cash y/of cheque)

PARADERA Drive-Thru Center - di *7:00 am-8:00 pm*

Servicio ATM
SMART Deposit Machine (Cash and cheque deposits)

Travel Notice pa Credit Card/ATM Card
Habri cuenta/ Modifica/ Transfers
Aplicacion pa prestamo
Servicionan accesible tambe via nos Aruba Bank App y Aruba Bank Online

Pa mas informacion por fabor tuma contacto cu Call Center na 527-7700 for di dialuna pa diabierna 8:00 am-4:00 pm.

Arubabank

A scucha tiro so

ORANJESTAD (AAN): A scucha tiro den area di Papaya Ranch diadomingo marduga. Diferente unidad di polis a hiba control den e area di Papaya Ranch pero no a scucha mas tiro y tampoco a haya holo di polvora ademas nan a constata nada particular.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

Campaña di vacuna contra Influenza a bay hopi bon e aña aki

ORANJESTAD (AAN): Pa loke ta e situacion di Influenza, Sharline Koolman, hefe di e Departamento di Malesanan Contagioso, por menciona dos parti. Tin e parti di con e vacunacion a bay. A cuminsa na fin di October, comienso di November, y por bay riba e parti di e casonan cu tin di influenza actualmente.

Riba e parti di vacunacion, departamento di Salud Publico, Dienst Besmettelijke Ziekten, a bin cu un programa pa purba vacuna mas hende cu ta posibel. Esey a cuminsa na fin di October/ comienso di November, a cuminsa cu e campaña aki pa concientisa e publico, e pueblo en general ki riesgo ta tuma, ta core den e temporada di griep. E temporada di griep ta e temporada di fin di Juli. E ta cuminsa temporada friu y ta caba temporada Mei/Juni. Loke ta tene tiki cuenta cun'e ta cu no ta solamente biaha ta core un riesgo pero na Aruba ta core riesgo tambe. Hopi hende ta kere pasobra nan ta biaha of pasobra nan no ta bay biaha, ta tuma e vacuna of no ta tuma e vacuna. No tin cu lubida cu tin hopi hende ta biaha bin di afo. Sea cu e muchanan ta bin di vakantie Aruba y nan por bin cu e malesa aki. Tambe tin hopi turista cu ta drenta sali e temporada aki, cu tambe por trece influenza. E pida ey kier a stress un tiki riba dje cu no ta solamente si ta biaha.

A concentra hopi riba e grupo di riesgo, esnan cu ta sufri di curason, hendenan riba 60 aña, diabeticonan, muchanan bao di 2 aña, tur e grupo ey cu normalmente por haya un griep y ta nifica algo mas cu solamente un griep. Pa nan e personanan ey hopi biaha por end up den cuido intensivo, intensive care den hospital.

Manera por a wak na comienso di aña, a menciona algun biaha, tabata tin hende cu a fayece di esaki y kier keda enfatisa cu e ta importante pa tuma e vacuna aki. E vacunacion riba su mes ta haya cu el a bay hopi bon, segun Koolman. Añanan anterior tabata bestel mas of menos 2500 vacuna y ta caba cun'e por ta net net. Pero e aña aki a dicidi di hisa e cantidad. A haci un bestelling di 5600. A haci un durf di bestel esey y purba di propage mas cu ta posibel pa mas tanto hende posibel por haya e vacuna. AZV ta cub· pa e grupo di riesgo.

Esunnan cu ainda no a haya e vacuna, ainda nan por bay nan dokter di cas, ainda por bay cu e recept y ainda tin vacuna. Te cu awor aki a vacuna mas of menos 4500 hende, siendo cu den añanan anterior, temporada di October, te cu e aña siguiente, a vacuna 2500. Pa Departamento di malesanan contagioso, ta un muestra cu lo por mas. A base di locual cu logra vacuna e aña aki y otro aña ainda, ta wak si ta hisa e bestelling pa e siguiente temporada cu ta cuminsa otro aña na october 2017, wak si por hisa e cantidad y pa otro aña tin un grupo mas grandi cu ta vacuna, segun Koolman.





NEW YEAR'S CELEBRATION

SATURDAY, DECEMBER 31ST

WIN A SHARE OF $2017 IN FREE SLOT PLAY!

Three Winners! Drawings at 12:30am, 12:45am and 1am.

Receive one entry for every 25 earned Slot Points or 4 Table Credits.

COMPLIMENTARY BEADS & PARTY FAVORS | MIDNIGHT CHAMPAGNE TOAST

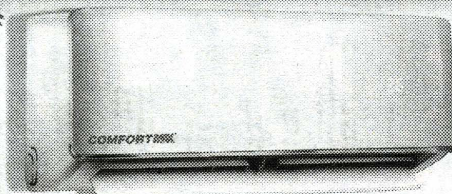
Entries available only on December 31st. See Players' Club for details.

Happy New Year from staff and management.
Thank you for visiting Alhambra Casino and Shops.

Alhambra CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 4am | J.E. Irausquin Blvd #47
583.5000 | casinoalhambra.com

Holiday Special



WIFI ENABLED
PURCHASE SEPARATELY FOR ONLY AWG.125,-

The New 2017 Models are Here

COMFORTMAX
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

Introduction Prices

BTU	Voltage	Cash & Carry	Installed Price
9.000	220V	**895,-**	**1.399,-**
12.000	220V	**995,-**	**1.499,-**
12.000	110V	**1.095,-**	**1.599,-**
18.000	220V	**1.450,-**	**1.999,-**
24.000	220V	**1.650,-**	**2.399,-**
30.000	220V	**2.850,-**	**3.499,-**
36.000	220V	**3.350,-**	**3.999,-**

Cash & Carry price includes:
- Piping kit

Warranty on the Cash & Carry price:
1 year on parts
3 years on the compressor

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIOMAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

Installed price includes:
- Installation within 3 meters
- Piping kit
- Brackets
- PVC Eco Ducts

Warranty on the installed price:
1 year on parts and labor
5 years on the compressor

Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

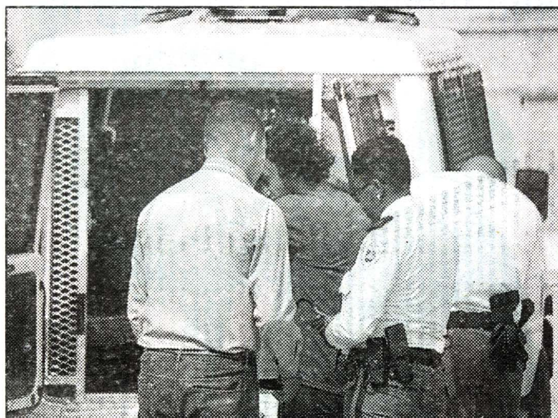






SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

Dos detencion pa maltrato na adres conoci den Pos Chikito





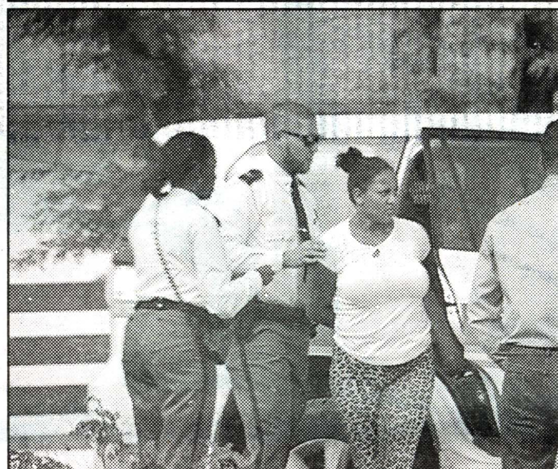




ORANJESTAD (AAN):- Unidadnan Policial a wordo manda cu urgencia den direccion di un cas na Pos Chikito riba dia di Pasco. E caso tabata uno den cual dos persona, un homber y un muher a keda deteni.
E prome informe tabata cu a maltrata un persona. E homber y e muher deteni na e adres ta esnan sospechoso di e maltrato.
Mucho pas no tabatin na e adres cu pa colmo ta un area conoci pa Polis caba recientemente.
Presencia di dogcatcher tabata necesario pa transporta e homber pa warda. E muher a haya un lift pa warda den e patruya di Polis. Ambos a wordo poni na boei. Varios unidad a yega na e adres ora e melding a drenta.







RODRIGUEZ - TAEKEMA

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
Tel: 588-2400 – Fax: 588-2500 – Cell: 593-5805
e-mail: h.rodriguez@notarisrodriguez.com

deelt u bij deze mee dat het kantoor gesloten zal zijn van
24 december 2015 tot en met 2 januari 2017

ta participa cu su oficina lo ta sera di
24 december 2016 te cu 2 januari 2017

announces that its office will be closed from
December 24th, 2016 till January 2nd, 2017

Fijne Feestdagen
Feliz dianan di Fiesta
Happy Holidays



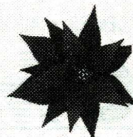
LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 CEL: 594-3133
TANKI LEENDERT 133
TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.



Aviso

FCCA ta anuncia cu lo tin
Servicio extra na su oficina na Sabana Blanco
Oficina na **Sabana Blanco** lo ta habri pa duna servicio di INCASSO,CAHA,INSCRIPCION PA CAS DI HUUR , INFORMACION PA CREDITO HIPOTECARIO Y WOON & WIJKBEHEER ariba e siguiente fechanan:

19 december te cu 22 december di 8:00 A.M pa 12:00 P.M.
27 december te cu 29 december di 8:00 A.M pa 12:00 P.M.



Tur nos oficinanan
lo habri bek pa publico dia 3 di Januari 2017

Pa caso nan urgente di mantencion por fabor tuma contacto cu Sr. Jose Jansen na celnr. 592-6821 of Sr. Elton Richardson na celnr. 593-8035

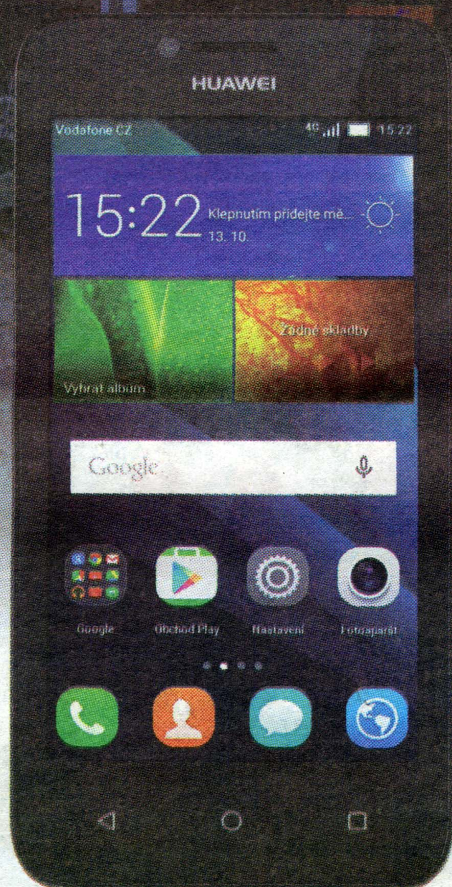



Felis Dianan di fiesta
y un Prospero Aña 2017




Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

Huawei Y5



- Android Smartphone
- 5 MP back Camera & 2 MP front camera
- 8 GB internal memory

Lte

Afl. 229,-

Prepaid



SETAR

setar.aw I Teleshops

Drs. Judelca Briceño:

Departamento di Labor a encamina varios proyecto pa 2017

ORANJESTAD (AAN): Nos a combersa cu drs. Judelca Briceño, kende ta e sociaal economisch medewerker di Departamento di Labor y el a conta con 2016 a bay. Tabata tin algun proyecto di cual el a conta cu pa aña 2016 tabata tin diferente proyecto cu a encamina. Un di nan ta cu a revisa e Codigo Civil. Manera cu sa, ta bay bin un ley nobo pa esaki. Codigo Civil ta bay wordo revisa. Esey ta un trabao importante y grandi ta bezig cun'e y pa 2017 e lo sigui tambe.

Tambe loke cu a traha riba dje e aña aki, ta diferente proyecto pa hoben, pa stimula nan pa subi mercado laboral, of pa haci un estudio of pa duna nan un di dos chens pa estudio of e tereno laboral.

Tin cu bisa cu na 2017 ta bay sigui cu e proyecto aki caminda cu ta bay traha conhuntamente cu Departamento di Enseñansa riba bunita proyectonan cu ta bay trata hendenan tambe den bijstand, pero tambe hobennan, pushouts y dropouts cu pa un of otro motibo no a sigui nan scol, ta bay haya un di dos chens. Ta bay cuminsa cu un pilot na 2017 riba e tereno aki. Tambe ta druk bezig na e departamento aki cu e ARBO Wetgeving. Tambe un proyecto grandi cu ta bezig cun'e pa introduci e parti di proteccion di siguridad, salud di e trahado riba e workfloor, esta tereno di trabao. Tambe a traha riba ley di e genderbeleid.

A traha un maneho pa trata hende muhe y hende homber igual riba mercado laboral. Ta wak toch cu tin biaha diferencia. E ta algo mundial cu ta bezig cun'e, caminda cu ta wak hopi biaha cu e hende muhe riba tereno laboral toch pa loke ta pago, toch ta cay un tiki atras. Akinan menos cu otro paisnan, pero ta mira e fenomeno akinan tambe.

Ta trahando hunto cu ministerionan, pa revisa maneho tocante admision di stranheronan riba nos mercado laboral. Esey tambe ta trahando den un team multidisciplinario caminda cu ta revisando y regulando e admision di hendenan imigrante pa nos mercado laboral. Ta diferente proyecto. Tambe e handhaving belied ta trahando riba dje. Ta maneho pa loke ta inspeccionnan cu ta bay wordo haci, E aña aki tin un hefe nobo pa loke ta inspeccion di labor. Ta trahando tambe riba e parti riba e handhavingsbeleid pa asina bay controla cu mas efectivo y tambe por duna e inspector e instrumentonan pa duna boet manera ora e constata cu no ta bon riba mercado laboral of ta conta nos leynan. Eseynan ta proyectonan cu ta bezig cune.

Promotion
1. Cumpra cualkier producto di Frisian Flag
2. Colecta punto cu lo conta dobbel pa tempo limita*
3. Cambia punto(nan) pa premio instantaneo na Compra NV den Schotlandstraat**
4. Cu cada 50 punto ta participa pa gana gift voucher di Afl. 2000,- & Afl. 1000,- y gift baskets
FRISIAN FLAG
30 Pts. 4 Pts. 4 Pts. 5 Pts. 5 Pts. 5 Pts. 4 Pts. 2 Pts. 2 Pts.
DOUBLE Rewards pa tempo limita
Shop Collect WIN!
Orario di intercambio: dialuna pa diaranson 1PM - 4PM
• caps • poloshirt • wall clock • umbrella • shopper bag •
* Kita label di evaporated y condensed milk, foil di instant milk y corta e banda di barcode di lechi 1 lt. pa entrega na Compra NV den Schotlandstraat.
** Premionan instantaneo ta limita. Promocion ta valido te cu januari 31, 2017. Ganadornan lo wordo anuncia den februari 2017.
COMPRANV

HAVE IT YOUR WAY
FRIES
CHEESY FRIES
CHILI CHEESY FRIES
BURGER KING
YOUR CHOICE OF CHEESY FRIES
• REGULAR CHEESY FRIES
• CHEESY RINGS
PICK YOUR EXTRA TOPPING:
CHILI SAUCE, CHOPPED ONIONS, CHOPPED TOMATOES, BACON CRUMBS, SLICED GRILLED DOG, SRIRACHA SAUCE
facebook.com/BurgerKingAruba
www.burgerkingaw.com

New Year's Menu
4 course
L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

Choice of Appetizer
- Creamy Shrimp Chowder, sweet corn, smoked bacon bits and chives
- Slow Roasted Pulled Pork, avocado foam, on multigrain bread
- Pan-fried Crab Cake, in a caper cream sauce

Choice of Salad
- Classic Caesar Salad
- Steak House Chop Salad

Choice of Main Course
- Petit Filet 6oz
- Prime Top Sirloin 8oz
- Ribeye 16oz
- Cowboy Ribeye 20oz
- Grilled Ashley Farms Chicken
- Grilled Catch of the Day
- Surf and Turf, petit filet and broiled lobster

Choice of Dessert
- Classic Crème Brulée
- Dutch Apple Pie with vanilla ice cream
- Chocolate Cake

A 15% service charge will be added to your bill
Open nightly from 5:30pm to 11pm
For reservations please call 523-6195 or go to lgsmiths.com
Find us on facebook.com/LGSmithSteak #lgsmiths | #RenAruba

$ 95 | December 31st
Seating at 5:30pm & 6:30pm

Detencionnan Pasco mainta tempran na Washington







ORANJESTAD(AAN)—Pasco Mainta 8 or na altura di Washington 27 tabata tin musica toca cu volume asina halto cu polis a wordo poni na altura. Ora polis a yega na e adres Washington 19 nan a scucha musica duro saliendo for di speakernan.
Patruya a papia cu e personanan presenta kendenan no por a mustra document di identificacion tampoco.
Un di e hombenan a drenta pa bay busca su documentonan, pero a sali di porta patras y trata na huy. Polis na pia a sigui su tras y a logre deten'e den mondi banda di e cas di un sospechoso conoci P. El a resisti pisa contra su detencion sinembargo a logra pone su mannan den boei. tot in de mondi naast de woning van een bekende verdachte P. E sospechosonan W.R. Hernandez Gutierrez y J.C. Gutierrez Castejon a keda deteni debi cu nan a viola e L.T.U. y hiba warda di polis. Aki nan a wordo presenta dilanti fiscal y kea cera pa mas investigacion.

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Bishita di sorpresa na esunnan den mas necesidad

Cuerpo Policial cu bishita special di "Luz di Pasco"

No tur ora Polis yega Bo cas ta pa problema......












ORANJESTAD (AAN): Mayoria bes comunidad ta mira Polisnan como esunnan cu mester pone ordo y trece trankilidad. Manera mira un Polis den uniform diripiente tur hende ta comporta y tin biaha no. Esaki ta trece cune cu hopi biaha ta mira Polisnan como e "kibra fiesta". Pero Polis tin un otro cara tambe. Un cara mas social, un cara mas bondadoso cu hopi biaha ta bay perdi den e trabao duro di tur dia.

Mustrando e otro cara di Cuerpo Policial, den un tradicion nobo e aña aki mescos cu aña pasa, a organisa e proyecto cu a haya e nomber di "E Luz di Pasco." Un proyecto cu a nace for di curazon, dunando bek na comunidad.

Polis uniforma trahando na Warda di Playa, Pedro "Joontje" Kock a splica cu e proyecto a cuminsa desde aña pasa ora cu a dicidi pa colecta material pa crea macutonan di Pasco entre coleganan cu ayudo di comerciantenan... "pa asina entrega na famianan den necesidad den nos comunidad."E nomber crea "E Luz di Pasco" tin un di e motibonan di mas bunita cu por sali for di un ser humano, esta, duna speransa den e dianan di fiesta na esunnan den mas necesidad.

"Awe nos a bay na un total di 5 cas. Cada un a haya un basket hunto cu un ham, refresco, bolo y tambe comestibel. E idea aki, cu a nace aña pasa, ta uno cu lo kier sigui haciendo e un tradicion di Cuerpo Policial," asina agente Kock a bisa. "E coleganan cu a participa e aña aki y aña pasa ta hay'e algo grandi. Mirando cu Polis hopi biaha ta wordo mal mira den comunidad. Pero nos tin un otro cara tambe. E cara mas humano y cu e tipo di actonan aki nos kier mustra cu nos ta ser humano tambe manera cualkier persona ey'fo. Nos tambe tin curazon, nos tambe ta sinti y nos tambe ta pensa. Haciendo tipo di eventonan asina ta pone nos mes corda cu nos tin curazon. E ta algo hopi grandi cu ta yena nos cu emocion," el a agrega.

Polisnan ta gradici e hefe di Cuerpo Policial cu a duna su aprobacion pa por ehecuta e proyecto, como tambe na e companianan cu a yuda, manera Prikichi Supermarket, Morning Supermarket, Three Colors Supermarket, Feng Da Supermarket, Bright Bakery, Compra NV, Hong Kong Supermarket y Frasa Trading NV. Sin nan sosten esaki lo no por tabata posibel.

Di parti tur Polis trahando den districto di Oranjestad, ta desea henter Aruba un Bon Pasco y Feliz Aña Nobo" asina Pedro "Joontje" Kock a termina bisando cu un sonrisa di satisfaccion y orguyo riba su cara.

Menu
New Year's
6 course menu

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

Welcome Amuse
Aruban Beef Soup, cilantro and condiments
Wild Mushroom Risotto, Parmigiano-Reggiano shavings
Roasted Duck Breast, topped with foie gras and caramelized apples
Strawberry-Kiwi Sorbet
Thermidor Mignon - petit filet 6oz and broiled lobster thermidor rustic herb potatoes and grilled vegetables
Assorted Petit Fours

A 15% service charge will be added to your bill
For reservations please call 523-6195 or go to lgsmiths.com
Find us on facebook.com /LGSmithSteak
#lgsmiths I #RenAruba

$ 155 | December 31st
Seating at 8:30pm & 9:30pm

10 TV GIVEAWAY
New Years Eve

SATURDAY, DECEMBER 31
For every 25 points accumulated on slot machines from December 25 at 10AM – December 31 at 11PM, guests will receive an electronic entry for raffles to win one of the 10 43" Smart TV's.*
SMART TV DRAWING FROM 8PM – 11PM & 1AM – 2AM

MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.
TA TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO
889-817-5735 | TROPARUBA.COM | J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN

Yvonne Webb-Kock:

Directie Wetgeving ta trahando pa cambia sistema con ta implementa multa y tambe esunnan di monumento

ORANJESTAD (AAN): Den pasado a pasa riba leynan anticua cu a pone cu sancionnan ta chikito y tin hende cu no ta respeta e monumentonan. Por ta no ta berdad, pero ta causa daño na dje of ta bash'e abao y ta haya un simpel suma. Segun directora di Departamento di monumento, ir. Yvonne Webb-Kock, a splica cu den ley actualmente e tabata 5000 florin, pero awor por mira cu wetgeving a traha en general pa full Gobierno, no solamente monumentenbureau, pero pa tur departamento pa cambia e sistema di con ta implementa e multanan y tambe hisando varios di nan. Esun di monumento tambe lo bay hisa. E proposicion tin cu bay Parlamento ainda. Tur departamento a haya actualmente e corespondencia di Directie Wetgeving pa duna comentario bek riba e diseño cu nan a traha y pa 2017 esaki lo wordo trata siguramente.



Tambe tin cu bisa cu pa 2017 tabata bezig tambe cu belastingdienst pa nan tambe incorpora den leynan cu ora cu tin un monumento proteha y bo a inverti den dje den mantencion, mescos ora cu bo tin bo cas bo por deduci bo mantencion cu bo a haci, e ora pa monumento tambe a haci un proposicion na Belastingdienst y eseynan tambe ta preparando e.

Ministerraad a aproba esaki unanimamente, segun Webb-Kock. Alabes un otro cambio den ley, pero den parti di Belasting cu a propone, ta pa bay cambia cu ora bo cumpra un edificio monumental, pa e overdrachtsbelasting bira 0. Esey tambe lo stimula e ora ey, inversionistanan pa cumpra un edificio monumental pasobra bo no tin cu paga e impuesto mas e ora ey, pa e overdracht.

Esey ta algun stimulacion cu a propone y cu actualmente ta preparando esaki pa den e ley general di Belasting cu lo mester bya parlamento ainda, pa esey wordo incorpora, segun Webb-Kock.



MENU OF THE WEEK

26 December - 1 January, 2016

Dialuna 26 di December nos ta cera

CLOSED

Diamars 27 di December

Chicken Roti	14,00
Bacalao Fritters with Pan Bati	16,00
Beef Lasagna with Garlic Bread	16,00
Sweet & Sour Pork	14,00
Rabo di Baca Stoba	16,50
Fish Soup / Sopi di Pisca	10,25

Diaranson 28 di December

SPECIAL - Dutch Slavinken met Spinazie Stampot	10,25/14,00
Salt Fish with Pan Bati	16,00
Steak den Sauce Crioyo	16,50
Roasted Half Chicken with Chimichurri	14,00
Slow Oven Baked and Glazed Loin Ribs	16,00
Erwten soep / Dutch pea soup	10,25

Diahuebs 29 di December

Bami Goreng with Peanut Sauce	14,00
Fried Mahi Mahi in Creole Sauce	16,00
Caribean Curried Beef	14,00
Pork Chicharron with Garlic Aioli Sauce	14,00
Cabrito Stoba	16,50
Sopi di Mondongo	10,25

Diabierna 30 di December

Chicken Alfredo with Linguine Pasta	14,00
Breaded Shrimp with Garlic Sauce	16,50
Szechuan Beef	14,00
Pulled Pork BBQ Texas Style	16,00
Keshi Yena (Chicken & Beef)	16,50
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 31 di December

Lekkerbek met Tartar Sauce	14,00
Bolognese Pasta	16,00
Red Bean Soup / Sopi di Bonchi cora	10,25

Diadomingo 1 di January Happy New Year

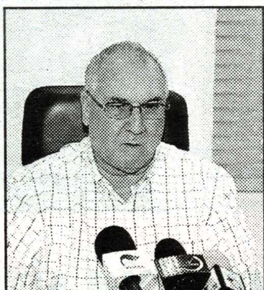
Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad Wraps: Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken Delicious Desserts: Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside Do it Center Camacuri

AHATA: Aña 2016 tabata un aña dificil

ORANJESTAD (AAN): Aña 2016 por lo general tabata un aña dificil pa varios rason, segun CEO di AHATA, James Hepple. Un di e razonnan principal tabata loke a pasa riba mercado cu e negoshi Venezolano ta sigui crece atravez den e prome tres lunanan di 2016 y despues na April, despues di pasco grandi, tabata tin un buelta y despues di e tempo ey por a mira un bahada di e yegadanan. Recientemente tabata tin un 30% di bahada compara cu e aña anterior. No necesariamente el a impacta e hotelnan manera spera. Aunke obviamente si e tabata tin un impacto. Pero tabata un clima di bay di loke tabata un crecemento remarcabel pa net lo contrario. Tur hende a spera y tabata tin varios discusion cu ATA den 2015. Tabata sa cu na cierto momento e mercado Venezolano lo a cay basicámente, pero no tabata sa ki tempo. Pa un cantidad di propiedad, e reto tabata pa haya mercadonan alternativo, cu tabata tuma tempo pero den e ulti-



mo parti di 2016, e hotelnan a cuminsa mira e resultadonan di e plannan alternativo. Si wak e aña general e tabata rasonablemente bon, pero na fin di dia pa 2016 a wanta e ocupacion compara cu 2015. E average room rate a cay 3 pa 4% cual tabata di spera. Hopi hotel mester a duna descuento riba nan camber pa mantene e ocupacion. Ta spera cu 2017 lo ta mas fuerte. Tin cu warda y mira, caminda cu proyeccionnan ta mustra rasonablemente bon, compara cu e prome kwartaal di 2016. E comienso di aña a cuminsa slow pa e hotelnan pa e balanse di aña, pa despues purba di recupera. Esey ta mas parti pa e banda di mercadeo. Tambe tabata tin e factor cu Gobierno encuanto con e hotelnan mester wordo licencia. El a bin riba su cuspide na April, ora cu Gobierno a bin cu un ley den Parlamento y for di tempo ey, tabata tin hopi reunion cu parlamentario y stakeholdernan interesa, cu Gobierno mes, pa discuti e implicacionnan kico lo pasa si e ley mester pasa. Tabata un discusion basta publico. E bon cos cu a sali afo cu hendenan a cuminsa compronde con importante, si nan a compronde caba con importante turismo ta pa comunidad y cu e hecho cu turismo ta cambia continuamente. Aruba mester keda riba e ritmo di loke ta pasa cu mundo sino e ta bira irelevante y esey ningun hende kier. Esey tabata algo cu tabata hopi util cu e comunidad a cuminsa compronde. Tambe a siña nos pa haci cosnan na un manera diferente. Esaki tabata hopi publico y prominente e aña aki. Ta balora social media cual tabata hopi util pa AHATA. Por a mira e importancia den dje den 2016. Lo bay sigui haci esaki den futuro. Manera cu sa, leynan a wordo pasa, pero no tabata autorisa pa wordo implementa. Den terminonan tecnico nada no a cambia. Pero tambe na final di aña tabata tin cambio den e ministerio di turismo. Awo e esfera ta mas constructivo, tin mas boluntad pa traha, compronde e necesidadnan mutuo. Y esey ta algo bon. Lo ta hopi beneficioso den 2017. For di un perspectiva, 2016, por a mira un operacion mas cercano entre stakholdernan. AHATA a traha hopi cerca di ATIA, tabata tin discusionnan amplio cu Banco Central y tambe e miembrecia ta sigui crece, cual ta bon. E comunidad turistico ta interesa pa bira miembro di AHATA. Na un punto tabata tin un diferencia di opinion cu Hilton, pero afortunadamente Hilton ta bek como miembro di AHATA. For di perspectiva di AHATA e tabata un aña cu hopi reto y hopi dificil, pero a sali mas fuerte cu nunca y ta sigui move padilanti den 2017, segun Hepple.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Clearance Sale 30% Off: 8'x8' garage door; pvc pipe & fittings; bara y plachi di hero y galv.; restante di verf, pvc sewage fittings; 7" plastic letters; acrylic clear plastic sheets; leishi di palo; restante glass y spiel; "American Standard" w.c., labamano & faucets, toilet seats.

E & E TRADING Sabana Blanco # 1-C / Rondweg Dakota Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
Yama nos of pasa cerca nos pa bo Entrance Door Mat Personaliza y Exclusivo marca "Devon" entrega ta ± 6 siman!!!

Carex Paper Products N.V.
The one address for all your hygienic paper needs.

OPENINGS HOURS:
•23rd December 8:00 am – 12:00 pm
•25th & 26th December – **CLOSED**
•30th December 8:00 am – 12:00 pm
•1st January – **CLOSED**
•2nd January Inventory (orders can be placed)
•3rd January **OPEN** with delivery



DOUBLE DOWN IS DOING IT BIG!

Grab your significant other, dress up, and come to Double Down Sports Bar for an incredible evening of celebration and cheer. We will be serving up one heck of a great time as we Countdown 2016 and kick off 2017 with friends and fun. We're throwing the best party they can imagine for New Year's Eve 2016.

SATURDAY, DECEMBER 31
8PM – 1AM
DOORS OPEN AT 8PM
$95.00 tickets includes:
"A Night to Remember"
- 5 hour premium open bar
- Special Live DJ Performance
- Midnight bubbly toast and hors d'oeuvres
- Party favors
- Confetti pop at midnight & one last memorable night of 2016!
- Fireworks at midnight

Suggested dress
Casual Elegant

Tickets now on sale!
$95.00/Person
Limited spaces available for New Year's Eve

New Year's Party
DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL



TROPARUBA.COM
TA
OFFERS REWARDS CHOICES
TROPICANA

Hit and Run na Noord





ORANJESTAD(AAN): Den careda di 5:30 atardi a sosode un Hit and Run dilanti Wit Gele Kruis na Noord. Un Corolla color blanco numera A-18346 a dal tras di un Suzuki Ignis color shinishi numera A-17864 y despues a baha na awa. Un señora c u tabata sinta na e parti patras di e Ignis a resulta herida. Ambulance y polis di trafico a presenta pa asina atende cu e situacion. Daño material tabata minimo.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Pakico paga mas si cerca nos bo ta haya bentana di aluminio di calidad halto, Americano cu garantia y descuento special. Tin parts tambe! Por ofrece e servicio di repara y instala ademas di tuma e midinan.

E & E TRADING SABANA BLANCO # 1-B RONDWEG DAKOTA TEL: 588-2828 E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres pa e miho porta di garage marca "Raynor" den stock y ariba pedido.

Bo por conta riba parts y servicio excelente.

Yama 588-2828 of pasa awe mes y bo mira nos muestra!!

Aruban Bankers' Association

CLOSING HOURS

New Year's Weekend

Friday: December 30th, 2016 - Close at 12:00 PM
Monday: January 2nd, 2017 - Closed

Happy Holiday's and a Prosperous 2017

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Live to Discover, Work to Inspire

Explore the world even as you work.
A passion for discovery doesn't stop in the workplace.

We have the following positions available:

Front Office Agent

At the Renaissance we tailor each approach by reading cues from a guest to ensure the guest feels at home. We believe that every employee is an innovator, explorer, and relationship builder, someone who is able to identify the key details that make the guest's stay uniquely interesting and intriguing. Using your expertise, as well as the relationships with others across the hotel, to anticipate and deliver on our guests' needs is imperative. Are you passionate to also have an eye for detail than....

Please hand in your application, CV, diplomas and other relevant documents at the:

Human Resources Department
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba
Telephone: 297-583-6000
www.renaruba.com

Gina Maduro di Sindicato ABV: 2016 tabata un aña hopi productivo

ORANJESTAD (AAN): Gina Maduro ta presidente di sindicato ABV y a splica di nan trabao durante e temporada aki. Tambe kico tin pa 2017 pa loke ta enfermeria, hospital, etc.

El a comenta cu si tin cu bay evalua 2016, tabata un aña hopi productivo pa hospital. Hospital ta un compania cu a crece enormemente. Ta riba 1000 empleado caba, compara cu algun aña pasa. Tambe door di ampliacion di hospital y di e bouw nobo cu ta na caminda cu ta bezig caba.

Si papia di e bouw mes por ehempel, na Augustus nan a entrega e departamento di magazijn. Tin di compronde cu recientemente hospital a haya e yabi di MOB, cual ta e medical office building, unda cu tur e specialistanan lo bay. Pero tin un draaiboek, unda cu lo bin e mudamento y tambe pa otro aña April/ Mei, lo tin entregamento di e new Tower, unda cu tin e afdelingnan importante manera begane grond, verloskamer, kraamafdeling, servicio di emergencia, kinder afdeling intern, cirugie. Esey ta entrante otro aña. E bouw ta bayendo. Tin un tiki retraso den entregamento, pero den tur proyecto grandi por haya esey. Sindicato ABV ta hopi envolvi y ta haya informacion di tur cos. Loke ta cambernan di operacion si tin un tiki retraso den e suma cu mester caba di haci un investigacion pa caba cu e suma completo, unda cu minister tin cu bay parlamento. Ta lage pa e persona encarga.

Por lo general Hospital riba su mes tin hopi desaroyo, entre otro digitalisacion. Departamento di Recursonan Humano tambe ta digitalisa. Manera tur cambio tin nan kinderziektes cual ta purba di elimina, pero tin desaroyonan positivo. Tambe tin e skills lab unda cada empleado ta haya oportunidad pa upgrade nan mes y bijschool nan mes. Ora cu ta traha den hospital mester keda bij den tur curso y tambe pa drecha calidad.

Tin un punto si cu tin cu bisa cu trahadonan no ta mucho contento ta e ultimo CAO, caminda cu a firma un contracto colectivo unda cu tin un articulo cu ta bisa di prestatie premie. Hospital no ta un compania cu ta duna bashi premie. Pero a purba durante negociacion di CAO, nunca tabata haya nada den Januari. A purba di firma un articulo unda cu depende di e resultado di exploitatie kosten, si e ta mas cu un miyon, cada trahado lo haya un suma di 400 florin. Pero lamentablemente no a logra esaki e aña aki ni aña pasa. Tin diferente factor cu ta hungando un rol ta door di e waarnemernan, e specialistanan reemplasantenan, como tambe specialista y enfermernan y tambe pashentnan di Boneiro tabata bin mas cu awor ta menos. Tin otro gastonan envolvi. Gastonan personal ta enorme na hospital. Pa busca un waarnemer specialista tin su kostenplaatje. Esey ta un di e motibonan cu no por a logr'e. Esey no ta kita afo cu tin cu sigui graha pa hospital bay padilanti.



En general pa loke ta pa otro aña, pa ABV e trabaonan cu tin cu wordo haci, e contracto colectivo pa ImSan lo termina y lo bay cuminsa prepara pa un CAO nobo. Preparacion pa esun di Hospital mes cual ta su siguiente aña y di SABA, cual lo vence pa 2017. Pa otro aña lo enfoca riba ImSan y tambe tur e otro desaroyonan cu hospital mes y e proceso cu a siguiendo.



Cla pa fin di aña?

Bo tin mester di un Prestamo Personal na **Interes di 10% (APR 10.14%)?**
Un bon conbersacion cu nos ta laga cos cana.
Ban Papia!

Chens pa gana hop premio!
Oferta valido te cu fin di December 2016



BANCO DI CARIBE
Banking Together

Pa mas informacion por yama na 523-2250

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Un seguro di Risico ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gastonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencemento. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes. E promocion aki ta valido te cu fin di December, 2016. E interes pa prestamo personal despues di campaña ta bira 16% (16.23% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.

Dos ruman a bay Regla cuenta Pasco marduga na Tanki Leendert









ORANJESTAD (AAN): Polis a ser manda na Tanki Leendert algo prome cu 5or Pasco marduga. Esaki tabata na un compleho di apartamento. Ora e unidad di Polis a yega na e sitio a topa cu dos ruman cu tabata tin problema cu otro. E ruman ta acusa e otro di tin algo cu su pareha. Despues di basta Papiamento a polisnan na e sitio a logra calma e situacion. Un di e rumannan cu tabata bou influencia di algo a keda deteni. Cu e transporte special di Polis a bay cu e sospechoso warda pendiente investigacion. Ta Pasco unda mester tin amor den famia pero aki dos ruman kier a parti sla cu otro pa asunto di muher.

Un mensahe pa e famia

Garage Centraal

y pa henter Aruba

Garage Centraal Aruba kier yama danki na tur esnan cu ta pone nan confianza den nos, y a bira un miembro mas di e famia Garage Centraal Aruba.

Nos deseo na un y tur na Aruba ta pa un bon pasco y un prospero aña 2017.

Garage Centraal Aruba, den e dianan di fiesta aki, lo cera su portanan dia 23 di december pa 12'or di merdia. Di mes un manera, nos lo cera nos porta dia 30 di december pa 12'or di merdia, y lo habri bek dia 3 di january 2017, cla pa sigui ofrece e servicio cu Aruba merece.

Feliz dianan di fiesta!

Garage | Centraal Aruba

Ivonne Webb Kock:

Ta un honor pa nos traha cu nos minister nobo pa Monumento cu ta Premier Mike Eman

ORANJESTAD (AAN): Durante entrevista cu Yvonne Webb-Kock, hefe di oficina di Monumento, a comenta cu den oficina di monumento tin mas proyecto ta sigui. Awor aki ta preparando un proyecto cu ta di Zuidstraat nr. 7. Esey ta e edificio cu ta propiedad di AIB. Esey probablemente lo bay den ehecucion otro aña, si e board di AIB prepar'e. Ya



esey a bay destaho caba, segun Webb-Kock. Pa 2017 tin e proyecto ey. Pa 18 aña ta trahando estrechamente cu Stichting Monumentenfonds. Nan ta encarga cu e parti financiero. Tin e conseho di monumento, cu ta monumentenraad. Nan ta esun cu ta duna conseho na minister. Nan ta duna conseho ora di entrega un permiso di monumento y tambe ora di proteccion. Monumentenbureau ta prepara tur cos y nan ta wordo gehoord conforme ley. Monumentenbureau ta e departamento di Gobierno y ta e organo tecnico, pero tambe e centro di conocemento y e tareanan ta hopi amplio y ta wordo instala pa decreto gubernamental.

Actualmente ta bay cay bao di un minister nobo cual ta minister presidente y pa monumenten bureau ta un honor pa traha cune, en espera di e prome werkoverleg unda cu tin varios proyecto cu kier propone na dje pa e aproba. Tin 14 proyecto planea pa e siguiente dos pa tres aña. Pero hopi di nan ta bay warda si placa tey pa wordo realisa.

Tin pa 2017 pa traha cu monumentenfonds pa traha riba Uncle Louis Store. A puntra caba pa lidera e proyecto aki mondeling. Ta wardando pa nan regla nan papelnan y tambe nan financiamento pa por cuminsa cu e proyecto ey. Tin pa 2017 e proyecto di seyo cu lo sigui pone, identificando e edificionan. Tin e proyecto di e borchinan cu lo sigui. Tin un proyecto cu tin lunanan cu ta traha riba dje y cu ta un proyecto di programa di scol. Actualmente ta preparando unda lo bay scol pa splica nan kico ta e seyo di monumento, kico ta e leynan, kico monumentenbureau ta haci y esey lo bay tur scol di Aruba. Esey ta den preparacion cu lo bay invita minister presidente. No a haci esey ainda, pero lo invit'e pa e scoge e scol cual lo bay prome les. Ta papiando cu Cas di Cultura pa prepara Cas di Cultura, si nan haya financiamento. Ta bezig cu Fort Zoutman ta intercambia idea pa esey tambe. Mester un mantencion. E placa atrobe. Tin hopi proyecto. Manera cu a wordo bisa, tin 14 ta preparando, pero, e usuario tambe tin cu prepare. Pero esun sigur sigur cu ta wak cu lo sigui ta Uncle Louis Store y e speransa ta pa Zuidmanstraat, ta esunnan mas likely pa wordo realisa mas prome. Tambe tin cu traha riba maneho di subsidio hunto cu monumentenfonds, pa yega na haye parti di financiamento di Hulanda, pa bin cu un sistema pa en berdad bay yuda nos comunidad, pa medio di un fiansa, nan por fia na monumentenfonds pa e ora drecha nan edificionan. Nos comunidad mester ayudo pa drecha nan cas. Tin hopi hende grandi ta biba den casnan di cunucu. No ta tur ora Gobierno por yuda cu tur cos. Famia y yiunan tambe tin cu yuda pa mantene e casnan aki y ta casnan cu ta facil pa mantene. Te actualmente monumentenbureau, pa 20 aña caba ta dunando e servicio gratuito pa duna conseho con pa drecha e edificio y te actualmente ta e doñonan mes ta buscando nan financiamento pa drech'e. Portanan di monumentenbureau ta habri. Tambe ta yuda muchanan cu nan proyecto di scol ora bin cu nan. Tin cu corda, cu nan no ta historiador. Ta un departamento tecnico, pero si tin basta informacion di historia di nos edificionan. Semper e departamento Arubiana na Biblioteca tambe tin basta informacion. Archivo historico tambe tin hopi informacion. Asina tambe e muchanan por sa na unda nan tin cu bay pa haya informacion di nos herencianan na Aruba.

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Hubert Tiel
Mariannellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Homber a sinti menaza pa su ex hefe

ORANJESTAD (AAN): Ta presenta diasabra marduga na warda di polis Noord un homber y e ta declara dia 24 December 2016 pa alrededor di 05:15 e ta hunto cu un amigo na truck di Piet pa busca cuminda.

Durante ta warda riba cuminda a presenta un par di persona conoci pe tambe na e truck di Piet. E homber a declara di a traha como DJ na e un night club. Esaki ta tres aña pasa el a haya problema cu e doño night club cu consecuencia el a wordo kita.

Hunto cu e hombernan desconoci e doño night club tambe tabata na e truck di Piet. A surgi intercambio di palabra entre su persona cu e ex hefe. E homber a declara cu su ex hefe a cuminsa zundr'e.

Despues di zundramento "P" a bisa e siguiente palabranan . "mi ta tira mata mi ta caba cu bo aki, mi ta caba cu bo awor!". "Bin numa".

E homber a bandona e truck mesora y core bin warda pa entrega keho contra e homber P. di menasa contra su biba. Polis a splica e homber procedura pa hasi denuncia. E lo pasa dialuna na Shaba pa hasi denuncia na recherche.

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

FREE PARKING **BARGAIN CITY** FREE PARKING
PARKING LOT CERTIFIED MEGAMALL
HOPI ARTICULONAN CU 20%-50%

Sharline Koolman:

Virus di Influenza ta eyfo pesey mester vacuna pa evita mas riesgo

ORANJESTAD (AAN): Sharline Koolman di Departamento di Malesanan Contagioso a splica cu hopi biaha e ta papia cu e clientenan cu ta bin tuma vacuna di influenza. El a conta di un caso di un señora cu su subrina kier pa e bin tuma su vacuna, su specialista tambe, pero su amiga ta bise cu no mester. E ora ta purba di splica e dama cu tin hende cu a fayece di dje. E persona aki ta un persona cu ta sufri di pulmon. A splik'e e riesgo cu e ta tuma y e subrina kier'e hopi bon. Cu e subrina ta bise pa scucha di e dokter, pasobra e dokter sa mas miho. El a studia p'esey y por bisa cu e vacuna aki ta bon si of no. Esey a stress riba dje cu puntra un profesional, si e vacuna ta adecua pa haya y si e profesional ta bisa cu e kier pa bo haya e vacuna aki. Bin cu e receta di dokter. No tuma e receta di e dokter y no ta presente pasobra bo ta pone bo mes na riesgo.

Tocante di e situacion di influenza, por a mira na DBZ ultimo simannan, por a mira cu tin varios caso ta drentando. Es decir cu Influenza ta circulando pafo. Laboratorio a duna di conoce esey, mirando cu a test diferente hende. Hendenan cu a wordo interna tambe a wordo getest. E vacuna cu tin ta contra H3, Influenza A-H3. E vacuna cu tin na Aruba ta cubri esey tambe. E virus ta circula y tin e vacuna ainda. E ta mas motibo atrobe pa hendenan, vooral hendenan grandi, cu ta cay den grupo di riesgo, pa bin busca e vacuna mas lihe posibel.



Dianan di fiesta

Teniendo cuenta cu e dianan di fiesta, dia 23 di December, y otro siman dialuna, dia 26 di December departamento di malesanan contagioso. Dia 30 di December tambe ta cera. Por bin otro siman diamars y diahuebs y entrante dia 3 di Januari por bin pa tuma e vacunanan.

Casonan di influenza den exterior

Hulanda ta bezig cu un brote basta grandi. Nan ta mirando cu e casonan ta subiendo. Nan cantidad di cama den hospital ta wordo ocupa hopi door di pashentnan aki. Na Merca tambe influenza ta circula. Tin informacion di epidemiologia cu Boneiro tambe tin varios caso di influenza. Es decir cu manera cu hende ta biaha, e malesanan aki tambe ta biaha cu nan. Por fabor si bo por proteha bo mes, haci esaki. Esnan cu tin un sistema imunologico mas stabil, mas hoben, etc., ora bo tin griep, por fabor keda paden. No bay sali den publico y ta bay pega otro hende cun'e. Laba bo man constantemente. Por uza e handsanitizer pero toch laba man. Stimula muchanan, si nan ta malo, tene nan paden. Awa ta yobe dus e por trece mas complicacion si bo tin griep y cana den awa.

E parti di lama man ta keda stress riba dje. Si bo ta niester of tosa, haci uzo di kleenex, cosnan cu bo por benta afo. Purba di evita e ora den bo famia cu mas hende ta bay bira malo.

E. & E. TRADING
Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Nos orario pa Dec. 24-31
ta 8:30-12:30 manera tur Diasabra!
Na bo servicio Jan. 2.
Nos ta desea tur hende, y en especial nos clientenan,
Feliz Dianan di Fiesta y Un Prospero 2017




UNOCA
CENTRO DI BARIO BRAZIL TA PRESENTA UN GRAN ANOCHI DI RECONOCEMENTO DI NOS BALUARTE NAN DI BARIO Y E FESTIVAL DI DANDE DIAMARS 27 DI DECEMBER 2016
6 OR PM PA 7:30 LO RECONOCE 17 BALURTE DI BARIO DI BRAZIL Y LO HASI ENTREGA DI UN BUNITA RECUERDO NA BALUARTENAN.
7:30 PM LO CUMINSA E GRANDIOSO FESTIVAL DI DANDE NA UNDA CU 13 GRUPO Y 23 CANTICA DI DANDE LO RESONA.
01 TRADISHON MUSICAL
02 TIPICO YARA
03 TIPICO UN BRINDIS
04 TIPICO PALSIA
05 TIPICO PEGA SAYA
06 LUCERO DEL ALMA
07 SODO Y CUERO
08 TIPICO ROOI MASTER
09 FLOR DI PASCO
10 BRISA TROPICAL
11 ZONIDO DI ANTAñO
12 POCO LOCO
13 TIPICO PERLA
ENTRADA TA FLS: 5,-
NOS LEMA TA, DANDE TA DI NOS, BAN SIGI MANTENE !!!!
UNOCA TAMBE TA HASI ESAKI POSIBEL.

Homber a localiza su televisor horta

ORANJESTAD (AAN): Polis di Noord a bay direccion di e parkinglot altura di Cheng 's supermarket situa na Bubali relaciona cu yamada tocante di un homber cu a localiza su televisor horta cerca un señora. Patruya a presenta y na papia cu e homber F y e señora L.

E homber F. a declara cu algun luna pasa kiebro a tuma lugar den su barbershop situa na Boegoeroei entre otro television chikito Flatscreen marca Sankey a wordo horta.

Diasabra anochi 20:45 e homber F. ta wak señora L. cu su television horta. F. a reconoce su televisor na algun forma. Señora L. tabata den e studio pa drecha pinta huña altura di "Cheng's" y e ta cana bay na su auto.

F. a papia y a puntra señora L. con el a yega na e T.V. A surgi discusion pa cual a pidi presencia di polis. Sra L a declara, di a cumpra e television di un persona cu ta laba su auto cu lo ta un tal Chello F. biba na Montaña.

E homber ta color scur el a cumpra e televisor seca dje na Seroe Patrishi , cu ta cerca di e lugar di laba auto. E lo a cumpra e television pa 100 florin. L a declara cu e no tin idea cu e televisor ta procedente di ladronicia.

Polis a notifica e señora cu por ta el a negocia pero e mester tene cuenta pa cumpra articulo riba caya. Polisnan a confisca e Televisor. Recherché nan encarga cu casonan denuncia relaciona cu kiebro den cas a wordo poni na altura. Pa cuminsa no por a haya e denuncia di caso F. den actpol.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747

PASATEMPO

Conceptis SudoKu

By Dave Green

	7		4					3
			8				2	
4			3	6			9	
	9	3						4
		2		9		6		
1						5	8	
	1			8	2			7
	6				1			
7					3		1	

Difficulty Level ★★ 12/27

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

R F C R U X N C D R D T C A Y
O G J W Y J O O O W Y I V U Y
D L O A B L P T I G Y Q C X E
A Z C F M S L Z N C U H J I D
R U H E W U D M R E A D A L H
I P N T C N L U J S J P E I Y
M A Y I E W L B R T W R U O R
D V R C O M A N D A N T E C M
A G A E X Q B W E N D Q Q I O
A I T B I Y Z L B T M E L F Q
E V O M O R P D O E P R R R X
D A D E I P O R P R R L N O G
M E N S A H E R O I O K G M J
F M Z J Y M S N Q A X S Z E P
T O H S D O Y Z T Q L O O D M

ADMIRADOR
COLMENA
ESTANTERIA
PROMOVE
AGRICULTOR
COMANDANTE
MENSAHERO
PROPIEDAD
AUXILIO
DURADERO
OCUPACION
TEMBLOROSO

Bo horoscopo di dia



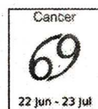
ARIES - E clave pa e dia di awe ta orden, di bo haci cada cos cu tempo y den e lugar adecua bo ta logra concetiza exitosamente tur bo plannan. Number di suerte: 93 - 23



TAURO - Bo tabata forzando hopi bo estado di salud den bo trabao pasobra bo ta desea crece profesionalmente. Sinembargo bo esfuerzo no ta wordo balora. Number di suerte: 63 - 28



GEMINIS - Bo a pasa un etapa hopi conflictivo na nivel sentimental y por fin a yega e momento cu bo por bolbe disfruta di e delicianan di amor. Number di suerte: 54 - 32



CANCER - Bo melancolia ta bira peor ora bo haya sa cu hopi di bo amigonan y conocirnan tabata sa cu co bo compañero no tabata honesto cu bo. Number di suerte: 12 - 04



LEO - E astronan ta conseha bo pa bo laga e odio un banda y bo concentra den e forma di recupera bo mes emocionalmente pa bo sali dilanti. Number di suerte: 38 - 67



VIRGO - Un amigo hopi cerca lo duna bo un noticia cu lo causa bo hopi alegria. Pero na trabao lo ta un dia complica. Number di suerte: 67 - 03

LIBRA - Tur bo pensamentonan ta dirigi na acontecimientonan awe, por ta un bruid of un fiesta importante, cu lo pasa durante fin di siman. Number di suerte: 61 - 39





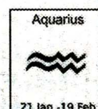
SCORPIO - Ta consehable pa bo concentra mas den loque bo ta haciendo awor pa bo evita di haya complicacion cu bo hefenan pa causa di bo negligencia.Number di suerte: 18 - 03



SAGITARIO - Astronan ta consehabo pa bo analiza mas den profundidad e pareha cu bo ta bay scohe prome bo entrega bo curazon. Number di suerte: 33 - 87



CAPRICORNIO - Pa motibonan distinto, bo ta ultimamente un poco aisla y soslitario. SInembargo e siman cu ta bin lo tin oportunidadnan grandi. Number di suerte: 32 - 76



ACUARIO - Bo tabata forza bo mes ultimamente hopi pa bo trabao y e siman aki lo bo ricibi un recompensa. Nan ta ofrece bo un posicion importante. Number di suerte: 56 - 48



PISCIS - Bo pareha ta tuma decisionnan importante sin consulta bo y esey ta decepciona bo y ta causa bo hopi dolor. Number di suerte: 43 - 10

6	5	2	4	8	9	7	1	3
3	8	7	1	5	2	4	6	9
9	4	1	3	6	7	2	5	8
7	6	5	2	3	8	1	9	4
2	3	9	7	4	1	5	8	6
8	1	4	6	9	5	3	2	7
5	7	6	9	2	3	8	4	1
1	9	8	5	7	4	6	3	2
4	2	3	8	1	6	9	7	5

Difficulty Level ★★★★

Dicho di dia

Cria perla pa porco

Haya mal danki pa bo trabao

Grupo trahando na Imigracion a celebra Pasco cu un comemento









ORANJESTAD(AAN): Grupo di imigracion na airport a tene nan cena navideño na El Gaucho Restaurant. Tabata un anochi agradabel unda un y tur a goza y come hopi dushi. Algun colega a prepara e anochi adelanta. Asina a pasa un rato dushi combersando den un ambiente diferente cu miras pa un otro aña uni den 2017. Danki special demas coleganan ta manda na colega Milda cu a haci e anochi un exito.



ANNUAL XMAS CLEARANCE SALE

DEC. 27 - DEC. 31

Dec. 31 open till 1pm
Jan. 1 & 2 closed

All you need for Carnaval 63, fakkel January 2

50% OFF on all Christmas decoration

www.flora.aw

Avenida Milio Croes 101 - Tel: (+297) 583 6468

Open Monday to Saturday from 9am - 6pm

Ora bo ta perdiendo grupo grandi di experiencia cu ta bay cu pensioen

Mehoracion den enfermeria ta necesario pa hisa nivel

ORANJESTAD (AAN): Segun Gina Maduro, loke sindicato ABV ta mirando cu tin un masa di empleado ta bayendo cu pensioen. Eynan tin hopi experiencia di hopi aña ta bay. Con cu bay bin e trahadonan aki a traha hopi aña. Tin 30 pa 40 aña y ta bahando den un masa. Pesey ta biniendo cu varios programa di bijscholing pa trece e calidad ariba pasobra ora cu ta perdiendo trahado den un grupo grandi y cu experiencia amplio, bo tin cu habri vactura pa busca hende nobo na su luga. Ta hendenan mas hoben cu menos ervaring, pero mester por stimula cu por upgrade nan cu nan por traha riba nivel.

Ta un compania grandi caminda tin un vergrijzing enorme. Hopi hende den un grupo grandi a bay cu pensioen e aña aki, pero otro aña tambe tin un grupo, no mesun grandi ta bayendo cu pensioen.

Esey ta un di e retonan tambe cu hospital ta bezig cun'e. Con pa vang op e parti di vergrijzing. Pesey locual ta stimula tambe ta awor ta e vervolg opleidingnan special pa specialisantie afdeling, caminda cu mester por sigui habri opleiding pa upgrade e enfermeronan pa keda mantene yena e bashinan cu tin y asina si



tin un trahado, ta hopi mas barata cu ta busca esnan di afo pa un of dos luna cu ta sali mas caro y bo tin bo mesun localnan.

Segun Maduro, Hospital riba su mes mester haci mas campaña den e sentido cu ora e muchanan ta cabando scol, vooral na Colegio, Mavo, duna presentacion, trek e muchanan pa nan drenta enfermeria pasobra esey tambe ta falta. Nos mesun muchanan mester stimula nan pa nan drenta e ramo aki. No ta facil. Awendia tur tin nan escogencia, pero tin cu traha riba esey tambe. Hopi di nos muchanan ta wak cu EPI ta duna e opleiding, pero ta purba di gana e muchanan aki pa nan bin traha na hospital y tur ta keda. Tin pa bay Hulanda pa sigui studia y ora nan keda cla, pa nan bin traha bek na Aruba. Esey tin cu focus mas riba dje, segun Maduro.

NAN A ACTIVA E FUN Y NAN A GANA!

Pabien na e ganadornan di e siman aki, den nos campaña 'Activate the Fun & Win'! Abo tambe por gana! Djis subi funmiles.net pa activa bo number di carchi como bo number di loteria pa tur sorteo di premio semanal te cu fin di aña, cu un Premio Mayor di **500,000 Fun Miles!**

E GANADORNAN!		E PREMIONAN!	E PARTNERNAN!
360909121293	Caren Rasmijn	Gift Basket di 35 florin	Botica di Servicio
360904817903	Liliana Kwidama	Voucher pa lunch di 35 florin	Café the Plaza
360901114908	Nicholas Fearon	Money Card di 100 florin	Caribbean Mercantile Bank N.V.
360908615279	Jean-Paul Hernandez	2.500 Fun Miles	ENNIA
360901378966	Lilian Citroen	1x Car Shade	Fun Miles
360901422814	Raymond Marin	1x Sunshade Trian	Kooyman
360901481364	Edgar Diaz Ponson	2x Adirondack Chair Blue	Kooyman
360904336441	Renato Restrepo Posada	1x Cooler Wheelie Cool	Kooyman
360901508620	Gerald Oduber	1x Cooler Wheelie Cool	Kooyman
360902455813	Filomena Dirksz	Bon di regalo di 50 florin	Super Retail
360903640207	Jose Hernandez	Bon di regalo di 100 florin	Wulfsen & Wulfsen
360901545325	Ken/Elvia Peterson	1x Round cake	Bright Bakery
360902525920	Evan Giel	2x Movie ticket	The Cinemas



BO NUMBER DI CARCHI TA BO NUMBER DI LOT!
ACTIVA ESAKI DI BIAHA NA FUNMILES.NET

MORE FUN WITH FUN MILES

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

From all of us at ENNIA, Banco di Caribe & NIBanc

We wish you a beautiful
Holiday Season
and a bright and positive 2017.







Aruba ta di fiesta

Mas di 35 cantante Diaranzon ariba Plaza Betico durante e di 43 Festival di Dande

ORANJESTAD (AAN): Tur preparacion ta den su fase final pa loke ta e di 43 festival tipico, propio composicion y dande. Esaki lo tuma lugar ariba Plaza Betico Diaranzon 28 di December. Interes ta asina grandi cu decision a ser tuma pa cuminza e festival pa 7 or anochi cu miras pa e termina pa 12 or mey anochi.

Despues di hopi tempo a bolbe mira e interes di cantante y conhunto tipico pa un anochi di festival tipico, propio composicion y dande den tanto categoria damas y cabayero. Ta reina un interes grandi y mas ainda cu e festival lo tuma lugar riba Plaza Betico completamente renoba. E agrupacionnan musical cu nan respectivo cantantenan ta cla pa festival di Dande y Propio Composicion. Diaranson dia 28 december lo tin 15 conhunto y mas cu 35 cantante.



Los Hermanos 2 dande Oslin Trimon y Eusebio Tromp y categonia damas Natusha. Tipico Katatumbo dande cantante Jerwin Hernandez y nan tin un propio composicion. Tico y Su Estreya cu un dande. Los Paranderos cu cantante Robert Orman. Grupo Alegre Noord cu dos cantante dande. Provoke cu un cantante dande. Tipico Alegre cu un dande cu tres propio composicion. Tipico Tradishon Musical cu dos dande y un propio composicion. Zonido di Antaño cu tres dande. Andy y su Grupo cu un dande y un propio composicion. La Bomba cu 4 dande, un propio composicion. Alma Folklorico cu tres dande cabayero y 2 damas y 2 tumba di aña nobo. Tipico Sabrosita cu dos dande y un propio composicion. Paranda ta Nos cu dos dande, un tipico. Festival lo ser dedica na sra Milly Hernandez, sr Gilbert Feliciano, na grupo Nos Herencia di Savaneta y homenahe postumo na sr Cletano Carion q.e.p.d .

Bunibuni a comete destruccion y herida un persona cu boter

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo a presenta na warda e señora inicial G. cu a declara cu pa alrededor di 12.30 or anochi e tabata na Dream House Bar & Restaurant cu ta situa na Brasil hunto cu su amiganan. Ora el a pasa banda algun persona el a bisa na voz halto "hopi bayena". Direpiente e conocido di polis e muher "Bunibuni"a manda un boter den direccion di auto di C. Consecuentemente e boter a bay dal den banda robez ariba di e glas di auto color biña di marca Toyota Yaris.

Ademas "Bunibuni" a manda un otro boter cu a bay dal den frenta di e amiga di C. di inicial R.

Patruya a wak cu R. tin herida chikito na frenta. Ambos muher tabata bao influencia leve.

A bin a haya sa influencia debi na holor fuerte di alcohol cu a Sali for din an rosea y nan tabata papia cu lenga pisa.

R. a wordo notifica pa bay poli na Centro Medico pa trato medico. Finalmente ambos a wordo notifica pa pasa den transcurso di mainta na warda pa entrega keho. Recherche riba warda a wordo notifica di e sosedido.

NEW YEAR EVE'S
SPECTACULAR
The Ritz-Carlton, Aruba invites you to join the New Year's Eve Beach Bash for a memorable evening as fireworks illuminate the Caribbean skies.
Entrance fee $100
Under 18 years for $50
Event Beach
Starting from 9:00 p.m. to 1:00 a.m.
Dress Code
Resort casual with elegant sandals or beach shoes
Entrance pass available for purchase at the Front Desk.
*Fee includes Open Bar, Live Entertainment, Party Favors and Firework Show.
*Champagne Bar at a fee located at Madero from 10:00 p.m. to 1:00 a.m.
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

Tropical
Bottling Company
Tropical Bottling Company wishes you a Merry Christmas and a prosperous New Year.
Thank you for making 2016 an amazing year.
We count on your support in the upcoming year.
2017
will be a year full of surprises, and we want you to be part of it.
Tropical Bottling Company will be closed on:
December 23rd, from 12:00pm
December 26th, full day
December 30th, from 12:00pm

Discurso di Pasco di Nacemento di S.E. Gobernador di Aruba – 2016

Rond mundo hendenan ta bini hunto pa celebra fiesta di Pasco di Nacemento, e fiesta di luz, di speransa y di paz. Paz y libertad no ta cosnan di "djis di mes". Rond mundo henter tin conflicto, tin biaha hopi leu fo'i nos, pero tin biaha hopi cerca di cas tambe. Violencia cu ta afecta hende, hende inocente manera boso y ami. Ta bon pa – no solamente den e periodo di Pasco –para keto un rato. Nos mester ta contento y feliz cu nos Aruba. Aruba, como un isla di prosperidad, unda nos por celebra Pasco di Nacemento hunto cu nos famia den pleno libertad.Pasco di Nacemento ta brinda nos un bon oportunidad pa tira un bista atras y tambe pa mira padilanti. Un momento pa tira un bista atras riba e aña cu ta cabando. Pa mira loke a bay bon y pa mira tambe loke por a haci miho. Un momento pa para keto na tur cos bon, pero tin biaha tambe na e dolor of e tristesa den nos bida. Y un momento pa, cu tur experiencia di pasado, mira positivamente riba e aña cu ta biniendo.

Personalmente, awe ta pa mi, como Gobernador, mi ultimo discurso di Pasco di Nacemento pa boso. Y ta un momento pa gradici boso tur, pueblo di Aruba, pa e confiansa cu boso a deposita den mi como Gobernador, pero tambe anteriormente como minister y como maestro di scol.

Mi ta sinti mi orguyoso di Aruba, orguyoso pa loke nos a logra hunto. Orguyoso di e resultadonan como pais durante e ultimo 30 añanan desde status aparte. Orguyoso di Aruba como pais denter di nos Reino. Mi ta kere den nos actitud positivo y e forsa di diversidad di nos comunidad. Hunto nos ta forma Aruba.

Como Gobernador mi tabatin e privilegio pa experencia esaki di hopi cerca y tambe intensamente. Durante diesdos aña intensivo, mi a haci tur mi esfuerso pa sirbi Aruba lo miho posibel, como Gobernador y specialmente como hende di tur hende. Sin boso sosten, boso apoyo y boso confiansa, esaki lo no tabata posibel. Masha masha danki.

Fiesta di Pasco di Nacemento ta señala nacemento di Cristo Hesus. Nacemento di Hesus ta un mensahe di amor. Un mensahe positivo di speransa y di paz. Pero tambe un mensahe di responsabilidad, di cuido pa otro, pa interesa pa otro y pa stima otro.

Esaki no ta solamente un mensahe pa nos como mayornan, como welo- y welanan y como famia, sino tambe como Arubiano y como ciudadano di



mundo. Mescos cu nacemento di Niño Hesus, e nacemento di cada yiu den cada famia, chikito of grandi, ta un fuente di alegria. Un nacemento ta cuminsamento di un bida nobo, di speransa, admiracion y un futuro nobo.

Futuro di cada yiu ta haya forma pa loke nos como mayornan, como famia y como comunidad, ta entrega na nan. Un mucha y cada persona ta ser influencia y forma pa e personanan cu ta rond di nan. Forma pa criansa y educacion, pa enseñansa, pa instruccion y preparacion, y pa "role-models", na cas y den nos comunidad. Formá den bon forma, pero tin biaha tambe den forma robes. E proximo generacionnan tin bista riba nos, nan ta siña di nos y nan ta sigui nos ehempel.

P'esey, ban duna nan e bon ehempel cu nos conducta, nos comportacion y nos actuacion di cada dia. Den acepta hendenan manera nan ta, den e convivencia pacifico, den anda cu otro cu respet. Si mi mira Aruba y mira boso como Arubiano, mi ta mira un pueblo orguyoso. Mi ta mira diversidad den procedencia, den fe, den preferencianan politico y den escogencianan.

Nos pais ta formá y a crece pa medio di esfuerso di diversidad, pa medio di convivencia pacifico di Arubianonan, descendiente di mas cu 93 nacionalidad.

Nos forsa, awor y pa nos generacionnan di futuro, ta scondi den aceptacion di cada un di nos. Nos forsa no ta sinta den condena otronan - den cualkier forma cu ta - pasobra nan ta diferente, sino den duna y ofrece oportunidadnan.

Esey ta nifica, pa nos tin wowo positivo dirigi riba e balornan y e derechonan igual di cada hende, di cada individuo, tal manera cu esaki ta stipula den articulo 1 di nos constitucion. Esey ta nifica tambe un dialogo, na cas, na nos trabou y den politica, a base di respet mutuo.

Mi ta spera sinceramente, cu den 2017, aña di eleccion, cu e debatenan y e campañanan lo por dirigi nan mes riba contenido y riba e retonan, pa cua Aruba ta mira su mes posiciona. En bes cu debatenan den arena politico como tambe den medionan di comunicacion – unda contenido y e echonan tin biaha a cay afo y wordo reemplasa pa e violencia verbal dirigi riba e persona tras di e punto di bista -

Retonan y escogencianan pa nos generacion y retonan pa nos futuro generacionnan wordo treci dilanti.

Con nos por percura, por ehempel, pa tur nos hendenan bunita y orguyoso di Aruba y nos comunidad, por keda feliz y prospero y cu e prosperidad aki traduci su mes den bienestar pa nan tur. Con nos por percura, por ehempel, pa enfrenta enbehesemento? Con nos por dividi e loke nos ta yama "di pushi si, pero di maiu no" (lusten en lasten), pa asina no solamente e Arubianonan di awo, pero tambe esunnan di futuro, por sigui y keda biba bon?

Nos mester sigui construi pa duna e empuhe convencional na actividadnan economico, of nos mester construi pa nos comunidad? Con nos por logra un balansa duradero entre economia y calidad di bida? Por ehempel, pa medio di protege y conserva e tiki naturalesa cu nos tin ainda? Con por combina esaki cu inversionnan den seguridad, den cuido hubenil y miho formacion educativo?

Preguntanan, cu conhuntamente, nos por y mester pensa riba nan. Como comunidad, como hende cu respet y atencion pa otro, den dialogo nos por haya e contestanan y crea e solucionnan.

Nos economia ta depende di turismo. Turismo ta depende di hende, hende di henter mundo. Forsa di Aruba ta e hendenan di Aruba, cada persona riba Aruba den tur diversidad y cu nos propio autenticidad. Ora nos ta feliz, nos ta iradia esey. Producto Aruba ta nos. Hende ta haci e diferencia. Laga nos tin bista pa otro, laga nos inverti den otro y duna otro oportunidadnan nobo. Laga nos ta hende di tur hende.

Awe, y m'a bisa esaki caba, ta mi ultimo mensahe di Pasco di Nacemento como Gobernador. Otro aña e di cuater Gobernador di Aruba, señor Alfonso Boekhoudt, lo dirigi su mes na boso. Mi tin tur confiansa den mi sucesor. Mi ta spera cu boso lo brind'e e mesun apoyo y confiansa cu boso a brinda mi durante e ultimo diesdos añanan.

Mi ta desea boso, tambe na nomber di mi señora y mi famia, un Pasco yen di bendicion y un Aña Nobo 2017 yen di prosperidad y felicidad.

END OF YEAR RAFFLE EVENT!
BIN CELEBRA E EVENTO DI MAS GRANDI DI
LING & SONS IGA Super Center
Diabierna, 30 di December, 8 pm-12am
Live Music • Gaita
NFUSION - D'LICIOUS
LOS PARANDEROS - TIPICO "ANTO TA KLA"
with MC Ruben Garcia
ENTRADA TA GRATIS!
1ST PRIZE
Anja Nobo! Auto Nobo!
cu Ling & Sons
Haya sa ken ta e ganadornan di premionan di fin di anja!
Groceries Like Home!
THE # 1 SUPERMARKET IN ARUBA
IN STORE!
Facebook

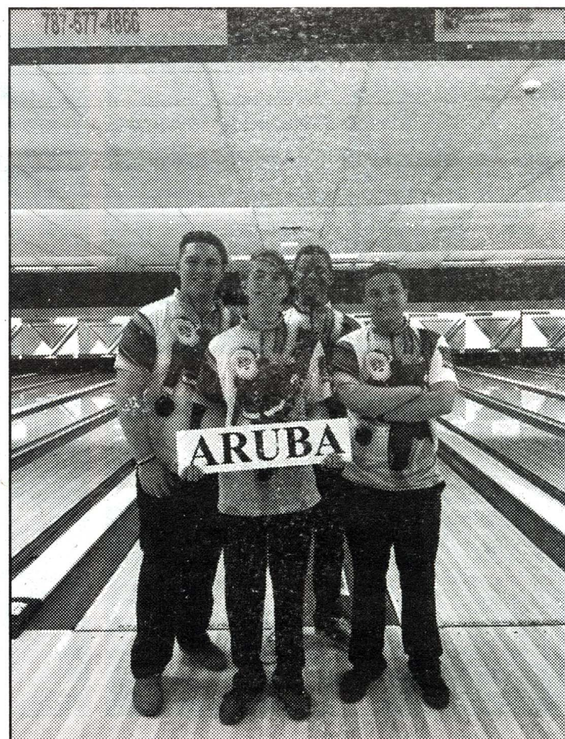
Deporte Local

Aruba su delegacion di bowling presente den e torneo Jose Luis Carde na San Juan, Puerto Rico





ORANJESTAD (AAN): Actualmente tin un delegacion masculino den e deporte di bowling cu ta competi na e Torneo Caribeño Paradise Kids Jose Luis "Chegui" Carde cu ta wordo organiza na e ciudad di San Juan, Puerto Rico. E torneo aki ta uno cu pa di 22 aña ta wordo organiza y Aruba ya tin cinco aña ta participando activamente na e torneo aki. Ayera e torneo a inicia mientras Aruba a estrena nan uniform nobo, uno porcierto unico y masha bunita mes. Aruba su ekipo masculino ta consisti di e hungadornan Renald Thiel, Yannick Roos, Kaelan Roos y Jared Felipa. Hopi exito di parti Diario Deportivo. Potret y informacion pa cortesia di 297Sports y Randy Thiel



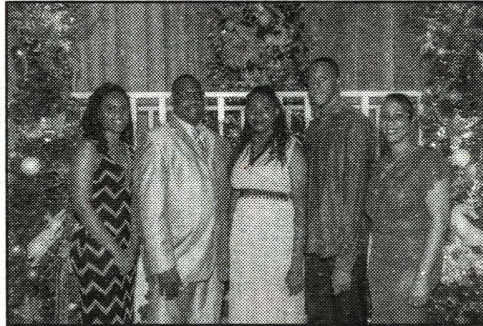
Aruba su Travel Team Aruba Rocks di baseball a sali rumbo pa Orlando Florida



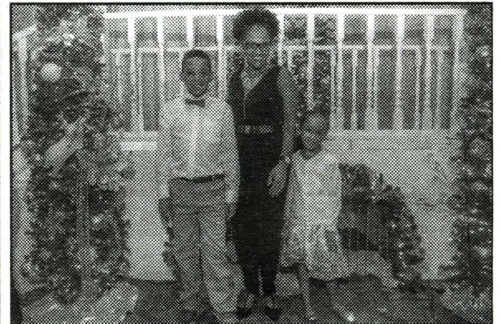
ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta Aruba su Travel Team Aruba Rocks di baseball a sali rumbo pa Orlando Florida pa asina nan competi den e ESPN World Wide Sports. E muchanan a Sali cu hopi animo y entusiasmo pa asina nan duna un bunita presentacion. Apesar cu Diario Deportivo a tende cu nos muchanan lo habri Aña nobo na Orlando, pero esaki ta e sacrificio cu tin biaha mester wordo haci pa asina nos logra den bida, Diario Deportivo ta desea e travel team hopi exito, y nos ta wardando riba tur update riba e desaroyo di nos muchanan. Potret ta pa cortesia di 297sports y Shahaira Labad.

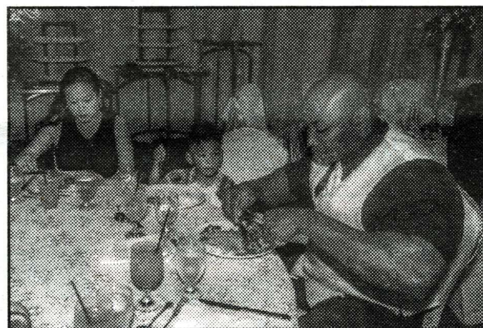
"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

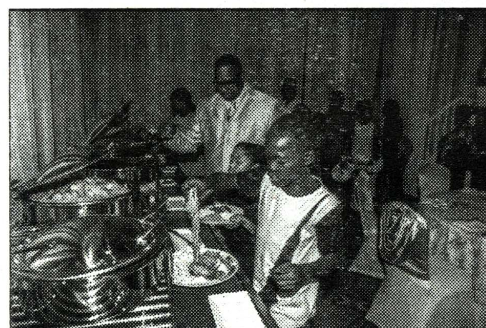
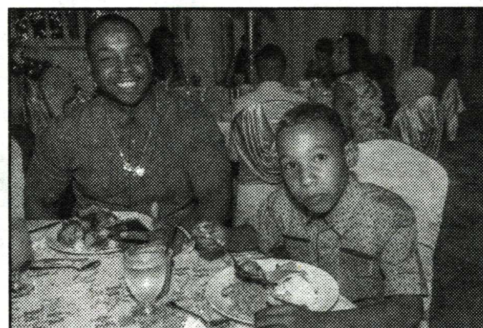
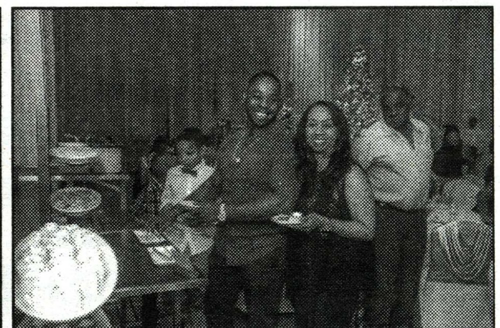
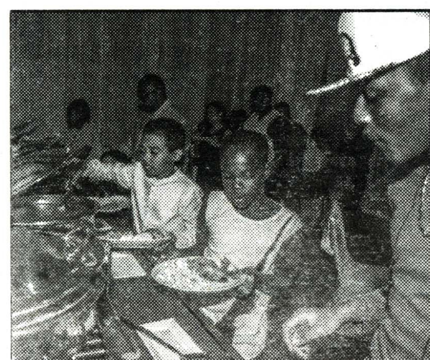
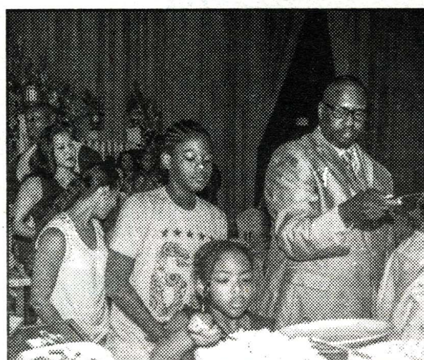
San Nicolas Taekwondo Center a celebra nan Cena di Pasco







ORANJESTAD (AAN): San Nicolas Taekwondo Center a celebra nan Cena di Pasco na grandi. Tur aña Master Eric Barry ta celebra esaki na grandi, sea na San Nicolas of na Oranjestad, unda cu e moneda cay nan ta bay. E biaha aki nan a celebra nan Cena di Pasco den Renaissance Convencion Center.

Un anochi agradabel hunto cu e atletanan, mayornan y algun invitadonan special pa celebra na grandi manera e custumber di tur aña. Master Eric Barry semper ta corda cu for di dia cu e la habri e scol tur esaki ta pa yuda mantene e nomber di San Nicolas y tambe pa contribui bek cu e comunidad. Un cena manera esaki ta un tradicion pa Master Eric Barry y ta pesey e ta traha hunto cu tur su atletanan manera cu nan merece. Master Eric Barry a gradici tur hende presente cu a yega pa celebra e dia hunto cu nan.

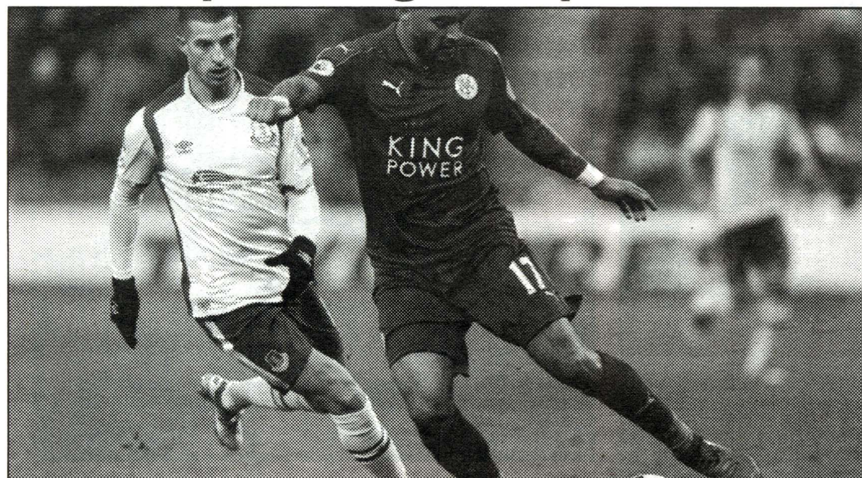
DEPORTE INTERNATIONAL

Cavaliers ta gana Warriors, despues di ta perdi pa 14 punto den ultimo quart



CLEVELAND: Un biaha mas Kyrie Irving a anota dos punto sumamente importante den ultimo secondenan di wega, pa duna Cleveland Cavaliers un triunfo riba Golden State Warriors.
Irving a logra anota 2 punto Diadomingo faltando 3.4 seconde, pa duna e campeon di NBA un triunfo di 109-108 riba Warriors.
Un di e partinan mas remarcable di e wega tabata cu Golden State den ultimo quart na dado momento tabata tin un ventaha di 14 punto.
Sinembargo, Cavaliers guia pa Irving y Lebron James, a bin bek pa hasie un wega preta, pa na final gana tambe.
Maximo anotador pa Cleveland tabata James cu 31 punto y 13 rebounds, mientras cu Irving a contribui cu 25 punto.
Kevin Love a yuda tambe cu 20 punto.
Maximo anotador pa Warriors tabata Kevin Durant cu 36 punto, mientras cu Klay Thompson a caba cu 24.

Campeon di Premier League di temporada pasa ta sigui desapunta



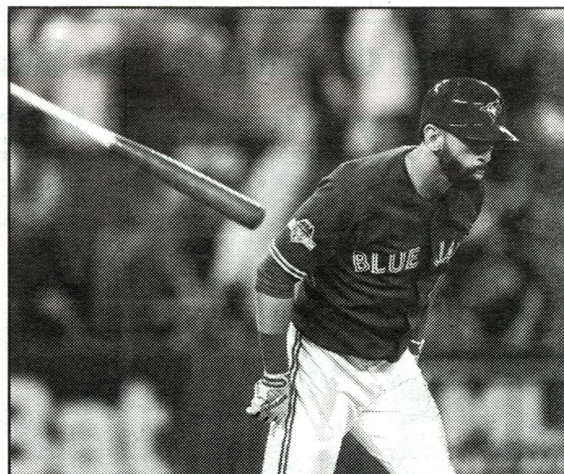
LEICESTER Despues cu Leicester City a sorprende henter mundo dor di bira campeon di Premier League temporada pasa, e temporada aki nan fanaticonan mas tanto ta wordo desapunta.
Banda di e hecho cu nan a logra un bunita triunfo algun tempo atras contra Manchester City, e equipo di Claudio Ranieri no ta demostrando di ta un equipo campeon.
Dialuna hungando na cas, nan a perde 2-0 contra Everton y awor ta pega na di 16 lugar, yegando cerca di e zona di peliger.
E prome gol di Everton a wordo anota pa Kevin Mirallas den di 51 minuut.
Leicester a haya algun chens pa anota, pero tabata e equipo di Ronald Koeman cu a anota e 2-0 den di 90 minuut.
Tabata un gol di Romelu Lukaku.
Everton awor ta mantene nan mes na di 7 lugar di Premier League, 7 punto tras di Manchester United.

Ibrahimovic ta sigui anota y Manchester United ta sigui gana



INGLATERA: Dialuna atardi un biaha mas Zlatan Ibrahimovic a anota, pa yuda Manchester United gana Sunderland.
Despues di cuminza e temporada un tiki dudoso, e equipo di Jose Mourinho ta mustra di ta riba bon caminda pa yega den top 4 di Premier League, cu ta duna e derecho di participa otro aña den Champions League.
E Hulandes Daley Blind a anota e 1-0 pa United en di 39 minuut y despues di esey United tabata tin un wega relativamente facil.
Ibrahimovic a sigura e triunfo anotando e 2-0 den di 82 minuut, mientras cu Henrikh Mkhitaryan a anota un tremendo gol pa pone e score na 3-0.
Sunderland atravez di Fabio Borini a haya nan gol di honor den di 90 minuut.
United cu e triunfo ta keda na di 6 lugar, cu 13 punto menos cu Chelsea cu a gana nan wega tambe Dialuna.

Bautista lo ta dispuesto pa firma contrato di 1 aña cu Blue Jays, cu ta evaluando pa firma Mccutchen



TORONTO: Informenan for di fuentenan cerca di Major League ta mustra cu hungador di outfield Jose Bautista lo ta dispuesto di firma un contrato di 1 aña pa bolbe cu Toronto Blue Jays.
E condicion lo ta cu e balor di e contrato mester ta mas cu 17.2 miyon dollar, cu ta e oferta di clasificacion cu el a haya for di nan.
Tur cos ta indica cu Toronto lo bay firma e hungador cu a caba cu 22 homerun temporada pasa, ya cu nan no tin cu dune un contrato di varios aña pa e bin bek.
Door di lesionnan Bautista a hunga solamente 116 wega temporada pasa, den cual el a impulsa 69 careda.
Na mes momento Blue Jays ta evalua e posibilidad di firma hungador di outfield di Pittsburgh Pirates Andrew McCutchen atravez di un cambio.
Quizas si nan firma Bautista, nan no lo bay fuertemente en busca di McCutchern.

Noticianan for di Hulanda

Hulandesnan kier pa Tijn ricibi cinta Real pa su logro di colecta 2.5 miyon euro pa un bon causa



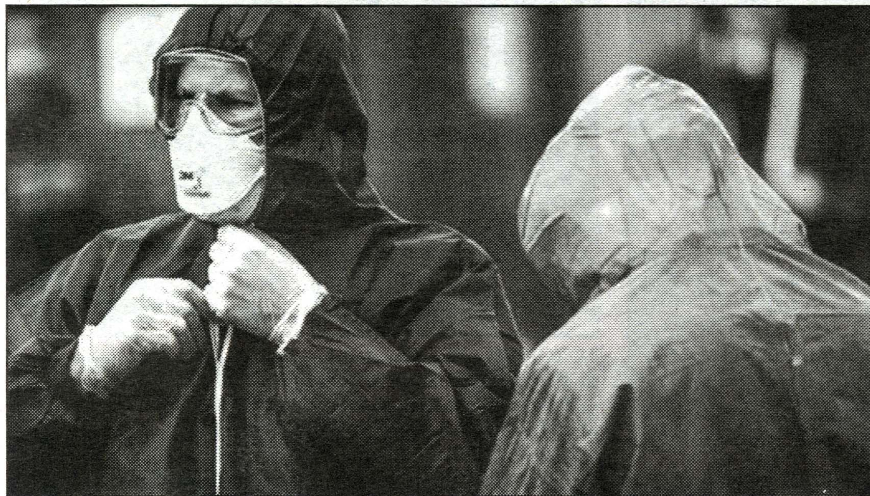
HAPERT: E cas di glas ta cera, pero Tijn di 6 aña di Hapert, kende tin un enfermedad terminal, ta sigui den boca y pensamento di pueblo Hulandes.
E mucha homber cariñoso cu cabey cora cu su accion di pinta hunña a logra recauda un increible suma di 2.5 miyon euro atravez di e programa Serious Request y awor miles di hende ta pidi pa Tijn wordo otorga un cinta (lintje), cu ta un condecoracion Real pa hendenan cu resalta y sobresali na un manera remarcable. Mas di 44.000 hende atravez di Facebook ta sostene e idea aki y a comparti esaki.
Tin un accion di firma tambe cu a cuminza, pa honra Tijn, cu apesar di tin un enfermedad cu no ta dune hopi tempo mas di bida, a cuminza e accion pensando riba otro muchanan den necesidad.

'Nunca mas cana riba caya bo so den scuridad



HULANDA: Hulanda ta pensando pa introduci algo cu Alemania a bin cune recientemente.
Cuanto biaha specialmente hende muher ta sinti un tiki miedo ora cu nan tin cu cana nan so riba caminda den scuridad of core cu bicicleta riba camindanan nan so?.
Bo tin miedo pero no tin ningun hende alcanzable riba telefon cu por papia cubo un rato pa tene bo compania.
Na Alemania nan a inventa algo pa yuda cu esaki.
Desde awor, esun cu tin mester di compania atravez di nan celular, por yama un linea special, cu a wordo instata pa yuda hendenan muher cana cu menos miedo riba camindanan cu por ta scur y bandona.
Esaki ta wordo yama 'Heimwegtelefon' y a wordo inventa pa Anne y Frances.
Asina e hendenan cu ta sinti miedo por yama y tin compania telefonico y si algo pasa mes, polis por wordo alerta mesora.

Griep di pahra na Stolwijk ta variante di H5N8



STOLWIJK: Tambe e gripe di pahra cu a wordo detecta den un compania grandi di bestia na Stolwijk den Zuid-Holland, ta un variante di H5N8, cu ta hopi contagioso pa pahra, incluyendo galiña.
Esaki e asina yama Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) a duna di conoce Dialuna, despues di hasi un investigacion.
Tur e 6600 bestia di e negoshi, cu entre otro tabata bende galiña, mester a wordo mata.
Diadomingo tambe a constata griep di pahra den un compania di galiña na Zoeterwoude cu tambe ta den Zuid-Holland, unda cu a dicidi di mata tur e 28.500 galiña cu tabata tin eynan.
Despues a mata tambe 30.000 galiña mas di un compania situa 1 kilometer mas leu.

E Pasco aki na Hulanda tabata e di dos Pasco di mas calor den historia



AMSTERDAM: E Pasco di 2016 na Hulanda tabata e di dos Pasco cu mas calor den historia, despues cu a cuminza midi e temperatura na 1901.
E promedio di temperatura maximo riba prome dia di Pasco y di dos dia di Pasco midi na De Bilt, tabata 11,8 grado.
Diadomingo e temperatura a yega 11.7 grado, mientras cu Dialuna 04.00 caba a midi 11,8 grado.
Despues di esey a cuminza yobe y e temperatura a baha rapidamente.
Aña pasa riba e dianan di Pasco tabata tin temperaturanan mas halto ainda, esta promedionan di 14.2 y 14.4 grado.
E Pasco mas frieu midi tabata e Pasco di 1938, unda cu tabata -3.3 grado.

Homenahe na talento y generosidad di George Michael



LONDON: Fans di astro di pop George Michael a yora su fayecimento, mientras fundacionnan caritativo Britanico tabata elogia hecho cu pa varios añael a duna su tempo y su placa pa apoya varios causa sin busca publicidad.
George Michael a duna miyones di dolar na organizacionnan caritativocu ta yuda mucha, victimanan di cancer y personanan cu AIDS.
E tambe a wordo recorda pa actonan chikito di bondad: el a yuda su comunidad den noord di London pa haya un kerstboom y tabata boluntario den un shelter pa personanan sin hogar.
Ex Beatle Paul McCartney a publica un comunicado riba su website cu e tabata reconoce Michael pa su "alma y musica", cu el a bisa, lo biba pa semper.
"Mi a traha cune den varios ocasion, su talento semper a briya y su sentido di humor", McCartney a bisa, kende a publica un potret di nan dos hunto.
Fayecimento di e artista a wordo anuncia diadomingo anochi. Hopi hende a rindi homenahe den rednan social, mientras cu otronan a papia riba su añanan di su generosidad cu no a haya publicidad, pa motibo cu Michael mester tabata insisti den mantene e accionnan keto.
Su admiradornan a yora pafo di su casnan situa den noord di London y Goring, Inglatera, na unda el a fayece pa un insuficiencia cardiaco.

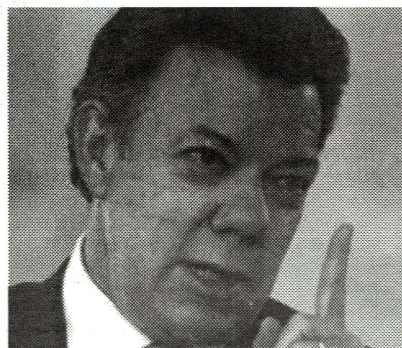
Teremoto di 7,6 a sacudi Chile

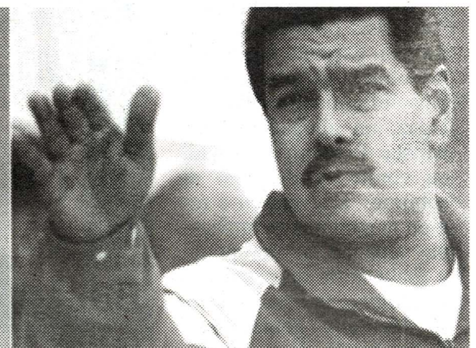


SANTIAGO DE CHILE: Autoridadnan Chileno a ordena cancela medidanan di precaucion den cinco region den zuid di Chile, cu a wordo afecta pa un teremoto di magnitud 7,6, cu no a causa victimanan, aunke si algun daño material.
"Nos a cancela estado di precaucion; por lo tanto tur hende por bolbe nan hogarnan di manera trankil y ordena", segun director di Oficina Nacional di Emergencianan (Onemi), Ricardo Toro.
E temblor, cu a tuma lugar 11:22 hora local, a wordo sinti den regionnan di Biobio, La Araucanía, Los Rios, Aysen y, specialmente, na Los Lagos, y a obliga evacuacion di 4.000 persona.
Algun minut despues di e temblor, autoridadnan a decreta alerta preventivo di tsunami y evacuacion obligatorio di costa den regionnan afecta, pero segun evolucion faborable, nan a kita alerta di tsunami, como tambe prohibicion di yega cerca den zona di costa.
E teremoto tabata tin un profundidad di 30 kilometer y su epicentro tabata situa 67 kilometer noordwest di Melinka, den region di Aysen, aunke e area mas afecta tabata Quellón, situa den isla grandi di archipielago di Chiloe.

Venezuela ta contra eventual acuerdo di Colombia cu NATO

CARACAS: Gobierno di Venezuela a expresanan rechazo riba anuncio di presidente Colombiano, Juan Manuel Santos riba un acuerdo di cooperacion militar cu NATO.
Santos a indica siman pasa cu e Organizacion a acepta solicitud di su gobierno pa cuminsa conversacionnan pa un convenio.
Gobierno di presidente Nicolas Maduro, a indica den un declaracion cu e anuncio di combersacionnan pa un posible acuerdo ta kibra palabra di Santos na 2010, cu fayecido mandatario Venezolano, Hugo Chavez, di no concreta un alianza militar cu NATO.
"Republica Bolivariano di Venezuela ta expresa nos profundo preocupacion y rechazo riba anuncio di presidente Juan Manuel Santos riba cuminsamento di discusionnan pa concreta un acuerdo di cooperacion militar entre Colombia y NATO", segun e comunicado.
Nan a manifesta oposicion di Venezuela riba intento di introduci "factornan externo" cu capacidad nuclear den region Sudamericano, cu "actonan den pasado y recien a reivindica politica di guera, ta kibra acuerdonan bilateral y regional cu Colombia ta forma parti (UNASUR, CELAC), cu a declara America Latina y Caribe como zona di paz".
"E anuncio ta kibra principionan di Bandung cu a duna origen na Movimento di Paisnan No Alinea (Mnoal), cu ta prohibi expresamente Estadonan miembro pa forma parti di alianzanan militar", segun gobierno di Venezuela.
Gobierno Venezolano a indica cu nan lo recuri na tur instancia diplomatico y politico, pa "impedi cu organizacionnan militar cu expediente di guera y violencia na mundo, perturba paz di nos region".





Uruguay lo paga school pa 1.000 hoben den programacion tecnologico

MONTEVIDEO: Gobierno di Uruguay, atravez di plannan specializa, lo paga school pa 1.000 hoben entre 17 y 26 aña, den programacion informatico cu obhetivo di amplia insercion laboral den sector tecnologico.
E proyecto, cu lo cuminsa na 2017 y lo tin un duracion di nuebe luna, desaroya pa Plan Ceibal, un iniciativa estatal cu ta duna cada alumno di schoolnan primario un laptop, y Camara Uruguayo di Tecnologia di Informacion (CUTI), segun informacion di Presidencia di e pais Sudamericano.
E proyecto tin como meta pa amplia posibilidadnan di insercion laboral den un industria cu hopi demanda di personal capacita.
Inscripcion a habri dia 21 di December te cu 28 di Februari. Entre hobennan interesa, lo cuminsa un proceso di seleccion cu lo termina cu asignacion di 1.000 cupo disponible.

Noticia Internacional

Avion militar Ruso a cay na caminda pa Siria, 92 persona abordo a muri

MOSCU: Un avion militar Ruso cu tabata transporta 92 persona, entre nan miembronan di Coro di Ehercito Cora, a cay den Lama Preto, den ruta pa Siria y tur esnan cu tabata abordo a fayece, autoridadnan Ruso a informa.
Ministerio di Defensa Ruso a bisa cu un di nan avion, TU-154 a desaparece di radarnan pa 05:25 hora local, dos minut despues di despega desde Sochi, zuid di Rusia, na unda esaki a para pa carga combustible desde Moscu, den su viahe pa Siria.
General mayor Igor Konashenkov, vocero di Ministerio di Defensa, a bisa medionan cu no tabata tin sobreviviente.
"Area di accidente a wordo estableci. No tabata tin sobreviviente", el a indica.
Den declaracionnan desde San Petersburg, presidente Vladimir Putin a declara dia 26 diDecember dia nacional di luto.
E avion, un Tupolev construi na 1983, tabatin 84 pasahero y ocho tripulante. Por lo menos 60 tabata miembro di reconocido coro militar y grupo di baile Alexandrov Ensemble, cu tabata na caminda pa base aereo Ruso di Hmeymim na Siria pa entretene tropanan prome cu Aña Nobo. Nuebe periodista Ruso tambe tabata entre pasahero.
Konashenkov a bisa cu nan a haya fragmentonan di e avion na un profundidad di 70 meter den Lama Preto, y un distancia di 1,5 kilometer dilanti di costa cerca di Sochi.
"Nos a sigui cu operativo di buskeda", Konashenkov a bisa. "Cuatro barco, cuatro helicopter y un avion y un drone ta trahando den e area", e vocero a informa, agregando cu un comision militar a bay Sochi pa analiza e sucedido.
RIA, citando un fuente di seguridad anonimo, a bisa cu datonan preliminar a indica cu e avion a cay pa fayonan tecnico of un eror di e piloto. Otro fuente a bisa medionan Ruso cu Gobierno a descarta posibilidad di un accion di militantenan.
Ministerio di Defensa Ruso sa transporta musiconan pa Siria pa duna conciertonan pa personal militar. Base aereo di Hmeymim, ta situa den provincia di Latakia.



Tifon Nock-ten a azota centro di Filipinas



MANILA: Un tifon a azota region central di Filipinas, cu awacero y bientonan fuerte cu a causa blackoutnan, pero no tabata tin indicacionnan inmediato di victimanan fatal, funcionario y medionan di prensa a informa.
Tifon Nock-ten tabata tin bientonan sostenido maximo di 185 kilometer pa hora, cu rafaganan di hasta 225 kph, ora el a yega tera den provincia di Catanduanes, den peninsula di Bicolandia.
E tormenta a toca tera pa di dos biaha riba provincia di Camarines Sur y despues a perde forza, cu bientonan di 175 kph pero rafaganan di 290 kph, oficina meteorologico di e pais a informa.
Cerca di 218.000 persona a huy na centronan di evacuacion despues cu autoridadnan a adverti riba lama bruto y inundacion den pueblonan di costa y areanan mas abao.
Nock-ten por bolbe toca tera dialuna trempan, y cruza provincianan di Camarines Norte, Southern Quezon, Laguna, Batangas, y Cavite, expertonan a indica. Wowo di e tifon lo ta situa cerca di Metro Manila dialuna atardi.

Merca: Denuncia contra contaminacion di laboratorionan universitario

HANOVER, New Hampshire: Bisiñanan di laboratorionan di universidad Dartmouth College ta denunciando cu contaminacion causa pa desechonan di experimentonan cientifico ta contaminando nan awanan, y cu e institucion academico no ta honesto cu nan.
E awanan ta contamina den cas di por lo menos un famia, Richard y Debbie Higgins, cu a atribui nan problemanan di salud na awa cu nan ta bebe. Nan a haya iritacion di cuero, nan cabey a cay y mareo. Hasta nan cachonan a sufri consecuencianan, cu sacamento y un a orina sanger.
"Nos a bebe e awa aki durante añanan y nos no tabata sa kico tabata pasando", Debbie Higgins a bisa.
Algun bisiña cu tabata sa cu e tereno conoci como Rennie Farm a wordo uza entre 1960 y 1978 pa tira afo restonan di bestianan morto cu a wordo uza den experimentonan cu radioactividad. Un tereno cercano ta contene cadaver y fetonan dera, cu a wordo uza den lesnan di facultad di medicina.
Na 2011, Dartmouth a dicidi di haci tereno limpi, sacando 40 tonelada di tera y restonan di bestia. Esaki a causa descubrimento di material toxico y radiactivo y, despues, evidencia cu por lo menos un substancia kimico uza den experimentonan, un supuesto carcinogeno 1,4-dioxane, cu a filtra den awa subteraneo.



DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Autoridadnan a evacua mas di 50 mil persona pa un bom di Segunda Guera Mundial na Alemania

FRANCFURT, Alemania: Mas di 54.000 persona den un pueblo situa den zuid di Alemania a wordo evacua di nan casnan despues di hayazgo di un bom di Segunda Guera Mundial.
Evacuacionnan di pueblo di Augsburgo a tuma lugar pa hayazgo di un bom di 1,8 tonelada, y entre edificionan afecta ta edificio di Gobierno y un catedral.
Polis a informa cu nan no ta permiti entrada na ningun caya desde 8'or di mainta di diadomingo, y cu tur residente mester evacua nan casnan prome cu 10'or di mainta.
Polis a bisa cu nan no sa exactamente cuanto tempo lo tarda pa desactiva e explosivo. Varios school a habri nan portanan pa esnan cu no por keda cu famia of amigonan. Polis a informa cu hende por bay cu nan mascotanan, y cu transporte publico tabata gratis.
Hayazgo di bomnan cu ta data di Segunda Guera no ta algo inusual na Alemania, pero e evacuacion ta mas grandi cu di 45.000 persona despues di hayazgo di un bomba na Koblenz na 2011.

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

HOTEL USED FURNITURE
Nos tin cama, comedor, patio set, tapijt, spiel y mucho mas. Nos ta compra of exchange bo mueblesnan tambe X-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

AUTO + HERO BIEU
Servicio di recohe auto bieu pa 35,- Tambe nos ta recohe frigidaire, stoof, wasmachine, tv pa 10,- Y artefacto chikito pa 5,- Airco y bateria ta recohe gratis.
Yama: 561-4297 of 561-5179

CURA LIMPI LIMPI
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, etc. Bon servicio na bon prijs. Tambe nos ta haci trabaonan di construccion. Arubiano trahado. Yama: 592-5766

ARUBIANO
TA OFRECE
corta mata, yerba, lanta sushi.
Cel: 662-3757

TE HUUR
WAYACA RESIDENCE
2 sl.k. woning, airco, ommuurd, beveiligd, alarm, 2 opzitten.
Voor info: 568-2814.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

GRANITO PLAMA Y JENA
Plama round di cas of jena fundeshi. Servicio completo. Best price in Aruba. Call: 733-1800.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free!!!
5920014

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

ARTICULONAN USA!!!
Reki di hero super heavy duty pa yard y warehousel ferf; angle iron; reki di hero pa cas y negoshi; restante di palo; counter; labaplato; shopping carts; cama pa baby; frigidaire; airco 12.000 BTU; algun meubels; kozijn pa bentana y bentana; porta di palo; caha largo di palo; ijzerwerk; porta di hero; safe; keyboard tambe; fire extinguisher; bentana di aluminio;
E.&E. TRADING
Tel: 588-2828,
Sabana Blanco 1-B
(Rondweg / Dakota)

SERVICIO SEPTICO
ecotech
AWG. 60,-
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m^3
Pa mas informacion yama nos oficina di bento:
YAMA NOS NA 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us on Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic servicio

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel; 594-1550 / 594-1826.

TERENO LIMPI
..E SOLUCION..
10%
Rosa Tereno
Yena Fundeshi
Demolition Edificio
Plama/Bende Graniet
call: 5665456

HOTEL TO GO
Campaña FIN DI AÑA
Tur cortina bon calidad di Marriott Hotel tur ta na 30 fls.
Cortina tapa solo diki 15 fls.
- Lampi di mesa diferente model na 25 fls.
- Klechi di cama 100% cotton
- Cusinchi
- Cuadra grandi 35 fls.
- Set di cama (king, queen y full)
- Sofa cama, frigidaire, TV, dresser, wandmeubel, washing machine, dryer, set di porch, microwave, set di comedor di 6 stoel y 2 stoel, cashi cushina, sink y hopi mas.

Nos ta wardabo.
NOS TA HABRI DI DIALUNA - DIASABRA
9:00AM - 6:00PM
Avenida Milio Croes # 78
Tel: 585-9594

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel; 594-5115 / 587-6946.

TA BENDE
Yaris 2004
pa Afl. 5000,=.
Motor hopi bon.
Cel; 630-1555.

FIRE THERAPY
We can consciously use the healing power of Fire to burn away persistent negative emotions and bring more joy and creativity into our life.
Cel: 592-6085 / 600-0965.

BENDE NEGOSHI
Bo kier bende bo negoshi y mester ayudo?
Mi tin e experiencia y estudio pa yuda bo.
Yama 592-6085 of 600-0965.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

AIRCO
"Special" pa servicio di airco Inverter solamente Afl.95,- y split unit solamente Afl.85,-
SERVICIO LIHER Y GARANTIZA. (TECNICONAN CERTIFICA) 7407158 / 7416210

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un cas nobo na Macuarima, Sta. Cruz di 3 camber y 2 baño, den un area residencial keto, utilidad no ta inclui, borg y un luna di pago y pa Awg. 2000,= pa luna.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno erfpacht na Palisiaweg / San Nicolas di 378 m², den un cul-de-sac y pa Afl. 28.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA BENDE
Un container di cuater camber y dos baño di 124 m² den bon condicion, cu tereno propiedad di 450 m² situa na Canashito, Sta. Cruz, muebles ta inclui y pa Afl. 129.000,=.
Yama na 593-6318.

CARPINTERO
A domicilio hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado, madera y formica, cocinas, closet, camas, puertas, sillas 9stoel).
Tel; 568-1347 Raul.

TA BUSCA PA HUUR
Cas den area di Paradera, T. Leendert of serca, 3 camber, 2 baño, cura y bashi.
Maximo Afl. 2000,= pa luna.
Cel: 733-1201

TA HUUR
Cas amplio na Pos Chiquito 4 camber, 2 baño.
Bon pa crech of cas pa grandinan.
Afl. 2500,= pa luna.
Cel: 733-1201.

JOB OPPORTUNITY
We are looking for a SALES GIRL
- Minimum MAVO Diploma
- Must speak fluent English and Spanish
- Previous experience in sales is a pro
- Part-time job
If you are interested, please call 562-2682.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592-64-76
566-47-96
24/7 Service
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

LE GARAGE BEAUTY SALON
Bubali 58, cel; 740-3797
whatsapp: 740-3797
SPECIAL DI DECEMBER
Blower tur largura Afl. 35,=.
Corte di tur cabei Afl. 15,=
Tiña tratamento, corta y mas Afl. 100,=.
Acrinails Afl. 45,=.

FOR SALE NIEUW NOBO- NOBO
3 sits Sofa di cuero Color blanco Pretu Afl. 1500.—
Bicicleta Opoe styl Color Pretu Marca Edwards Afl. 300.-
info jama 741-5640

MESTER
Di un Hende Muhe pa traha den Area Publico, pa cuminsa di inmediato.
Requisitos:
Mester ta Balente, Experiencia.
Pasport Holandes,
Firma Liber o Casa cu Holandes.
Pa mas información por yama na 560-4480.

TA DRECHA
Tarjetas electronicas de aire, refrigerador, tv, autos box y mas.
Llama al 567-0228.

DIRECTV HD
Christmas Special
yama awo, haya un luna GRATIS.
BON PRIJS.
High definition. Bon servicio.
HBO, Sports, news....
Cel; 733-5762

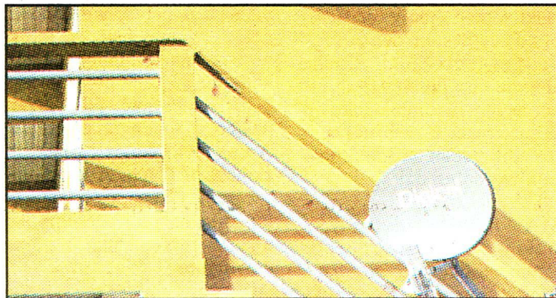
W.W. CAR
Air-conditioner Repair
Sabanilla Abao 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car air-conditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brake pads, laba injector, diagnostica cu scanner.

APTO. PA HUUR
Bon pa un of dos persona.
No niños,
no mascota.
Cel: 660-2192.

DIARIO
582-6747

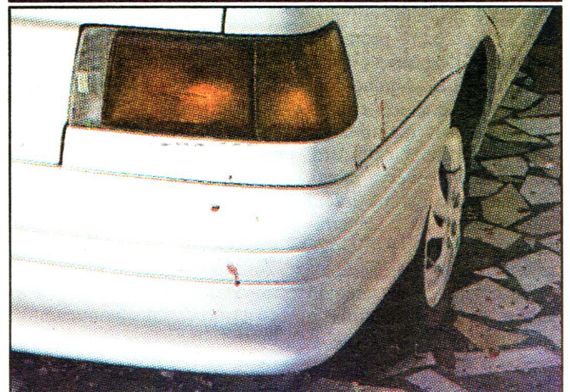
Homber a bay cerca su amante y a destrui porta di apartmento heridando su mes





ORANJESTAD (AAN): Algo prome cu 5or Pasco atardi, un homber a yega na un compleho di apartamento na Madiki y a haya problema cu su amante. El a cuminsa kibra porta cu glas di bentana y destrui basta cos na e apartamento. Mesora patruya di Playa a dirigi nan mes na e adres menciona y a papia cu e homber. E patruya a pidi presencia tambe di ambulance pa motibo cu e homber su man tabata malamente corta. Na yegada di ambulance,eparamediconan a cuminsa trata e homber na e sitio pa despues transporte pa hospital. E lugar a keda tur na sanger. Daño material na e apartment tabata basta grandi.











Domino's
ta desea bo
UN FELIZ
2017
REMEMBER THAT YOU CAN NOW ORDER WITH JUST A CLICK!
GO TO DOMINOS.AW
TO CREATE YOUR ACCOUNT NOW!
DOWNLOAD NOW!
Domino's PIZZA CARIBBEAN
App Store
Google Play
ORDER NOW
PALM BEACH 586 0333
TANKI LEENDERT 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333

Ir. Yvonne Webb-Kock:

2016 tabata un aña exitoso pa Departamento di Monumento

ORANJESTAD (AAN): Nos a combersa cu Ingeniero sra. Yvonne Webb-Kock, kende ta hefe di Departamento di Monumento y a conta riba con satisfecho nan ta cu 2016. Tin plannan serio pa 2017. El a splica cu 2016 tabata un aña exitoso pa Monumenten bureau. Tambe nan a extende cu mas personal. Ta gradici Gobierno pa pone placa disponibel pa monumenten bureau por a crece y asina eherce mas trabao pa nos comunidad. Tabata tin proyectonan cu a caba di 2015 pa bay over den 2016 cu tabata e cas di gobernador, unda cu a prepar'e prome su parti pafo, despues su parti paden. E aña aki a pone hopi enfasis pa muebla full e edificio eynan. Esey tambe ta un trabao di monumentenbureau. Sra. Daphne Every tabata e persona encarga pa lidera e proyecto ey pa e departamento. Tambe pa e edificio di Cocolishi, a bay prepara tur e mobilario pa e espacionan publico. Pa eseynan tambe a wordo poni y alabes e mobilario pa e ministerraadzaal y oficina di minister presidente. Banda di esey tabata tin e proyecto di Faro cu a bay den uitvoering den 2016. Por bisa esey tabata un proyecto cu a keda hopi bunita y cu su portanan a habri pa publico, unda cu nan por subi tur e trapi pa wak e beyesa di nos naturalesa rond na Hudishibana. Otro proyecto cu a realisa tabata e mantencion grandi di Algemene Rekenkamer, unda tabata rekeri pa drecha e murayanan tambe. Tabata



tin hopi lekkage den dak cu a wordo drecha atrobe y cu e edificio ta up to date atrobe pa uzo.

Banda di proyectonan tin tambe cu ta traha riba proteccion y ta proteha varios edificio atrobe pa 2016. Ta bay poco poco cu nan y e ultimo tabata e misa di Sero Colorado cu net e luna cu a pasa a cuminsa cu su indicacion y esey ta cuminsamento di 2017 lo esey tambe drenta den e registro.

Tin varios peticion di permiso cu ta handle pasobra ora cu ta drecha un monumento, mester mescos manera cu traha un cas nobo, bo mester un bouwvergunning. Asina tambe ora cu ta traha riba un monumento proteha, mester permiso di monumento, unda cu ta controla tur mapa, ta wak e descripcionnan, con e ta wordo drecha y ta efectua e ora ey, otorgando e permiso den nomber di minister di cultura.

Un otro proyecto pa 2016 cu a traha riba dje tabata un proyecto hopi extenso, cu ta e Monumentenhandboek. Esey ta un buki basta diki unda cu a compila tur e leynan cu tin regardando monumento. A traha criteria di nobo kico ta bira monumento. A pone den e handboek tambe tur regla tecnico. Awor aki no por tin preguntanan mas kico por of kico no por of kico mester haci na un monumento y alabes tambe tur e reglanan pa permiso tambe ta hinca den e monumentenhandboek.

E parti unda cu ta bay pa kico ta bira monumento y e parti tecnico, a haci esey tambe cu expertonan di Corsou y a scucha varios persona den comunidad prome cu el a wordo goedgekeurd door di minister di cultura den luna di November.

Esey ta e maneho cu ta siguiendo actualmente. Otro proyecto cu a traha riba dje tabata e seyo di monumento. E seyo di monumento ta un simbolo cu a tuma di nos casnan floria, unda cu a scoge e forma di e flor cu ta un simbolo cu antepasadonan ta wak esey como e simbolo di proteccion. Mas cu claro cu esey tabata indicativo pa a tum'e como e seyo tambe pa e monumentonan proteha. Actualmente e edificionan cu ta den propiedad di monumentenfonds, tin'e caba. Awo falta pa pone riba esun cu ta proteha di Gobierno y ta wardando pa minister Sevinger duna su permiso pa bay pone esaki tambe riba e edificionan. Esey lo sigui den 2017.

Un otro proyecto cu a traha riba dje ta e borchinan di informacion. A compila loke tin na informacion di historia di nos edificionan na 35 edificio cu a wordo escogi conhuntamente cu ATA.

ATA ta financiado di e proyecto aki y ta contento cu a scoge varios edificio cu por haya informacion aki. Tur e informacion di e borchinan aki a wordo manda na tur propietario di e edificio pa nan aproba e texto prome. Actualmente ta casi cla, faltando un of dos mas den Playa y ta bay pa e restonan cu falta den e barionan pafo di Playa y esey lo sigui den 2017 tambe.

Tambe tabata celebrando 20 anivesario di existencia di e departamento y semper a haci esey den grandi pa comparti informacion cu comunidad, unda cu ta organisa e famoso paseo monumental. A traha un buki tambe hunto cu esey unda cu a splica algun balor hopi importante pa Aruba pakico e fogon ta unico na Aruba, pakico nos casnan di cunucu ta unico. A splica di e casnan di cunucu tambe y tur esunnan cu a participa na e paseo monumental ta haya esey tambe.

No a haya homber cu ta core den Yaris y cu tabata cana tambe cu paticabra den caya

ORANJESTAD (AAN): A constata un auto sospechoso ta circula den area di Bushiri diadomingo marduga. Segun informe cu a yega na oido di polis cu lo a wak un homber sospechoso color blanco, postura fuerte bisti cu jeans blauw cu t-shirt preto. E homber ta core rond den un Toyota Yaris preto. Na un adres polis a wordo notifica cu e homber ta cana bay bini den e caya.

Un otro mucha muher cu tambe tabata na e adres a declara cu e homber encuestion tin den su poder Paticabra y ta cana den direccion panort.

Despues cu nan a scucha sonido nan a wak e homber aki bolbe pazuid cu e paticabra teni. Patruya no a topa cu e Yaris preto cu e homber aki lo ta core.

Polis a remarca cu na yegada nan a wak un homber cu ta cuadra cu e descripcion pero cu e homber tabata bisti cu t-shirt biña y no preto. Despues cu patruya a papia cu e persona cu a reporta y polis a bay den e direccion cu e homber a cana bay , nan no a mira ni su sombra.



Now you may save up to thousands of Fun Miles with RE/MAX Bon Bini on a variety of real estate transactions.

2x Fun Miles until March 31, 2017

Receive Double Fun Miles at RE/MAX BonBini Aruba, Bonaire or Curaçao between November 1, 2016 and March 31, 2017!*

Visit www.remax-abc.com or call us at +5999 462 9770 to find out how today!

Fun Miles and RE/MAX BonBini ABC make real estate more fun!



*Check out the Terms and Conditions at www.remax-abc.com

MORE INFO? FUNMILES.NET FUNMILES

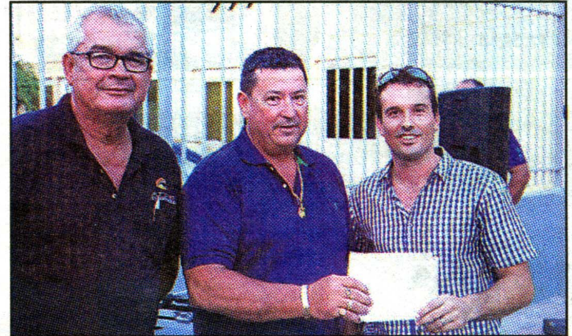
Hubilarionan special na ATCO Concrete Products





ORANJESTAD (AAN): Recientemente ATCO Concrete Products situa na Barcadera a celebra cu dos empleado particular, Judith Vingal cu a cumpli 30 aña di servicio y Elias Camara de Freitas cu a celebra cu 20 aña pasa el a cuminsa traha cu e compania. Gerencia di ATCO, pero tambe MetaCorp tabata presente hunto cu nan famia y invitadonan pa celebra cu e hubilarionan, considera ehempelnan di lealtad y dedicacion na progreso y crecemento di e compania.





Judith Vingal a cuminsa su carera dia 15 di September 1986 trahando na ATCO como empleada administrativo. Den su 30 añanan el a traha den casi tur departamento di e compania, el a siña hopi y a sa di gana hopi experiencia tambe. Despues di 30 aña den servicio, Judith ta hopi gradici na Sr. Eduardo de Veer y famia cu a dune e oportunidad pa traha na ATCO, su ex hefenan Rudolph Richardson (Rich), na Wendell Bennet y na Robert Carrasquero pa e pasenshi, amor, tolerancia y perseverancia duna di ambos banda pa parti di trabao.

Awendia Judith Vingal ta trahando den e departamento di benta di ATCO Concrete Products, unda e ta brinda servicio cu e clientenan merece y ta orguyoso di ta forma parti di un compania asina prestigioso.

Elias Camara De Freitas a cuminsa su carera dia 30 di september 1996, pues exactamente 20 aña pasa. Rudolph Richardson como Director di ATCO e tempo ey a tuma Elias den servicio como chauffeur na "operations". Elias a traha tur e añanan aki cu su supervisor Robert Fingal. El a cuminsa cu e prome flota di truck pa entrega di bloki cual e tempo ey tabata consisti di 2 truck so. Truck y grua pa descarga e blokinan tabata segunda mano.

Elias personalmente a instala e prome unidad di airco riba su ekipo pa asina por a traha den mas comodidad. Mientrastanto Elias a pasa den 4 generacion di truck, cada bes mas moderno y mas sofistica. Experiencia den trabao a demostra cu Elias ta un chauffeur dedica y cu orguyo grandi pa su trabao. Durante e ultimo añanan el a destaca como chauffeur di aña den eficiencia. No solamente 1 biaha, sino 3 aña consecutivo!

Ademas di esaki Elias a demostra di ta un empleado cu por ofrece critica constructivo pa su trabao. Semper treciendo sugerencianan pa mehoracion



den tur aspecto den su trabao y funcion di su coleganan. Nunca miedo pa vocifera disgusto of problemanan cu e y su coleganan ta presentando. Y miho ainda, treciendo solucion con pa mehora esaki.

MetaCorp a inicia desde aña 1920 den negoshi di cine. Despues di segundo guera mundial a habri De Veer Theatre cu tabata un hoya di teatro pa su epoca. Cu apertura di Lago a cuminsa cu E. De Veer Transport cu awendia yama ATCO cu despues a expande tambe den ATCO Concrete Products y Ecotech. Despues di segunda guera mundial a cumpra e planta di Coca Cola y asina a inicia Tropical Bottling, cu na caminda a expande tambe den Brouwerij Nacional Balashi. Na 1964 Eduardo de Veer a tuma timon over di su tata, den añanan 70 a amplia gerencia cu su ruman Gerardo de Veer y den añanan 80 cu Rik Timmer. MetaCorp ta e empresa comercial mas bieu na Aruba, cumpliendo 100 aña pronto. Cu un fundeshi solido, cu un cultura di compania basa riba principionan di inversionnan duradero y kere den inverti y desaroya su empleadonan, MetaCorp awendia ta cla pa e siguiente 100 añanan di progreso, cu talentonan manera Eddie de Veer, Robert Carrasquero y Guus Slabbekoorn na cabes di e compania.

Cheer in the
NEW YEAR
NEW YEAR'S EVE
Dinner Buffet
$65
December 31st
5:30 - 11:00 PM
NEW YEAR'S EVE
Brunch Buffet
$37
January 1st
12:00 - 3:30 PM
NEW YEAR'S EVE
Dinner Buffet
$59
January 1st
5:30 - 11:00 PM
AQUARIUS
LOCATED AT THE RENAISSANCE ARUBA RESORT & CASINO
FOR MORE INFO OR RESERVATIONS, PLEASE CALL 523 6156
CHILDREN 5 TO 12 YEARS PAY HALF PRICE

Lama ta pone y ta kita bek









ORANJESTAD (AAN) —Ta bon conoci cu lama ta pone y ta kita bek loke el a pone. Ya un par di siman pasa, nos por a mira cu e lama a percura pa pone hopi santo blanco ariba nos beachnan, te hasta por a mira cu unda antes e punta pa drenta lama tabata, a bira mas grandi y tur esaki ta debi na e gran cantidad di santo blanco cu e lama a trece cune.

Pero awo nos ta mira cu debi na e lama bruto cu tin den e dianan aki, lama a hiba cun'e, hopi di e santo blanco, cu e mes a trece algun siman atras.

Ta pesey cu nos grandinan sa bisa, ora cu lama reclama su tereno, e ta haci'e na ordo di dia.

Tene na cuenta e yerbenan cu a crece bira mondi

ORANJESTAD (AAN) — E awacero cu a cay y cu ta cayendo den e ultimo dianan aki ariba nos dushi Aruba, ta trece cune, cu e yerbenan a crece bira mondi.

Na diferente caminda, por mira con e yerbe e crece hopi halto y ta tapando algun cos cu tin un tempo para na e lugarnan aki. Awo cu nos ta drentando e temporada, caminda hopi di nos hendenan lo bay ta tirando klapchi, e posibilidad ta cu si no tene cuenta cu e yerbenan aki, esaki por cende na candela, aunke cu e yerbe ta berde y no ta mustra peliger.

Ta bon pa tene cuenta cu esaki y sigura cu si acaso e yerbe cende a candela mes, cu loke bo tin warda den bo cura, caminda cu e yerbe aki a crece bira mondi, no bay kima loke ta di balor pabo.









FATIMA BERNIER
Advisor of the Month — October 2016

Successful advisors are those distinguished by their drive, foresight and a true appreciation for their clients' needs. Traits that are consistently personified by Fatima.

She understands that her successes are not best measured by numbers, but by the satisfaction of those she serves.

Sagicor recognises Fatima's achievements and her ability to foster our growth through hers.






Sagicor Life Inc is rated A- (Excellent) by A.M. Best Rating Company.

Dam di Tanki Flip su awa ta bon pa muha mata y pa e bestianan cu ta bebe awa di dam

ORANJESTAD (AAN) — Despues cu Aruba a wordo sorprendi pa un awacero torencial, tur e Damnan di Aruba a yena y pueblo tabata hopi contento.

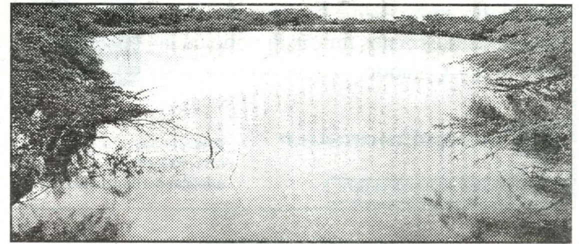
Lamentablemente e alegria aki no a dura mucho, ya cu apenas algun dia despues, por a tende den noticia, cu e awa di e Dam di tanki Flip y di Noord, tabata awa contamina. Te hasta a bisa cu kizas e awa a wordo contamina pa trucknan cu ta chupa awa di beer put y lo a deposita esaki eynan.

Den combersacion cu algun habitante di Tanki Flip, nan a comenta cu e Dam di Tanki Flip tabata completamente bashi y ningun rato por a tuma nota di un of truck cu lo a bini na Dam aki, pues cu ta haci e comentario duna, uno cu no ta cuadra.

Sinembargo awo a sali u otro noticia, cu e awa di e dos Damnan menciona, ta bon bek y cu agricultornan por chica e awa aki sin ningun peliger. Esaki sigur ta un super bon noticia, pero ta keda un pregunta colga.

Si no tabata tin Truck cu a tira e aw di beerput den e Damnan aki, di unda e bacterianan cu ta contamina e awa a bini?

E habitantenan no kier pa e cos ked ate cu aki, sino, bin cu un investigaeion dicon y di unda e rooi cu ta pasa ta recoge e bacterianan cu ta contamina e awa balioso aki. Ta ser bisa cu tin na varios caminda, tubonan di plastic cu sea ta Sali di un cas of negoshi, cu ta basha den e rooinan, cu e posibilidad cu ora di awacero, esaki ta pasa piki e sushedad nan aki y hiba nan pa e Damnan.



Mester bin u investigacion ariba e asunto aki, pasobra e awa di dam ta hopi valioso pa Aruba.

Menu Special
27 dec. '16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
carni stoba, carne ala plancha, breaded shrimp basket y sopi di dia
Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

BUS TRIP
Pa wak luz.
Nos ta core te dia 6 jan. 2017.
Cel; 566-8752 / 592-0154.

TE HUUR
Leuk 1-Slaapkamer Apartment te Bubali dicht bij Hotels. Volledig gemeubileerd met kingsize bed.
Dep: 1 maand. Geen dieren.
Huur Afl. 1000,= excl. w/e.
W/app: 630-7279.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
Find us on Facebook

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

TA BENDE
Cama 500,- matrimonials, sofa cama 225,-, set di stoel 400.
Mas info: 593-4366

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

TA HUUR
Apt full furnished na Bubali pa vakantie.
Tel: 564-4365 / 630-2640

TA HUUR
Apartment di 3 camber muebla bon pa 3 te 4 persona, prijs f.1800,- no inclusive.
Mas info: 593-4366

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket



ANUNCIO IMPORTANTE

Apreciable kliente,

Pa medio di esaki nos kier a informabo ku pa motibo di e diananan di fiesta benidero nos kantoor lo ta sera for di Diamars 27 di December te ku Diabierna 30 di December 2016.

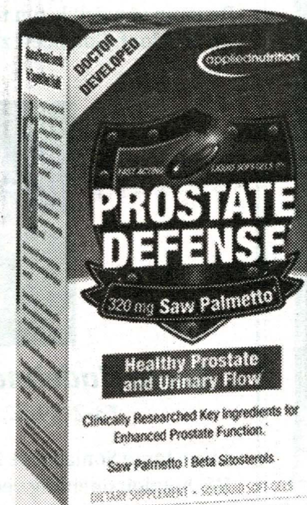
Pa casonan di urgencia por fabor jama 582-7751.

Riba Dialuna 2 di Januari 2017 nos lo ta habri normal atrobe pa duna nos servicio acostumbra.

Nos kier a desea nos klientela i henter pueblo di Aruba Felis dianan di fiesta.

Gerencia di C3 Aruba N.V.

Pa Prostaat Saludabel



Prostate Defense
Un prostaat saludabel ta esencialpa e salud di hende homber.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER
Pos Chikito
Seroe Blanco

Oracion pa awe:

Señor duna nos sabiduria pa compronde bo palabra miho. Sea e Lus den nos bida y sigui demostra nos tur dia di nobo cu ta Abo ta nos Creador



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di :

Rufo Julio Winklaar
Cariñosamente conoci como: "Rufie"
*26-09-1943 †19-12-2016

Na nomber di su:
Señora: Synthia Winklaar-Green

Yiunan: Sherlyne Winklaar na SXM
Zuleyka Lake-Winklaar y famia

Nieto y Nieta: Alyeska Lake
Ishaq Lake

Mama: † Monica Winklaar-Kock
Tata: † Juan Cancio Winklaar

Rumannan: † Palmira Chayadi-Winklaar y famia
† Frederik " Boeboe" Winklaar y famia
Jacobo "Coco" y Anna Winklaar-v/d Biezen y famia
† Andres "Chon" Winklaar
Donicio Winklaar
Pedro Winklaar y famia
Juanita "Ninita" Winklaar y Deborah Nectar
Theresita "Tita" Winklaar
Florenciano Winklaar y David Winklaar

Bon Amigonan di cas: Eddy Banfield y Teddy Lane

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan sobre sobrinonan, su bon bisiñanan, ex coleganan di Panama Store y miembro nan di Star of Unity Lodge No. 5

Demas famianan: Winklaar, Chayadi, v/d Biezen, Green, Lake, Nectar, Kock, Marchena, Frans, Goeloe, Croes, Adoptie, Anthony, de Palm, Geerman, Isidora, Bareño, Solognier, Lugo, Koolman, Dirksz, Evertsz, Thode, Thiel, v/d Wal Arneman, Nicolaas, Fandiño, Peña y Theyson.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 28 December 2016 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 27 December 2016 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

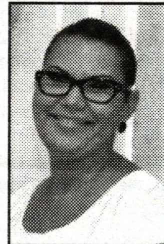
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Departamento di Asunto Social

"Jennifer, nos lo haya bo falta ...
pero nos ta gradici na Señor Dios pa tur e añanan cu bo a comparti cu bo coleganan"



Cu profundo tristesa Departamento di Asunto Social, specialmente e Seccion di Sosten Financiero (Bijstand) ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor

Sra. Jennifer M.B. Wever
Funcionario Publico di Pais Aruba

Departamento di Asunto Social ta expresa palabra di profundo condolencia na su yiu Jenny-Laine, su pareha Jean-Carlo, su mayornan, ruman y henter famia y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificl aki.

Cu Jenny sosega na paz.

Lieve Tante Sonia,

Je bent niet dood.
De Heer heeft je geroepen bij
Hem te wonen in zijn glanzend huis.
Je hoeft geen rust en vrede meer te zoeken
je hebt ze nu.... want je bent veilig thuis.
Je bent niet dood,
je mag voor eeuwig leven.
Je bent verlost van onvolkomenheid,
van pijn en verdiet.
God zal je geven een onbegrensd geluk
in onbegrensde tijd.
Je bent niet dood.
Maar ach, ik zal je missen,
zoals een mens de meest geliefde mist.
De jaren van geluk zijn nooit meer uit te wissen.
En ik geloof: God heeft zich niet vergist.
(Nel Benschop)



Sonia Hadelina Trimon-Angela
*3-2-1962 †21-12-2016

Lieve tante Sonia, lieve Sonso van onze mama
We houden oneindig veel van jou.
Jij hebt een speciale plek in ons hart.

Lara Brahim & Rogier Konings
Vania Brahim & Bassim Hammoud
"Gisele & Johan"
Almira Brahim & Jeroen Vrouenraets
Rosa Brahim

Benny Nisbet di PPA ta adverti

"Terminologia" a cambia djis pa sconde berdad pa pueblo

ORANJESTAD (AAN); Segun Benny Nisbet di PPA, el a comprende cu durante e evento organiza pa ATIA cu esnan cu a hiba palabra a usa e siguiente terminologia: 'lo bay rehabilita e refineria'... ora e periodo di rehabilitacion termina, etc.

PPA mester conclui cu aki tin wega di palabra... anto wega di palabra pa domina y influencia pensamento di esnan presente pero pueblo indirecto tambe.
A cambia e uso di 'terminologia' pa crea impresion di kico realmente lo bay tuma lugar.

Na prome lugar Aruba desde 1927 tabatatin un refineria te na 1986, awor kico ta e concepto di un refineria? Un refineria ta un instalacion cu ta rafina crudo y ta crea productonan di valor esta productonan cu valor agrega.

Awor kico ta un Upgrader? E ta un facilidad cu ta procesa e 'extra heavy crude e.o. bitumen of tar/lodo'. E asina yama crudo aki no ta 'vloeibaar' e no por pasa door di pipa....e meta di un 'upgrader' ta pa procesele di tal forma cu e ta bira 'vloeibaar'. Despues di e 'upgrading' aki e crudo aki ta worde manda pa refinerianan cu si lo bay refina esaki y crea productonan di valor.
Cu otro palabra den ningun concepto e fascilidad di Aruba lo keda un refineria !! Pa usa terminologia asina manera 'rehabilitacion' di nos refineria' ta simpelmente tuma esnan presente y pueblo di Aruba haci y PPA ta lamenta esaki den tur sentido di palabra.

Y pa loke ta trata e hecho cu awor nos ta 4 luna despues di e fecha cu supuestamente e CITGO NV a inicia cu su funcionamento y pueblo no ta mira nada. E cambiamento di nomber na e lugarnan unda ta bende gasoline no por worde considera 'net' nada pasobra esaki a keda den man di 'Refineria di Aruba NV' cu ta un nv di gobierno.

Locual pueblo ta desea di mira ta e trabaonan cu ta conduci na 'transformacion di e fascilidad' den un Upgrader manera e acuerdo ta bisa. Y pueblo mester remarca hasta un inicio di e trabao aki lo no ta un 'garantia' cu e Upgrader lo habri y funciona ainda. Pasobra por ricibi un parti di e fondo...ta inicia cu e transformacion...anto derrepiente e siguiente parti di fondo no ta bin...!! Anto no mester exclui cu tur cos lo ta mustra 'positivo' durante e periodo prome y durante di eleccion anto despues di eleccion cu ta 'dal' para.... E wega a worde hunga y un bon parti di comunidad a cai den djele. Pa evita e wega aki mester inicia ora e fondo completo a worde deposita na un banco local pa e 'transformacion' di e fascilidad den un Upgrader.

Mas splicacion riba cual PPA tin su opinion ariba ta lo siguiente: Derepiente durante e descursonan na e evenemento aki nos por a comprende cu lo trata di 'dos' fase. Un di 'dos' aña y despues un otro di 'dos' aña pa yega na e rehabilitacion/transformacion di e supuesto refineria cu nos ta un Upgrader.

Sigui lesa pag. 41

"Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde , E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa". Salmo 23: 1,2,3

Cu immenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Maria Magdalena Baly-Christiaan
Cariñosamenta yama: " Ija "
Na edad di 77 aña

Den nomber di su:
Querido esposo: Donald G. Baly
Yiunan: Maria Baly (Alta- Gracia)
Salvia y Max Booi- Baly
Anuesca Baly y Ron van den Brink

Nieta y Bisanietonan: Rashida, Rashantee, Evangeline, Evan

Rumannan: Doloria Thomas (Juchi) y Famia
† Pedro Winklaar y Famia
Bonifacio Winklaar (Boni) y Famia
Christina Winklaar y Famia
Vicente Winklaar (Chen) y Famia
Venancio Winklaar (Chago) y Famia
Mirto Winklaar (Nilo) y Famia
Gilbert Winklaar (Gibi) y Famia
Luis Winklaar (Wichi) y Famia
Jose Winklaar (Jossy) y Famia
† Gloria Winklaar (Chichi) y Famia
Juan Winklaar (Juancho) y Famia
Juliana Martina- Winklaar (Ula) y Famia
† Maria Jozefa Christiaan y Famia

Swa y Cuñanan: † Nordica Martin-Baly y Famia
Beaulah Houtman-Baly y Famia
William Baly y Famia
† Camille Baly y Famia
Dorothy Milton-Baly y Famia

Su amiganan stima: Silvia Carti, Marina Jansen, Zoila James, Zenia Javois, Marjory Barry Mena Geerman, Dorothy Bruce y Cristina Paul y demas amiganan muchu hopi pa menciona.

primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y comperman, bisiñanan y demas Famia na Bonaire, Curacao, Hulanda, St Martin y Merca: Christiaan, Winklaar, Thomas, Domacasse, Martina, Thode, Antoin, Mercelina, Semeleer, Frans, Ellis, Piar, Albertus, van der Wal Arneman, Booi, Dania, Martis, NG, Figaroa, St Jago, Coffie, Wijman, Seraus, Theodora, Vis, Anthonie, Goeloe, Evertsz, Pauletta, Abrahams, Boezem, Toppenberg, Lacle, Pilgrim, Milton, Laveist, Nadall, Richardson, Martin, Brooks, James, Jansen, Lopez, Garcia, Baly.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 30 December 2016 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranson 28 December 2016 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Cont. di pag. 40

\ Esaki segun nos ta ilustra e problema probablemente affecta pa e crisis financiero den PDVSA pasobra tur e tempo prome y aki nos kier referi na declaracionan haci pa varios autoridad local y ejecutivo cu a papia di dos fase …e prome di 18 luna pa cumpli cu e 'transformacion' y despues lo sigui cu fase dos cu lo ta e funcionamento di e Upgrader mes cual lo dura en principio pa 15 aña y por worde alarga cu 10 aña. Tur esaki ta simpelmente pa tapa e realidad di e 'aventura' den cual a hinca otro. Negociando un acuerdo cu un partner cu visiblemente ta den un problema financiero hopi serio.

ARUBA A SALI MENOS BENIFICIA DEN HENTER E ACUERDO AKI:

PPA kier a referi na e siguiente frase den un documento tocante Alberta, Canada unda tin un discussion con e ciudad Canades a perhudica su mes y a duna e miho cuponan di trabao na Texas, USA. E ta indica cu unda e refineria ta y ta worde refina tin e cuponan di trabao di calidad unda tin Upgraders tin e trabaonan di menos calidad.

Siguiendo cu e analisis, e acuerdo cu a worde negosha entre Gobierno di Aruba, CITGO na Houston y Venezuela a duna un resultado cu si bo analisa bon … no por worde considera un 'win win situation' pa Aruba. Aruba a haya e trabao di mas sushi cu mas dolor pa nos salubridad publico y cu menos cupo di trabao di calidad. Venezuela a logra un 'upgrader' casi por nada….un parti di nan 'extra heavy crude' cu tur su dolornan ta worde pasa pa Aruba ……y CITGO na Houston lo ricibi e crudo procesa pa Aruba y cual lo worde refina pa CITGO Houston cual ta nifica cu e cuponan di trabao di calidad a keda na Merca !!

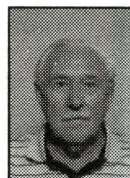
Lo tin hende…..cu lo ta rabia cu PPA pa nos informacion cu nos ta duna pueblo….lo tin hende cu lo yama PPA pa hende cu no ta professional riba e tereno aki……wel nan asunto….PPA ta haci su 'huiswerk' y PPA tin ingeniero tanto den nos seno como cu ta duna nos nan opinion al respecto. PPA ta para pa locual nos ta informa nos pueblo.

Mientras tanto tin un investigacion tumando lugar na Hulanda riba e 'risico' cu Aruba ta core den e aventura di e acuerdo cu CITGO/PDVSA. Aparentemente Min Pres Mike Eman a pidi hulanda pa tene e resultado aki secreto. Pero kere PPA cu e rapport aki lo sali den publicidad dentro di poco y e resultado lo demonstra cu e unico partido cu tabatatin razon pa a cuestiona e acuerdo aki profundamente y constantemente ta partido PPA.

Aruba No mester a bay den ningun acuerdo cu un 'upgrader' e consecuencianan tanto financiero pero tambe riba tereno di salud publico lo resulta fatal !! PPA ta sigui tene tanto gabinete Mike Eman y especialmente Ministro de Meza pero tambe e 19 miembro den parlamento cu a vota PRO un contract pa cual nan no a haya suficiente tempo pa studia etc…especialmente oposicion cu no a hiba un oposicion pero a pretende di ta gobierno esta cu nan a logra e acuerdo aki y consecuentemente ni con malo e 'deal' aki ta nan tabata mara door di nan wega cu ta nan a logra pa a vota PRO y awe Aruba ta sinta cu otro Aventura.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe hanja forsa. "Salmo 23"

Cu imenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di



Hendrikus G. van Den Berg
*11-10- 1929 – † 25-12-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Invitacion

Mi ta haya falta tur dia dibo
Nos yiu stima nos tin hopi dolor hopi tristesa cu bo a bai laga nos asina tempran

Suniel Singh Kock Kir pal



Ta bai tin misa na playa
pa 12'or di merdia nos ta invita tur cu a conoce su rumannan Monique y Jairo, Youssef.
Mescos cu ruman Jennifer Cynthia Mary-Laine, John Lau, Juni Bremo
Su madrina Lilian y Padrino Mescos cu mama Margriet Rozenberg y Sra. Lau y Ines Maria.
Misa ta dia 27 di december pa 12'or
Su ex coleganan di Rui Palace
Papi sosega na paz. No tin un dia cu mi ta jorabo.
Dolor ta casi caba cu nos
Su mayornan
Esther y Glenn

Independent United Order of mechanics
Western Hemisphere Incorporated

Netherlands Antilles District Grand Lodge No. 1.
Aruba district Grand Lodge No. 1.
Star of Unity Lodge No. 5.
Rising Star of Bethlehem Chapter No. 1.
Experience Lodge No. 1.
Bathsheba Chapter No. 1.

Man that is born of a woman is of few days, and full of trouble.
He cometh forth like a flower, and is cut down: he fleeth also as a shadow, and Continueth not.

It is with deep sympathy we announce the passing of our beloved Bro:
Rufo J. Winklaar

All mechanics are kindly requested to attend in Mechanics dress.
The Body of the late Bro. Rufo Winklaar will be at the Mechanics Temple
Bernhardstraat 320 from 11:00 am



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Pedro V/D Linden
"Perucho"
*19-05-1933 †24-2-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

No Worries

Do not be anxious about anything,but in everything,by prayer and petition,with thanksgiving,present your requests to God.
Philippians 4:6

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen Romero Ventura
*02-11-1941 †03-12-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza"
salmo 23:1.2.3.

Cu inmenso tristeza na nos curazon , nos ta participa fayecimento di:



Sr: Lodewijk Estefanus Maduro
na edad di 86 aña
*26-12-1929 †24-12-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

The Olive Tree Funeral Home Staff y personal kier a extended nos mas profundo condolencia na famia nan di e fayecido.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Drifmento por poco a caba fatal

ORANJESTAD (AAN): Diabierna patruya Noord a bay direccion Malmok pa un chofer cu ta drift y e lo a perde control te cu el a dal un persona core bay. Patruya a trot pa yega y na yegada na e adres polis a atende e homber inicial B. y e ta declara di ta hasi algun trabao na su Mitsubishi Grandis. B. a scucha un auto ta drift y seguidamente e vehiculo a bin dal den porta garashi di palo di Malmok weg 22.

Debi na e dalmento e porta a dale na su pia y esaki a keda pega entre e auto y e porta. E porta a cay contra baul di su auto y a keda cu daño material.

B. a ricibi sla y ambulans a wordo solicita. B. a wak e number di e auto cu a baha bay cu ta un Honda Fit preto. Polis a controla e number y a resulta cu e vehiculo ta pertenece na un famia biba den cercania. Na e direccion polis a papia cu yiu muhernan di doño cu ta e homber inicial D.W. Esaki a admiti cu un trahado ta cu e auto un tal "Fernando" y esaki lo a ocacciona e dalmento.

Durante polis ta atende e caso cu B, e agentenan ta wak Honda Fit y mesora polisnan a reacciona y a bay tras di esaki a resulta cu e chofer ta e "Fernando" y el a admiti di a ocasiona e dalmento y el a drenta den panico y a bay for di e sitio.

Polis a atende Fernando debido y a pone na altura di a bay laga victima atras. Fernando L. no tin rijbewijs hunto cune el a haya verbaal . D.W. tambe a presenta na e sitio y informe tocante seguro a wordo anota.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu imenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor :

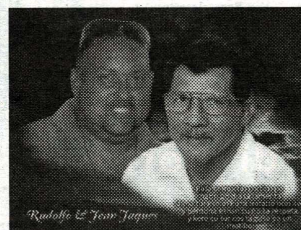


Gilliandra Jesvianca Giovanca Colina
Mihor conoci como "Gilly"
*21-09-2005 - †24-12-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Until we meet again

Those special memories of you
will always bring a smile if
only I' could have you back
for just a little whuile
Then we, could sit and talk
again. Just like we used yodo.
You always meant so very
Much and always will do too
The fact that you're no longer
here. Will always cause me
pain but you're forever in my
heart. untill we meet again
Always
Love you
Edwina Vrolijk (Mom)
In memory 5 years
From
Rudolfo Jean Jacques St Jago
Child
Liberto Jean Hacques St Jago
Father



Judelca Briceño di DAO:

Den 2017 lo tin proyectonan cla pa yuda hobennan subi mercado laboral



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Labor lo tin otro proyectonan interesante ora aña habri. Un paar di proyecto lo sigui na 2017, specialmente ARBO Wetgeving. E cooperacion cu departamento di enseñansa pa loke ta nos hobennan pushout dropouts. Judelca Briceño di Departamento di Labor a splica cu ta bay tin tambe proyectonan pa yuda hobennan subi mercado laboral. Esey ta conhuntamente cu DPL, Sociale Zaken tambe. Eseynan ta e proyectonan cu tin planea. Banda di esey tin e departamento di investigacion, cual tin cu bisa cu a caba atrobe cera un aña exitoso di un otro Labour Force Survey, cu desde 2011 ta haciendo anualmente. Awor aki esey tambe ta un desaroyo hopi bunita. Ta bay traha riba e tereno ey hunto cu Centrale Bank y CBS. A firma un convenio caminda cu conhuntamente e tres instancianan aki ta bay traha na 2017 pa e cifranan di e Labour Force Survey., cual ta trece hopi mas cabes hunto caminda cu cifranan por wordo saca for di departamento di gobierno caminda diferente instancia importante cu ta colecta dato, ta para tras di dje y cu por saca cifra pa full e mercado y pa pais Aruba.

Na 2016 tabata tin un bunita cooperacion cu Dimas, Warda nos Costa. Departamento di Labor ta controla riba e ordenansa laboral. Esey ta eigenlijk loke cu ta controla riba dje. Loke cu por haci ta constata, pero ainda no por duna boet. Si ta constata cu tin hende na pia di trabao, hendenan cu cierto permiso pa traha den un cierto funcion y ta haya nan den un otro luga riba un otro funcion, ta constata, ta geef aan, pero na final warda nos costa y Dimas ta esun cu ta controla riba e vergunning aki.

Loke cu labor ta controla ta condicionnan di trabao. Si e hendenan aki ta traha, riba nan derechonan. Esey ta eigenlijk nan rol te cu awor aki. Naturalmente, manera e plan ta, si bay bin cu e handhavingsbeleid na 2017, e ora ey lo por duna boet pa e tipo di infracionnan aki.

Suficiente personal

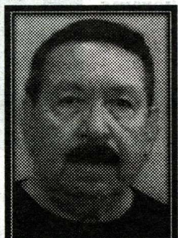
Briceño a splica cu nan ta bezig cu DRH pa aloca hendenan na trabao. Mester bisa si cu mankracht ta keda un problema, pasobra tin asina tanto hende pa controla e mercado laboral y ta full Aruba ta cay bao di responsabilidad di Departamento di Labor. E mankracht ta keda un problema pa yega tur caminda controla den un aña. Pesey mes ta traha cu un plan. Un plan ta importante pa traha cun'e pa sikier por yega si ta haci control y yega unda tin cu yega loke tin planea pa e aña ey. Tin cu corda cu tin casonan di emergencia caminda cu kisas tipnan ta drenta y mester bay eynan. Esey tambe ta un otro parti di e trabao.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Esta bon, esta dushi
di ta ruman i biba huntu den union!
esei ta zeta perfumá riba kabes,
ku ta kore pasa barba, si barba di Aaron,
yega te na krag di su bistí"
Salmo 133

A fayece cristaniamente



ADELBERT ANGELA
*23 April 1937 † 23 December 2016
Carinosamente conoci como: " Ale"

Den nomber di su
Estimada esposa :
Grace Angela-Maduro
Su yiu muher:
Lorena Muir y esposo Richard Muir
Manera yiu: Denicé Kelly y famia
Nietanan: Sarah, Rachel, Gracie, Mary
Rumannan:
†Mathilda Lampe-Angela y Gregorio Lampe y Famia VNZ
†Johannes Angela y Martha y Famia
†Petra Dirksz-Angela y Juan Dirksz y Famia
Benancio Angela y Leoncita y Famia
†Calixto Angela y Eleonora y Famia
†Ursula Angela
Swa y Cunanan: †Swinda Koolman y Famia
Nilda Maduro y Famia Linssen
Lily Da Costa y Famia
Ilse & David Tobelem Benzaquen y Famia
David Da Costa y famia
Benjamin Da Costa y Famia
Mirelvah Maduro y Famia
Greta Maduro y Famia
Demas Famia: Angela, Muir, Cadetto, Lampe, Dirksz, Delaney, Kock, Thiel, Figaroa, Koolman, Linssen, Da Costa, Rina, Maduro, Hasham, Kelly, Bislip, Yrausquin, Trimon, Manga, Croes, Brahin demás famia y conocirnan den Exterior.
Tur su Sobrino[a]nan Primo[a]nan y demás Famia
Comer: Greta Gomes y Famia
Frida Kelly y famia
Comper: †Dominico Gomes
Otty Kelly
Amigo[a]nan di kas: Frenk Calmero y esposa
Elvin Calmero y Famia
Ivy de la Nooy y Famia
Helena y Betto Maduro
Mayorie Odor y Famia
Altagracia Koek y Famia
Lisa Guistino
Valerie y Mark Perez y famia
Randall Croes y famia
Su dokternan: Dr. Jonkhoff & Dr. Viana
Ruman den Cristo: Hesus ta e caminda
Fe Speranza y Amor
Voice of Jesus

Si en caso den nos tristeza por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero desculpa.
Acto di Entiero cu lo tuma lugar diahuebs 5 januari 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home diaranzon 4 di januari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Hesus a bisa "Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba,
maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca"
Juan 11:25-26

Cu Imenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, ruman stima:



Sra. Josefa M. E. Peterson-Wild
Mihor conoci como "Fifita"
*08-04-1931 - †22-12-2016

Na nomber di su
Esposo: †Joseph Peterson (Kito)
Yiunan: †Roberto & Shirley Peterson-Boekhoudt
†Joseph Clyde Peterson & Ina Haayen
Jacky & Frank Daal
Nietonan: Zulay, Romar, Ryan, Roderick, Shaqier, Josephine, Maikito, Najean, Shekainah.
Bisanietonan: Zyren, Azaly, Nayree, Xavion, Joyrick, Ian, Aleana, Shardjeny
Mayornan: †Marcial & †Arentina Wild
Rumannan: Carlos & Norma Wild y famia
Raul & Ada Wild y famia
Swa & Cuñanan: Helen Peterson y famia
Dennis & Nilda Peterson y famia
Ursula Peterson y famia
Lynn Peterson y famia
Ayudantenan: Doris, Romero, Amparo
Subrina y subrinonan, primo y primanan, bisiñanan, comper y compernan, ihanan, amiga(o)nan y conocirnan, ex-coleganan di Aruba Bank, Hollandse Bank, Algemene Bank, tur su amigonan di softball, y tur su rumanan den Cristo.
Demas famia: Wild, Peterson, Daal, Boekhoudt, Haayen, Kock, Boezem, Brown, Angela, Hart, Rodriquez, Charles, D'aquiar, Willems, Richardson, Orman, de Cuba, Werleman, Ignacio, Castro, v/d Bliek, Cheung, van Stroe, Ho, v/d Linden, Yarzagaray, Giel, Marchena, Bislip, Rojas, Arrindel, Arends, Kelly
Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 28 december 2016 for di 1'or pa 4'or di atardi na Iglesia Good Samaritan Christian Center na Camacuri 3. Despues lo Sali pa Santana Sabana Basora.
Adres pa condolencia: diamaras 27 december 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nan kier a tira polis cabez abao pero a faya

ORANJESTAD (AAN): Durante cu patruya tabata pasa den marduga 02:50 or na altura di "Puebla Bar" nan a constata cu riba e parkinglot ainda tin tres auto staciona.
Ademas e polisnan a wak cu tin luz paden y musica ta wordo toca.
Ora cu polis kier a drenta e porta tabata na lock.
Polis a bati porta pero ningun alma no a habri pa nan drenta y controla un cu otro.
Nan a bolbe bati porta y finalmente e porta a wordo habri y polis a drenta p y a wak tres persona.
Nan a declara di ta doño. Polis a start cu nan investigacion y nan a bin descubri tres hende homber cu ta scondi den deposito.
E permiso a wordo controla y a hasi anotacion. Locual ta e doño el a haya verbaal.

Ni Pasco no a logra paz entre bisiñanan

ORANJESTAD (AAN): Problema lo ta reina pa algun tempo caba, patruya San Nicolas a wordo dirigi via central di polis na dos adres situa na Brasil unda bisiñanan tin pleito cu otro.
Na yegada polis a papia cu señora inicial M. cu a declara cu e señora biba na di dos piso intencionalmente ta laga awa core riba su pañanan cu ta colga na cabuya .
Patruya a acerca e bisiña y el a declara di a laba hanchi dilanti di su apartamento y a laga e awa core via trapi.
Polis a pone e señora na altura cu ta prohibi pa laga awa core riba caminda publico.
E problema ta pa basta tempo caba ta andando entre e dos bisiñanan. Ni riba Pasco e partidonan no a logra yega na un bon entendimento.

Homber burachi tabata kier core su scooter

ORANJESTAD (AAN): E persona encarga pa controla porta na Lekker a yama warda polis cu un homber burachi kier core scooter. Patruya a bay mesora y ainda nan a topa e homber cu ta mustra cansa y a bebe alcohol.
Polis a dicidi pa su seguridad y otro a bay a e homber na su cas situa na Buena Vista. Local ta e brommer esaki a keda warda. Ta trata di Yamaha blauw.R-1 cu plachi number MFA -2086.
Locual ta e homber R.F. e version di polis ta menciona cu a keda trankil, a comprende y a bay di acuerdo cu e decision di polis. Polis bay na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo:23: 1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bay sosega den brasa di señor:

Sra. Sonia Hadelina Trimon-Angela
*03-februari-1962-†21-december-2016

Na nomber di su
Esposo: Edwin "Pin" Trimon
Yui:
Richard "Ush" y Raymeline Trimon
Mayornan:
Benancio y †Leoncita Angela-Figaroa
Rumannan: Swinda y John Brahim-Angela
Rudolfo "Rudy" Angela y Maggie Nieuwkerk
Venancio "Vi" Angela y Ruud Demmers
Sobrinanan: Lara, Almira, Rosaida Brahim
Vania Brahim y Bassim Hammoud; Gisele y Johan
Suegra: Theresita Trimon-Arends
Swa y Cuñanan: Ben Trimon y Famia
Mario Trimon
Damasio Trimon y Famia
Otilio Trimon y Famia
Olivia Vrolijk
Linda Trimon y Famia
Glenda Curie y Famia
Elvis Trimon y Famia
Compañera di bida: Bambi (mascota cu Sonia a stima hopi)

Su hendenan special:
Edmar Werleman y Jarima Webb; Zixienne y Zuli-Anne.
Abigail, Randerly y Randall Trimon.
Enrica Anjie-Kelly
Primo y Primanan , amistadnan, conocirnan y ex coleganan.
Demas famianan: Trimon, Angela, Figaroa, Brahim, Ellis, Arends, Britten, Dijkhoff, Kock, Kelly, da Silva, Tromp, Dirks, Lampe, Hammoud.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 28 december 2016 pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.
Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 27 di December 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di manda flor of krans por haci un dunacion na Wilhelmina Kanker Fonds, lo bai tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa,
Salmo: 23

A fallece:

Sr. Alexander Candido Wiersma
Mihor conoci como "Daddy"
*03-10-1934 †22-12-2016

Na nomber di su
Tata : †Jitse Johannes Wiersma

Mama † Susanita Wiersma-Rudolfina

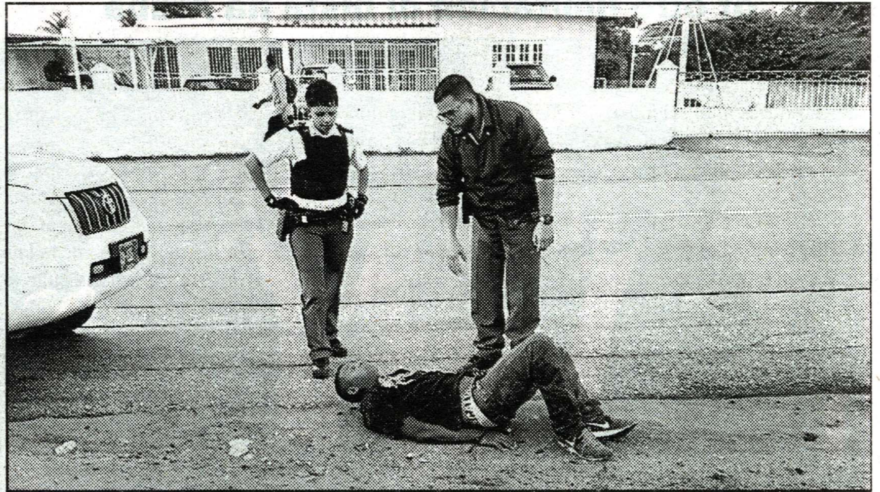
Sra.Esposa: Marlene Wiersma- Bronswinkel
Yuinan y nietonan :Viveca Wiersma , Siong y Pakchyong
Farley Wiersma , Jeltsen
Haime Wiersma , Dyane ,Laura y Kiarah
Yuinan di ciansa: Axel Rojer y famia na Corsow y Errol Eckmeyer y, Sra.Susan y famia
Iha : Marlin Bermudez
Rumannan : Luvia Wiersma ,
Edison Wiersma , Sra Rosarita
Johannes (Hans) Wiersma, Ɨ Sra.Ivonne
Cornelis (Shonne) Wiersma, Sra Marsela
†Rinolfa Wiersma
Frida Spijker- Wiersma, † Sr.Jan
Iris Maalstee- Wiersma
Lila Wiersma
Sobrino y sobrinanan :Kenneth y Anton , Susanita,Randolf yThalia,Humphrey,Sharline,Vivian,Majorie y Papi ,Rubirosa,Johan,Miriam,Tony,Jackeline,Renato yKenneth , Esther y Vivian, Saskia yAnthony, Michel, Jitse y Leo.
Tanta y tionan:Ɨ Johanna Bitter –Wiersma ,Ɨ Ada Baptist-Wiersma,Ɨ Irma Boesjes- Wiersma,Carmen Martes na Corsow,Ɨ Simona Bernabela na Corsow,Ɨ Simon Rudolfina na Corsow,ƗJuan Rudolfino na Anaco Venezuela
Primo y primanan:Boy y rumanan, Freddy,Albert, Liesje, Rica y MIslien, Ronnie,Sharline y Dickson
Cuna y swanan:Ɨ Myrna Bronswinkel, Eveline Bronswinkel, Harold Bronswinkel, Axton Bronswinkel, Ɨ Ivan Bronswinkel, Cedric Bronswinkel, Cecil Bronswinkel , Esseline Bronswinkel y Ritsy Emiliana. Famia na Aruba: Wiersma, Chang,Bronswinkel, Husen, Broeksema,Simon, Luidens,Winterdaal, Steenen,Kock, van Putten, Morrel y Palm (Ɨ Pa Wechi) Famia na Corsow: Bloem,Bronswinkel,Rojer,Dammers,Strick. Da Silva, Gijsbertha, Martis, Simon, Rudolfina, Blanken y Gregorio. Famia na Merca: Bloem, Bloom y Mena
Amigonan: Sidney Maduro, Anselmo Pontilius, Aquiles y Daniel Pablo, Meeuw Loefstok,Eddy Adonis, Papito Comenencia, Glenroy Lake, Roly Pena, ex colleganan di Lago, Sheraton Hotel, POVA, Casino Controleurs , Advenco, SV Dakota y Roma, Astid Gregorio, Rolin y Jeta van de Berg, Ivon Renfrum Pascualita Janga, Lulcilda Guillermo
Compader y comadernan: Ɨ Juan Rodriguez, Yubi Richardson,Etty Toppenberg, ƗEdison Bloem,Ɨ Boy Strick,Ɨ Jose Bermudez, Ɨ Ivonne Pablo, Filomena Cratsz y Silvia Goelo.
Bisinanan: Ridderstap, Bosse, Slikker, Jacobs, Jansen, Williams, Dijkhof, Wever, Lacle , Toppenberg y VTC- Lottery
Si a lubida un o otro famia nos disculpa, nos aprecio pa un y tur ta keda igual.
Nos ta informa cu Nochi di condolencia ta dia 28 december 2016 na Aurora Funaral home di 7.00-9.00 or.Acto di entiero ta dia 29 di December 2016 den Misa Fatima Dakota di 9.00 -11:00 pa condolencia y di 11.00 lo tin response pa despues sigi pa Santana Catolico na Playa.
Lo tin un box disponibel pa donacion pa Misa Fatima Dakota
Si ta posibel traje alegre.
Despues di entiero nos no por ricibi bisita na cas , nos disculpa y danki pa comprencion.

Tin poco tipo cu falta respet pa hende muher

ORANJESTAD (AAN): Na warda di polis Noord diaranzon despues di merdia a presenta e homber F. cu ta supervisor security di Parke di Curazon.
F. a splica di a haya problema cu algun persona, semi choller di famia L. y D. ambos persona ta usa alcohol den e parke den cercania di e basketball court.
Ademas e hende muher deportista ta wordo molestia entre otro cu palabranan indesea pa e dos tiponan tiponan L. y D.
Si F. atende tanto D of L, .e ta wordo menasa pa e duo. L y D.
E caso lo a tuma lugar trempan di anochi den careda di 6 or y 30. F. a atende un cu otro cu e bossnan pero aki nada no a sali bon resultado permanente pa cual Fl. no ta sinti mes trankil mas.
Polis a notifica F. cu si surgi cualkier menasa of molester e yama polis mesora. Ademas patruya finalmente a compromete cu nan lo pone polis di bario na altura di un of otro pa baha e molester.

Homber bebi canto di caminda na Morgenster no kier a para keto ora Polis a bay atende cune

ORANJESTAD (AAN): Pasco ora dia a habri, algun persona a yama Polis pa un homber drumi den forma peligroso banda di caminda. Esaki tabata riba Caya Betico Croes na altura di Garage di Belin na Morgenster. Polisnan a yega na e sitio y ta haya un homber di edad relativamente hoben drumi banda di caminda. A bay atende cune. Ora a lante y atende cune el a cuminsa haci fastioso. E kier lora subi caminda. Su trip tabata demasiado pisa pasco. Polis a pone na boei mesora y lage keda keto pa su mesun seguridad. E tabata purba comunica cu autoridad y nan tabata splike cu ta pa su mesun seguridad pa e para keto. Na yegada di e transporte a bay cune pa e sosega e body.



Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Despues di un corto enfermedad a fayece:



Jacoba V. Geerman

Naci :25 July 1944

Fayece :25 December 2016

Acto di entiero lo wordo anucia despues.

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki, famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nos atencion y duna nos sosten durante enfermedad fayecimento y entiero di nos difunto stima:



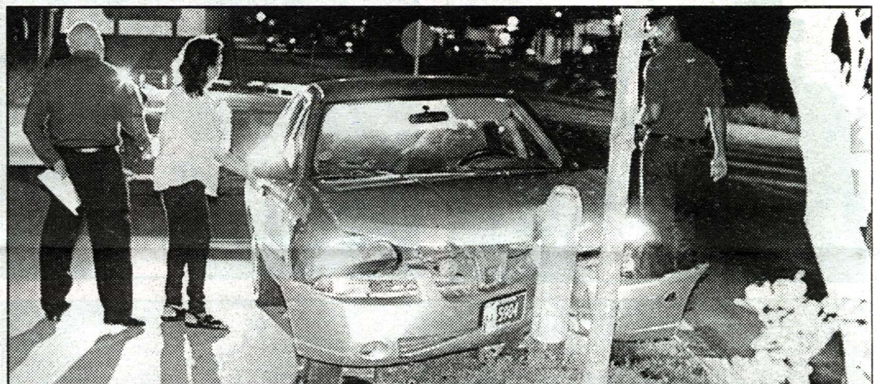
URSULA "Lita" KROZENDIJK

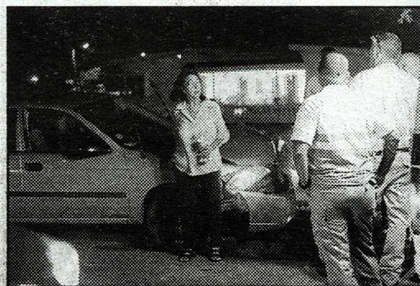
Un gradicimento ta bai na tur e personanan cu a manda mensahe, a hasi yamada, a manda flor y krans y a duna acto di presencia riba dia di entiero.
Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.
Un danki special ta bai na dokter Milton de Cuba, Afdeling Oncologie specialmente pa zuster Debbie McDougal, personal di Ambulance y personal di Edmund Harms Foundation.
Un gradicimento ta bai tambe pa Zulaika Geerman pa su cantamento den misa.

Alavez nos ta hasi un invitacion pa asisti na tres (3) santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz riba e siguiente dianan:
Diamars, 27 december 2016 pa 7.or di anochi;
Diaranson, 28 december 2016 pa 7.or di anochi;
Diabierna, 30 december 2016 pa 7.or di anochi, despues di misa di ocho dia aki, lo tin resamento di un rosario na cas Wara-wara nr. 2.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Señora caminda pa Misa di Pasco a accidenta







ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi casi pa bira Pasco marduga, a sosode un accidente na e rotonde di Pos Chikito. Un dama chauffeur a conta Polis cu e tabata rumbo pa Misa di Pasco na Dakota. Di un of otro manera, e señora a baha caminda cu su auto y bay dal den un palo di luz. E no a resulta herida pero auto a sufri basta daño si.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Aankondiging Land Aruba

Op verzoek van de Ontvanger der Belastingen van Aruba, die in deze zaak domicilie kiest op het kantoor van mij, [redacted], belastingdeurwaarder te Oranjestad Aruba, kantoorhoudende aan de Camacuri 2,

Heb ik, **Marlin G. Croes-Maduro** , aan [redacted], voorheen gevestigd te [redacted] op Aruba thans zonder bekende vestigingsplaats binnen en buiten Aruba.

BETEKEND

een door mij, belastingdeurwaarder, de [redacted] opgemaakt procesverbaal, waarbij uit kracht van de daarin vermelde dwangschriften, op verzoek van de rekwirant en ten laste van de gerekwireerde, het daarin vermelde onroerende zaak in executoriaal beslag is genomen.

Van dit exploot heb ik afschrift achtergelaten aan de directeur van Directie Wetgeving en Juridische Zaken te Schotlandstraat 53, Oranjestad, Aruba.

De belastingdeurwaarder,

Departamento di Impuesto

Dr. Mieke de Droog a doctora na Universidad di Utrecht cu un tesis tocante persona cu un of otro limitacion di bista na Aruba









ORANJESTAD (AAN): Dr. Mieke de Droog, docente di Universidad di Aruba, recientemente a doctora na Universidad di Utrecht como doctorando externo di e Departamento di Ciencia Administrativo y di Organisacion (USBO). Cu hopi brio y entusiasmo el a defende su tesis doctoral dilanti di un comision di evaluacion cu tabata consisti di Prof. V. Marcha, Prof. H. Ghorashi, Prof. A. de Ruijter, Prof. S. Schruijer, Dr. J. Boessenkool, presidente di comision Prof. Dr. P. Leisink, promotor Prof. P. Verweel y copromotor Dr. M. Gastelaars. Su esposo Ben King y su amiga del alma Francien Schoordijk a dun'e apoyo moral como padrino y madrina respectivamente, den presencia di un audiencia mixto cu persona procedente tanto di Aruba como di Hulanda.

Entre otro Prof. V. Marcha, den su funcion di Catedratico Extraordinario di Cohesion Social & Multiculturalidad na Universidad di Utrecht, a felicita Dr. Mieke de Droog pa 'su estudio cientifico bon funda y solido, cu en particular tambe ta di gran importancia pa e region di Caribe'. Tambe e decano di Facultad di Arte y Ciencia, kende tabata presente, na nomber di Universidad di Aruba a felicita Dr. Mieke de Droog, kende ta traha na e facultad menciona, pa e grado obteni y su publicacion cientifico encuadra den un contexto Arubiano.

E titulo di e tesis doctoral ta: "E dia ey mi a stop di core auto …" - Persona cu un of otro limitacion di bista na Aruba: Autodeterminacion, identidad y respet den bida diario. Den e investigacion pa e tesis doctoral aki persona entrevista na Aruba ta conta con nan a bira total of particalmente ciego. Nan historia di bida ta para central den e investigacion y ta relacion'e explicitamente cu e contexto historico-cultural local. E personanan entrevista ta duna un bista di loke e limitacion visual ta nifica pa nan den nan bida diario, y cua ta e posibilidadnan cu nan mes tin pa siña anda cu e cambionan ey, sea den colaboracion cu otro persona y instancia of no. E estudio ta duna un idea di e complehidad di e limitacion. Dunamento di nificacion, anda cu perdida riba diferente tereno, y strategia pa confronta problema ta varia di persona pa persona y di situacion pa situacion. Specialmente den caso di limitacion visual cu a surgi mas laat den bida tin incidente clave cu ta cay na bista, manera e momento di e diagnostico y e caso di 'e dia ey mi a stop di core auto' di e titulo di e tesis. Cu e visionnan presenta den e disertacion aki esnan cu un of otro limitacion di bista na Aruba por empodera nan mes, y otro hende y instancia por sostene nan na un forma mas dirigi. Loke mester boga p'e ta: desaroyo di maneho participativo den cual autodeterminacion y respet pa diferencia mester ta e puntonan di salida pa excelencia.

Diaranson anochi dia 30 di november pa 19:30 or Dr. Mieke de Droog lo tene un charla pa publico na Universidad di Aruba tocante e resultadonan di e investigacion. Mesora su tras lo tin lansamento di e buki. E buki ta obtenibel tanto den forma imprimi como den forma di buki electronico y buki pa scucha. E recaudacion di benta di e buki ta completamente destina pa FAVI.

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Dec 28

*matinee: @ Ren: EVERYDAY @Paseo:SAT - MON | late show: FRI & SAT

Film	Rating	AT RENAISSANCE daily	matinee	late	AT PASEO HERENCIA daily	matinee	late
SING	NEW PG	5:15	12:00 2:30		4:30 7:00	2:00	
PASSENGERS	NEW PG-13	6:15 9:00	12:45 3:30	11:45	5:15 8:15	2:15	11:30
ROGUE ONE A STAR WARS 3D	PG-13	8:45	12:30 3:30	11:45	5:15 8:15	2:15	11:30
THE BOUNCE BACK	PG-13	6:30 9:00		11:30	8:30		11:30
LA LA LAND	PG-13	5:45	12::15 3:00		5:30	2:30	
OFFICE CHRISTMAS PARTY	R	4:00 6:30 9:00	1:15	11:30	7:00 9:30		12:00
SULLY	PG-13	8:30		11:30	9:30		11:45
MOANA	PG	5:30	12:00 2:45		4:30	2:00	
ROGUE ONE A STAR WARS	PG-13	7:45		11:00	5:30 8:30	2:30	11:45

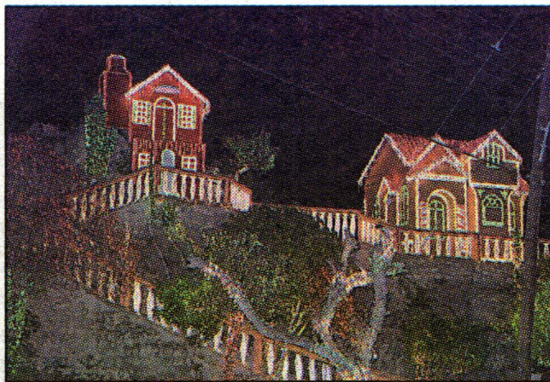
LATEST RELEASES

PASSENGERS

SING

CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

Hopi ta esnan cu no a subi wak e luznan di San Nicolas, cual ta masha bunita mes









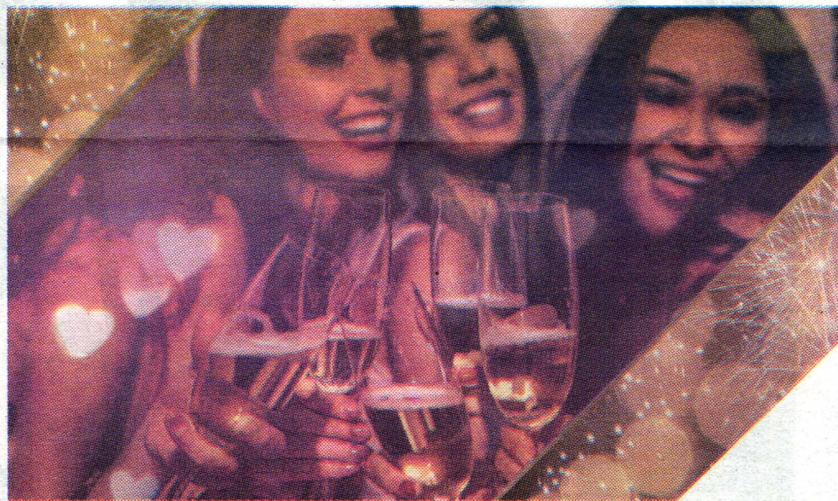
ORANJESTAD (AAN)-- Bispo di Pasco nos por tende diferente combersa encuanto e parkenan di luz cu ta situa na San Nicolas y pa straño cu e por ta zona, pero keto bay tin hopi hende cu no a haya e chens di subi san Nicolas pa asina disfruta di e parke di luznan aki. Cada un di nan tin su propio personalidad y un di nan cu sigur no ta cos di perde, ta e parke grandi di luz na weg sero preto. Masha bunita manera semper y ta honor di por saca pooc potret na e lugar aki. Un otro cu a keda masha bunita ta e grot di Lourdes y Divino Niño Jesus, cu ta wordo poco bishita, pero cu sigur ta masha bunita mes y pa ultimo e luznan di e rotonde di Palo Marga, cu porcierto nos por a compronde cu e dia di inauguracion di e parke (rotonde) aki, un persona di e bario di Palo Marga, a dicidi pa pone musica gratis pa e evento aki y ora cu e awacero a cay, dos di su speakernan a kima y awo e ta man na cabez pa cu parada di Carnaval.

DIARIO ta invita esnan cu no a bay disfruta di e bunita parkenan, pa haci esaki pa esnan cu a bay ya caba, wel hacie un par di biaha mas, ay cu e bunitezanan aki ta un biaha pa aña so nos ta haya e chens di disfruta di nan y pa esnan cu a haci e decoracionnan aki, ta hopi importante pa mas y mas hende disfruta di su arte.





Awe ta cumpli un aña mas di bida Sra. JENNY MERVEILLE. Pabien ta bini di su esposo amigo y amiganan yiunan y demas familia.



MAKE THE NEW YEAR SHIMMER FROM THE START.

Join us for a dinner party and ring in the new year with a toast of champagne, live entertainment, and fireworks.

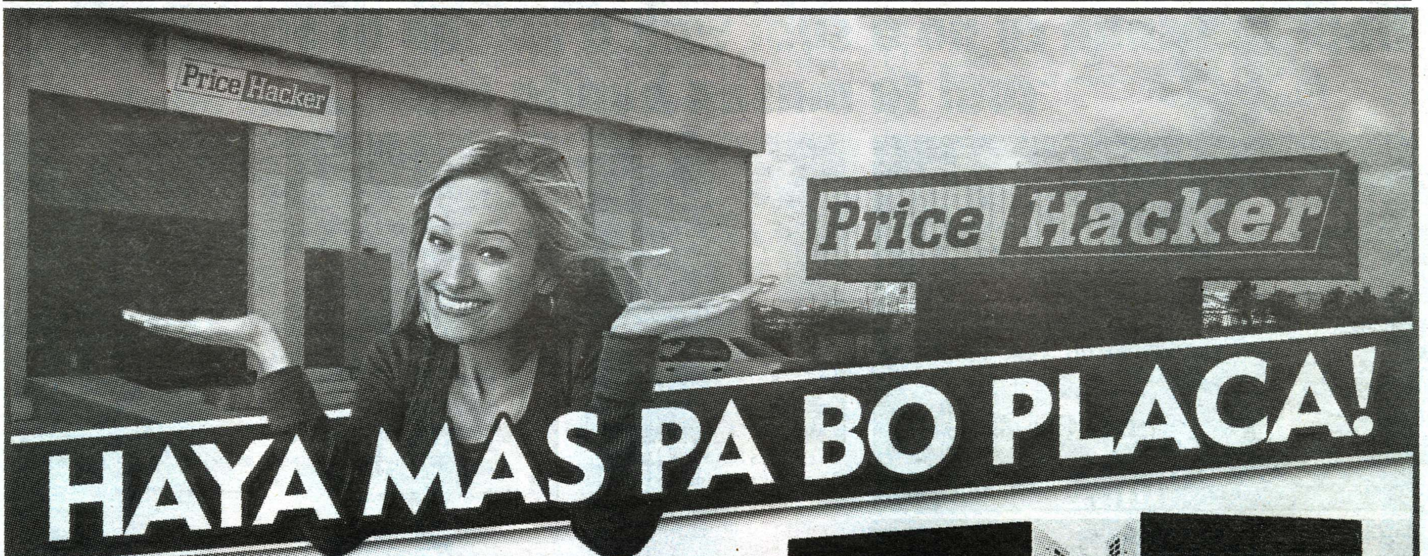
December 31st | 8pm to 1am
Fireworks show
Luxury dinner buffet
Live entertainment
Super premium open bar

Adults $180 | Kids 5-12 yrs $45 | Kids 13-17 yrs $75

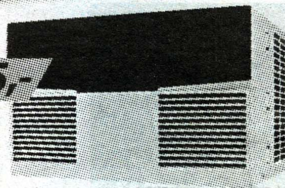
Location: Renaissance Convention Center

For information please call 583-6000 or 523-6403
or e-mail sfortin@arubarenaissance.com

RLife LIVE

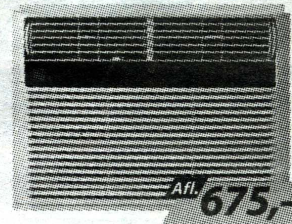


BACK IN STOCK!
AIRCO WINDOW UNITS


Afl. 475,-
Window Unit 110V


Afl. 395,-
Window Unit 110V

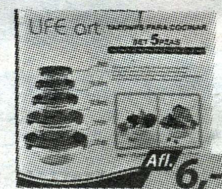

Afl. 250,-
Window Unit 110V


Afl. 675,-
Window Unit 220V


Afl. 9,-
15L Foldable Water Carrier


Afl. 6,-
Plant Pot


Afl. 23,-
Plant Pot

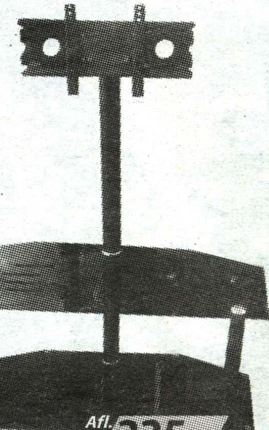


Afl. 6,-
5 Pcs. Storage


25% RIBA TUR SIDE BY SIDE FRIDGE


Afl. 52,-
Shopping Cart with Wheels


Afl. 22,-
Goodyear Rachet Tie Down Straps


Afl. 225,-
TV Stand 2 Shelves


Afl. 30,-
15 Gallon Storage Bins


Afl. 32,-
Roaster


Afl. 399,-
32" IQ LED TV

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm
Schotlandstraat 40 582-4148
Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw